

Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren		
Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 672000
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

95STE JAARGANG — No.: 239

ZATERDAG 21 OKTOBER 1978

CARTER DIENT NIEUW ONTWERP-VERDRAG IN

Dayan en Weizman voor beraad terug naar huis

Vredesoverleg Israel-Egypte gestokt

WASHINGTON — In het vredesoverleg tussen Egypte en Israel in Washington heeft zich een belangrijk geschil ontwikkeld, dat voor de Israelische hoofdonderhandelaars, de ministers Moshe Dayan en Ezer Weizman, aanleiding is geworden om maandag voor overleg met hun regering naar Israel te gaan. Dayan zei, dat hij twee of drie dagen in Israel zou blijven en daarna naar Washington zou terugkeren voor voortzetting van het overleg.

Het geschil tussen de partijen is voor president Carter van de VS ook aanleiding geweest om aan de Israelische en Egyptische delegaties een nieuw omgewerkt ontwerp voor een vredesverdrag voor te leggen. Bijzonderheden over dit ontwerp wilde de Amerikaanse conferentiewoordvoerder, George Sherman niet meedelen. De woordvoerder legde er de nadruk op, dat alle betrokkenen zich nog steeds ten doel stellen zo spoedig mogelijk overeenstemming te bereiken. Hij wees erop, dat de VS op de top in Camp David in totaal 23 ontwerpen hadden ingediend, voordat de akkoorden kon worden getekend.

Sherman wilde niet zeggen of in het nieuwe Amerikaanse document de kwestie van de bezette westelijke Jordaan-oever en Gaza was opgenomen. De bewoordingen die wij voorstelden gaan over een verdrag tussen Egypte en Israel. Hij zei dat er geen juridische band bestaat tussen de westelijke oever en Gaza en het kader voor een Egyptisch-Israelisch verdrag. Maar hij voegde er aan toe dat de kwestie van die bezette gebieden het onderwerp bleef van besprekingen in de marge tijdens het overleg over het vredesverdrag.

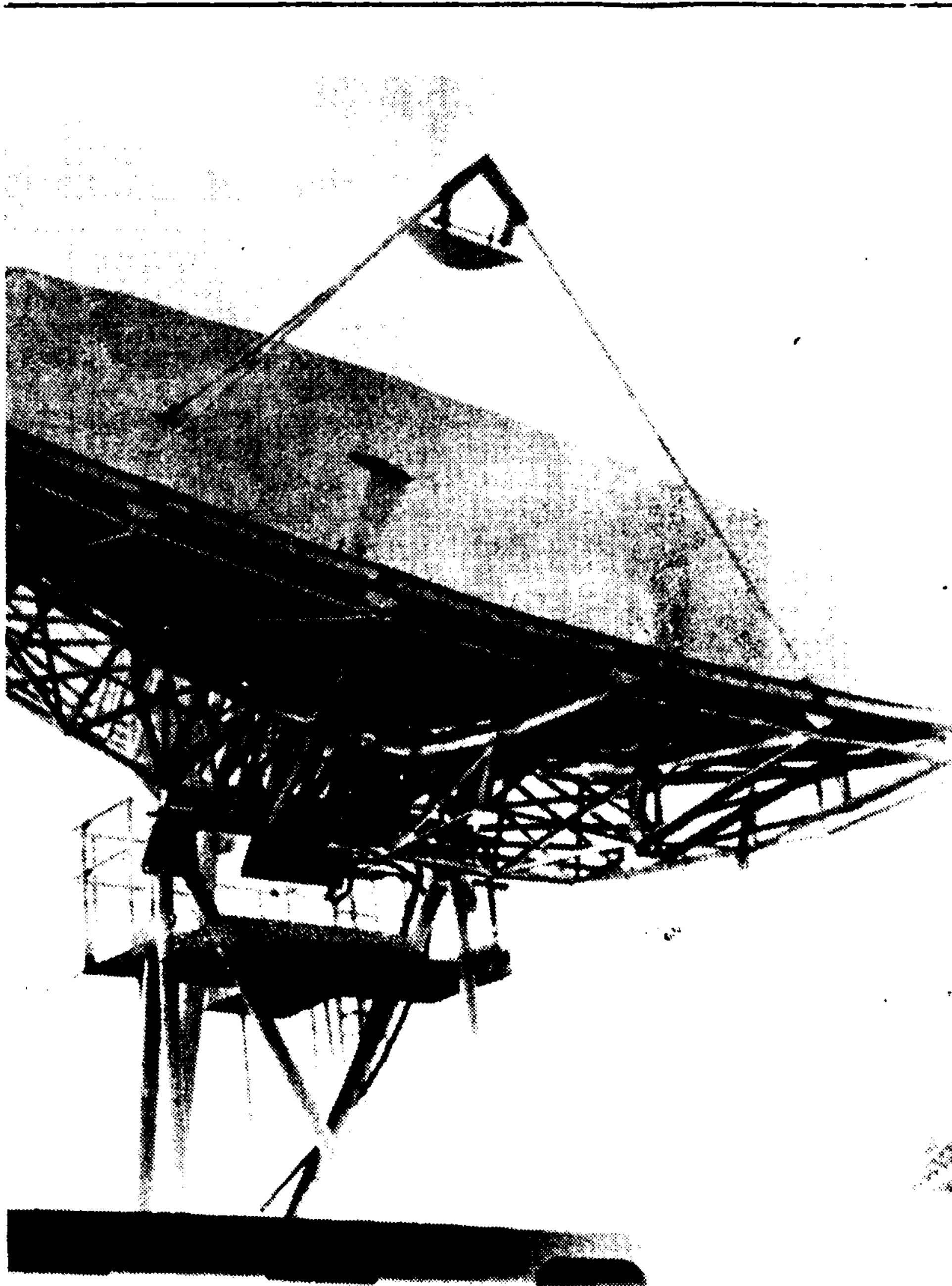
In Jeruzalem is het Israelische kabinet gisteren voor de derde keer in één week tijd bijeen geweest om te spreken over de niet zo glad verlopende vredesonderhandelingen in Washington. De minister van Energiezaken, Yitzhak Modai, zei dat Israel zich geplaatst ziet voor toenemende druk en dat het deze van elke kant zal moeten weerstaan.

Kringen uit de omgeving van de vredesconferentie in Washington zeiden gisteren dat beide zijden overeenkwamen dat hun vredesregeling geen datum voor expiratie zal hebben, maar dat het geschil het overleg in gevaar bracht. Israel wenst een afzonderlijke vrede met Egypte en Cairo wil een regeling die te zijner tijd andere Arabische landen zal meekrijgen. Op dat punt zou er weinig flexibiliteit zijn. Volgens genoemde kringen is de kwestie van de duur van een verdrag geen probleem voor de deelnemers. De Israeliers zouden ermee ingestemd hebben dat in het verdrag mogelijkheden worden opgenomen voor periodieke herziening van het verdrag en, indien nodig, voor amendementen in de toekomst.

In Israelische berichten werd gemeld dat regeringsfunctionarissen geschokt waren door een Amerikaanse weigering belangrijke financiele steun aan Israel te geven als tegemoetkoming voor de kosten van de terugtrekking uit de Sinai. Deze kosten voor de ontmanteling van de militaire installaties en de burgernederzettingen worden geraamd op ca tien miljard gulden.

Gisteren zijn de onderhandelingsdelegaties in Washington niet bijeen geweest. Vandaag wordt er niet vergaderd. Naar verwachting zal het overleg morgen worden voortgezet.

Minister Dajan zei in Washington dat er veel moeilijkheden waren waardoor de besprekingen in Washington niet spoedig beeindigd zouden worden. Hij hoopte dat deze opgelost zouden worden en dat er een vredesverdrag zou komen Maar wij willen geen vrede tegen elke prijs. Als er voorwaarden zijn die onmogelijk aanvaard kunnen worden, dan zal er geen overeenkomst zijn. Volgens Dajan zouden president Sadat en premier Begin, teneinde de moeilijkheden te overwinnen, een nieuwe top met president Carter moeten houden. De twee delegaties hebben niet het gezag zelf beslissingen te nemen. Om werkelijk tot een akkoord te komen zijn beide regeringsleiders nodig.





WILLEMSTAD — Met een simpel telefoongesprek - onbenullig van inhoud - van premier S.G.M. ,,Boy'' Rozendal met de heer Harold ,,Chacha'' Henriquez, gevolmachtigd minister van de Antillen in Washington, werd gistermiddag het satellietgrondstation op Vredenberg officieel in gebruik genomen. De directeur van de 70-jarige Landsradio Dienst, ir H.J. Eikelenboom, noemde dit station een tussenstap op weg naar een volledige automatisering van het telecommunicatie-verkeer van en naar de Antillen tegen 1980. Als een conflict wordt beschouwd dat het LRD-personeel tot het ambtenarenapparaat behoort maar vanwege de dienstverlening zich toch slagvaardig en commercieel moet opstellen. Premier Rozendal en VBC-voorzitter Japa Beaujon wezen in hun toespraken op het belang van een goede communicatie met de VS en Europa.

Monsterdemonstraties en stakingen in Parijs

Concierges trekken mee de straat op

PARIJS — De Franse hoofdstad was gisteren het toneel van demonstraties van scheepswerf-arbeiders, concierges, motorrijders, gemeentepersoneel en scholieren, en van een groot aantal verkeersopstoppingen als gevolg van een staking bij de spoorwegen. Volgens de vakbonden trokken 5.000 arbeidewrs van van spoorwegen. Volgens
Volgens de vakbonden trokken 5.000 arbeiders van scheepswerven door de stad naar het Place de l'Opera om de aandacht te vestigen op de groeiende werkloosheid in hun bedrijfs-
tak. Het gemeentepersoneel verlangt hoger loon en betere arbeidsomstandigheden, Omdat de vuilnisophalers staken
stapelt het huisvuil zich op langs de Parijse straten. Het spoorwegpersoneel
houdt uit protest tegen nieuwe werkschema's enafvloeiingen een reeks stakingen, die vooral het verkeer tussen het centrum en de voorsteden treft. De scholieren verlangen kleinere klassen, een eis die eerder deze week ook al door de leraren werd gesteld.

De motorrijders protesteren tegen plannen voor het weren van zware motorfietsen. Een wat ongebruikelijke verschijning in de Parijse straten was een stoet van enkele honderden concierges, die protesteren tegen hun magere lonen, vaak slechte behuizing en lage sociale status. De naar schatting 200.000 concierges in Frankrijk overwegend oudere vrouwen - vervullen een bijzondere sociale rol. Niet alleen zorgen zij dat de trappenhuizen schoon worden gehouden, de vuilnis opgehaald, de post verdeeld en de bezoekers wegwijs worden gemaakt, ze dienen ook als vraagbaak voor huurders, handelaars en politie. Ze behoren tot de slechtst betaalde werkers. Volgens hun bond verdient de helft van de concierges minder dan 700 franc (350 gulden) per maand, waarbij ze niet zelden moeten huizen in donkere, benauwde ruimten. Hun rol als informatiebron voor de politie heeft niet tot hun populariteit bijgedragen. De concierges hebben de naam brutaal en bemoeizuchtig te zijn, zodat concierge in de wandeling een synoniem voor roddelaar is geworden.

De meeste concierges kunnen zich niet permitteren met pensioen te gaan. De oudste concierges in Parijs zijn de 90 al gepasseerd. Ze hebben geen recht op werkloosheidsuitkering, en krijgen slechts twee gulden per dag als ze ziek zijn. Dat alles is de concierges nu teveel geworden, met als gevolg dat een aantal gisteren de bezem in de steek liet en de straat optrok.

Kustwacht-schip overvaren: 11 vermisten

NORFOLK — Elf bemanningsleden en zeekadetten worden vermist nadat hun vaartuig, een kotter van de Amerikaanse Kustwacht, vrijdagavond in Chesapeake bay, ter hoogte van Smith Point in Maryland, in aanvaring was gekomen met een Argentijns vrachtschip.

Jongetje bij vissen verdronken

KRALENDIJK — Een jongetje van acht jaar is gisteravond verdronken. Het is Ignaldo Samuel Silie die samen met zijn vader aan een pier zat te vissen toen hij in het water viel. Hij kwam niet meer boven. De vader, die waarschijnlijk evenals zijn zoontje niet zwemmen kon, ging hulp halen. De jongen werd een eind verder op gevonden. Hij lag acht meter diep op de zeebodem. Een met vakantie op Bonaire zijnde dokter heeft nog geprobeerd de jongen met kunstmatige ademhaling tot leven te wekken. Op het stoffelijk overschot wordt autopsie verricht.

Bewoners van Gaza eisen eigen staat

Israeliers laten demonstratie toe

GAZA - Op een bijeenkomst in Gaza hebben circa 500 inwoners zich uitgesproken tegen de akkoorden van Camp David en in plaats daarvan een eigen staat geeist. Lang leve Palestina, lang leve de PLO (Palestijnse bevrijdingsorganisatie) en lang leve Aboe Amar (Yasser Arafat-het hoofd van de PLO)

Gewapende Israelische militairen lieten drie burgemeesters van plaatsen op de westelijke Jordaan-oever, die bekend staan om hun steun aan de PLO, niet toe. Maar circa 250 studerenden van het college van Bir Zeit op de westelijke oever waren aanwezig. De burgemeester van Gaza, Rasjad Sjawwa zei dat de akkoorden van Camp David niet voldoen aan de minimum eisen van ons volk, zoals totale terugtrekking van Israel uit de bezette gebieden, erkenning van het recht op een soevereine Palestijnse staat en de ontmanteling van de joodse nederzettingen. (Burgemeester Sjawwa werd door Israel benoemd).

Het was de eerste bijeenkomst van deze aard in de strook van Gaza, in de 11 jaar bezetting.

Er werd met applaus een resolutie aanvaard waarin stond dat zelfbestuur geen betekenis of inhoud heeft.

Ten minste twee pro-Egyptische burgemeesters steunen de akkoorden van Camp David. Gazaanse kringen zeiden dat de meeste burgemeesters in Gaza geneigd zijn deze te aanvaarden als het best mogelijke resultaat voor het verkrijgen van een Palestijnse staat.

Premier Van Agt in januari naar de Antillen

WILLEMSTAD -- De Nederlandse minister-president Andries van Agt zal in de eerste helft van januari een officieel bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen. Dit heeft hij gisteren meegedeeld tijdens zijn wekelijkse persconferentie in Den Haag.

Het is de eerste keer dat mr A. van Agt in zijn functie van minister-president van het huidig Nederlands kabinet een officieel bezoek brengt aan de Antillen.

In de vergadering van de ministerraad werd gisteren een voordracht opgemaakt in Nederland voor de benoeming van een lid van het Hof van Justitie voor de Nederlandse Antillen.

ANKARA — Twee universiteiten in Istanboel zijn met onmiddellijke ingang voor onbepaalde tijd gesloten als protest tegen de moord op professor Bedri Karafakioglu, die vrijdag in Istanboel op straat werd doodgeschoten. Het slachtoffer was een voormalig rector van een van de universiteiten.

Gezicht

HET NEDERLANDSE ministerie van CRM nam deze week de te verwachten beslissing dat de centrale opvang van Antillianen in Nederland wordt stopgezet met ingang van 1 november, omdat de centra daarvoor overvol zijn. Het Antillenhuis, dat direct protest aantekende tegen dit besluit, reageerde daarmee niet inhoudelijk op de beslissing alswel omdat de Antillen niet geraadpleegd zouden zijn bij het nemen van de beslissing.

Een dag later protesteerde op dezelfde wijze de regering in Willemstad. Niet inhoudelijk, maar weer omdat consultatie met de Antilliaanse autoriteiten zou zijn uitgebleven. Deze zet is voor het kabinet Rozendal niet gunstig gebleken, want via een lokaal radiostation werd het sterke vermoeden dat al gerezen was bevestigd, namelijk dat de Antilliaanse regering wel degelijk tevoren van het op handen zijnde CRM-besluit is verwittigd.

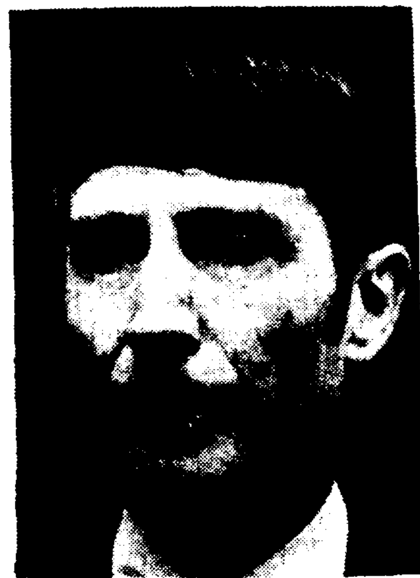
Op deze zelfde plaats werd verleden week gewezen op de vrees voor verdere gezichtsverlies van de Antillen in het buitenland en vooral in Den Haag na een slap regeringsoptreden. Tot in de allerhoogste kringen toe bestaat deze vrees De vraag is hoelang het nodig zal zijn om het respect voor de Antilliaanse regering te herwinnen. Het zijn met voorvallen als nu weer aan het licht gekomen dat de Antillen nog meer gezicht dreigen te verliezen niet nu het meer en meer een vereiste is dat wij zowel intern als naar buiten toe ons sterk moeten kunnen tonen.

Guatemalteekse studentenleider doodgeschoten

GUATEMALASTAD — De belangrijkste studentenleider in Guatemala, Oliviero Castaneda, is vrijdagmiddag in het centrum van Guatemalastad doodgeschoten. Castaneda, voorzitter van de Vereniging van universitaire studenten, stond op een lijst van 38 personen, die door de uiterst rechtse ondergrondse beweging Anti-communistisch geheim leger met de dood zijn bedreigd. Op die lijst staan onder meer de rector van de universiteit van de hoofdstad, de ministers van Defensie en van Arbeid, alsmede een aantal intellectuelen die, blijkens een door het leger verspreide verklaring, linkse sympathieen hebben.

* * *

Vandaag



PREMIER A. VAN AGT
...hij komt...

BISTRO LE CLOCHARD
for lunch and dinner
RIFFORT OTRABANDA
TEL. 25666

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE–DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN t/m 23 oktober 1978 om 06.00 uur. Stads - en 2de distrikt Oost: dokter J. Hilverdink, Spreekkamer Scharlooweg 3.
Spreekuren: 11.00 - 12.00/18.00 - 19.00 uur, voor spoedgevallen bereikbaar op tel.: 14815.
Stads- en 2de distrikt West: dokter A.C. Roose, Spreekkamer Cas Chiquito, tel.: 23550; Spreekuren: 11.00 - 12.00/17.00 - 18.00 uur, voor spoedgevallen Redaweg 30b.
ATTENTIE: dr. Roose is telefonisch niet bereikbaar.
In het derde distrikt: dokter R.E.L. Vonhogen. Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
Kantoor Santa Maria nr 17, tel: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; weekeindewacht heeft zuster Reinita, tel.: 81661 ook te bereiken op pageboy 027-149.

* * *

weekeindedienst(tandartsen):
WEEKEINDEDIENST (tandartsen):
zondag van 11.00-12.00 uur tandarts Vinck, Roode Kruisgeb., Fokkerweg. (voor verdere inlichtingen na spreekuur polikliniek hospitaal opbellen).

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
21 okt: de heer E.F. de Camps, Mahumaweg 35.
22 okt.: mej. R.M. E Penso, Pallastraat 7.

* * *

BOTICA BANDABAO
geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
zat.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241;
PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.
zon.: OTROBANDA: Central, tel.: 23281;
PUNDA: Popular, tel.: 11269.

* * *

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur):
Winkel-Hendrikplein; Frederik - Salinja; Maduro - Biesheuvel; Cas Chiquito; Isa - Plantersrust; Scheidelaar - Mundo Nobo; Vanddis N.V.— Marie Pompoen; de Haseth - Parera; Nieuw - Sto Domingoweg; Perry - Grand Central; Schotborgh - Cas Cora.

* * *

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Island in the stream; 24.00 Erotische ronde dans.
WEST-END: 19.00-21.00 Report to the commissioner; 24.00 Open season
CINELANDIA: 19.00-21.00, 24.00 Pele
DRIVE-IN: 19.00-21.00 Taxidrivier; 24.00 De wilde lady.
CINE-RIO: 20.00

Bedhostessen; 24.00 Black Emanuelle.

CINE–TRUCK:
Zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Westpunt.

* * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 The bear and I; 21.00 Island in the stream
WEST–END: 10.30-20.30 Report to the commissioner; 18.30 Street fighter.

CINELANDIA: 19.00-21.00 Pele.
DRIVE–IN: 19.00 The golden voyage of sinbad; 21.00 Taxi driver.

CINE–RIO: 19.00 Dog slapshot; 21.00 The biggest.

* * *

ZATERDAG
TELE–CURACAO: 16.00 telefiesta; 17.00 Sinbad jr.; 17.25 dept. Cultureel en opvoeding; 18.15 the pink panther;
18.45 bulletin tele-8; 18.50 deporte tele-8; 19.00 the foundation; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 Barney miller; 21.00 Once an eagle; 22.00 tempoe pa Dios; 22.00 22.10 estreno; 24.00 notisiero tele-8 (repeat).

* * *

ZONDAG
TELECURACAO: 13.00 day of discovery; 13.30 club PTL; 14.30 game of the week; 17.00 studio sport; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 the wonderful world of Disney; 19.25 Tabitha; 20.00 RVD; 20.50 Kojak; 22.00 show di gala; 23.00 notisiero tele-8 (repeat).

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zondag 05.30, 09.00; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned.), zondag: 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00, zondag: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30, zondag: 07.00, 09.00 (Ned.), 18.00; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michiel: zat.: 18.00, zondag 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zondag 6, 8.30, 12.00 uur en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zondag 5.15, 08.30 en 19.00 uur; Hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zondag 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30, zondag 08.00 uur en 19.00; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00, zondag 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned.), zondag 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: zat.: 19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 07.30, 09.00 en 18.30
SAN WILLIBRORDUS: zaterdag 19.00, zondag 08.00; SOTO: zat.: 19.00, zon.: 09.00; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur, zondag 08.00, 10.00 en 18.00; SUFFISANT OL Vrouw van Fatima: zat.: 18.00 en 19.00 uur, zondag 06.00, 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur en zondag 08.30 uur; Hulpkerk Lagoen (H.Johannes): zondag 10 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00, zondag 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zondag 08.30 en 17.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROT. GEMEENTE

Fortkerk: 09.00 ds. van Buiren (H.A.); 19.00 ds. Mercera en ds. Smith (Pap. dienst)
Emmakerk: 09.30 ds. Saraber (Doop en kinderdienst)
Ebenezer Church: 10.15 ds. Smith; 19.00 geen dienst.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in de ochtenddiensten.

Regatta-uitslagen

Daria Janga één bij grote vissersbotenrace

KRALENDIJK — Dario Janga met Seabird is gisteren eerste geworden bij de grote vissersboten-race. Tweede werd Ismael Soleano met de Titanic en als derde eindigde Jan Thodé met Eagle. Pedro Soleano won met Elvia de race van de kleine Bonaireaanse vissersboten, terwijl Johan Soleano met Memitz als tweede eindigde. Drie werd Mundo Soleano met de boot Ingmar.
De uitslagen van de jachtenrace op donderdag en vrijdag zijn: 1. Chamba van Jan Ackermann, 2. Tamaya van Richi uit Sint Maarten en 3. de Venezolaanse Troon. De kapitein van de Troon heeft protest aangetekend. Volgens hem voer de boot die als boei dienst moest doen, in plaats van stil te liggen.

SUNFISHES
Bij de eerste sunfishrace heeft gisteren Van der Wal gewonnen. Tweede werd Westraten en derde Marcel Dennert. De tweede race werd door Westraten gewonnen terwijl Dennert als tweede en Van der Wal als derde eindigde.

STERNS
Vlietstra is eerste geworden bij de Sterns Tweede werd S. Nipoth en derde Van Dongen.

HOBYCAT
Van der Plas won de eerste hobycatrace. De tweede werd gewonnen door Campbell.

WINDSURF
De Belgische professional Wilco Christiaan werd eerste op het onderdeel plankzeilen. Tweede werd Wouter Haring van Curacao en derde A. Roggeband ook van Curacao. Als vierde eindigde de Bonaireaan Erwin Muller die geen slecht partijtje windsurfen weggaf. Bij dit onderdeel was er een klein incidentje: Een plankzeiler en een sunfish voeren tegen elkaar aan. Niemand werd gewond.

Viezigheid in doorgangswoningen

KRALENDIJK — De laatste tijd worden de doorgangswoningen in Rincon herhaardelijk als toilet gebruikt. Dit constateert de Hygienische dienst van Bonaire, na een controlebezoek aan deze woningen die nog in aan bouw zijn. Dat dit zeer onhygienische situaties creert met bijzonder onaangename gevolgen voor de eilandbewoners, is nogal duidelijk.
Het hoofd van de HD op Bonaire, Eddy Ellis, doet eens ernstig beroep op deze personen, met deze onfrisse handelingen te stoppen, voor het welzijn van de volksgezondheid.

Voorzitter Schaakolympiade ontvoerd

BUENOS AIRES — Rodolfo Zanlungo, de voorzitter van het organiserend comite van de Wereldschaakolympiade in Argentinie, is afgelopen woensdag ontvoerd. Zo heeft zijn vrouw vrijdag meegedeeld. Mevrouw Zanlungo zei in een verklaring aan de pers dat haar man woensdag in het centrum van de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires is gekidnapt. Ze gaf geen bijzonderheden. De Wereldschaakolympiade moet komende donderdag in Buenos Aires beginnen.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n tel.: 4220
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222
AANNAME van advertenties en zoekertjes: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8939 of 8773
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

WEEKEINDEDIENST
arts t/m 23 okt. 1978 om 07.30 uur: dokter Vloemans, tel.: 6200.

* * *

BIOSCOPEN
(zat. en zondag)
Theater Oranje: 20.30 The muthers
Theater Carib: 20.30 Starwars; 24.00 Black Emanuelle

* * *

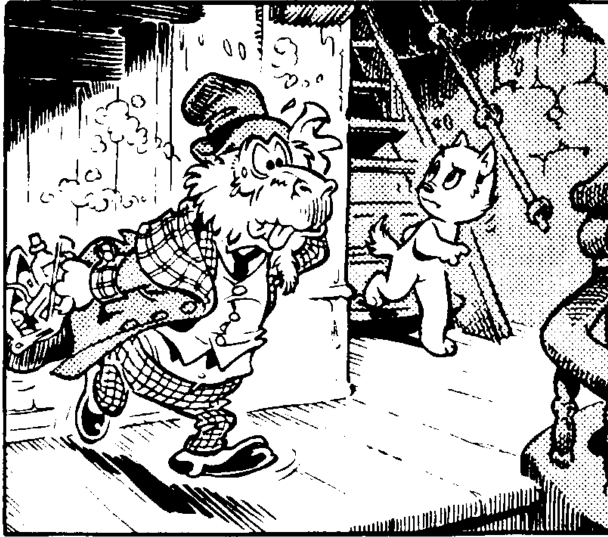
MAANDAG
DIVERSEN
POSTSLUITING
15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS
te Beatrixschool
LANDFILL
te Lagoen: geoepnd van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
BON. MUSEUM
(oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

Heer Bommel en de uitvalsels







0183. - „Kar-karbonaad", herhaalde Joost, terwijl hij wankelend een paar passen deed. „Overwerkt. Tattisset, met uw welnemen. Ik..."
Verder kwam hij niet, want hij was nu zijn bed genaderd en plofte daarop neer. In zijn val trapte hij het geneeskundige koffertje omhoog zodat de kopsnepper, de trepaan en de panboor door de lucht vlogen; maar de stakker merkte het niet. Zodra zijn hoofd het kussen raakte, viel hij in een diepe slaap, en de arts oordeelde het beter hem daarin niet te storen. Hij schoot zijn jassen aan, vulde ijlings zijn tas en snelde het broeierige kamertje uit; juist op het moment dat Tom Poes de zoldertrap afkwam.
„De patient is weer bij kennis", verklaarde hij. „Ik heb hem uit zijn catalepsie weten op te wekken, volgens de methode va Zatlov. Hij ligt nu in een heilzame sluimer en voorlopig schrijf ik rust voor. Vóóral frisse lucht. Het is hier veel te warm, dat is mi diagnose".
„Ja", zei Tom Poes. „Over die hitte maak ik mij ook ongerust Maar ik kan er niets aan doen. Alles zit muurvast. En ik heb d grootste moeite gehad om uit de draden los te komen toen ik pr beerde ze kapot te trekken. Ze wikkelden zich gewoon om m heen. Raar spul hoor. Ik weet niet, wat er eigenlijk de bedoeli van is. Misschien weet heer Ollie het; maar die is er niet".
„Ja, ja", mompelde de medicus. „Zo heeft iedereen zijn eig zorgen".
Maar zorg in ieder geval voor frisse lucht. Goede middag".







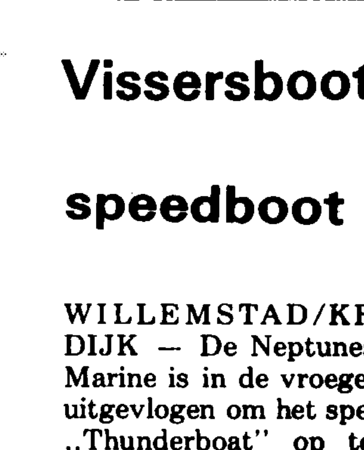












Vissersboot red speedboot

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De Neptunes van de Marine is in de vroege ochtend uitgevlogen om het speedbootje „Thunderboat" op te sporen dat motorpech bleek te hebben bij Klein Curacao. De speedbootbestuurder was met nog drie mensen aan boord gistermiddag om vier uur van Curacao vertrokken en dacht om ongeveer zes uur bij Bonaire aan te komen. Hij kreeg motorpech en werd op sleeptouw genomen door een vissersboot.

Een woordvoerder van de Haveninspectie zei vanmorgen desgevraagd dat de bestuurder van de speedboot geen vergunning had.

Opdracht

MENSEN MET EEN opdracht, dat zijn christenen. Namelijk de opdracht om in hun leven uitdrukking te geven van hun pogen Christus na te volgen. Zo wordt de Christelijke boodschap duidelijk voor iedereen. Deze opdracht, zending, krijgt een bijzondere gestalte in hen die door de christelijke gemeenschap naar elders worden gezonden om daar de Blijde boodschap te verkondigen in hun leven en werken. Om dit laatste mogelijk te maken fungeren degenen die de zendelingen, missionarissen uitzenden als een thuisfront. Een der taken van dit thuisfront is de opdracht van de missionarissen mogelijk te maken. In de katholieke kerk wordt morgen Missiezondag gevierd. Aandacht wordt dan besteed aan de opdracht van iedere katholieke christen. De collecte is dan ook voor het missiewerk bedoeld.

ZWITSERLAND — De "Colt '77", een vrolijk "kijkende" ballon, die een van de trekpleisters vormde tijdens een ballonfestival in het Zwitserse Films. Aan het festijn werd deelgenomen door ballonvaarders uit meer dan 40 landen.

Beiroet:

Aanslag op krant

BEIROET — Het gebouw van het in Beiroet verschijnende blad An Ahar is zaterdagochtend voor de tweede maal in enkele maanden door een bomaanslag beschadigd. De ontploffing sloeg een gat in een buitenmuur en vernielde een aantal ruiten. Er is geen melding gemaakt van slachtoffers. Personeelsleden van An Ahar zeiden er geen idee van te hebben wie voor de aanslagen verantwoordelijk zijn. Kort voor de explosie hadden twee mannen de twee bewakers, die sinds de aanslag van juli het gebouw bewaakten, overvallen. Zij werden geboeid in een auto gezet en na de explosie losgelaten.

Geit als ziektemeter

WILLEMSTAD — Op de koeienboot uit Colombia zal een levend Curacaos schaap of geit meevaren. Niet als mascotte maar als een soort ziektemeter. Is er namelijk onder de koeien mond- en klauwzeer dan bestaat er grote kans dat het geitje of schaapje ziek wordt. Deze beesten zijn namelijk zeer gevoelig voor de ziekte en krijgen het als zij in contact komen met besmette dieren meestal binnen twee dagen. De officiele incubatietijd (tijd tussen besmetting en uitbreken van een ziekte) van mond- en klauwzeer is twee tot vijftien dagen. In de praktijk wordt de geit echter binnen die tijd ziek. De mensen weten dan zeker dat het schip besmet is. De vaartijd uit Colombia is twee dagen wordt in die tijd de geit ziek dan moet het schip vol koeien buitenblijven.

WANTROUWEN IN BONDSBESTUREN GROEIENDE

Uitstel afwikkelingen onaanvaardbaar

Onrust bij NAC

WILLEMSTAD — Indien de vergaderdatum van de raad van commissarissen van de NAC nog langer wordt uitgesteld, dan kunnen wij niet instaan voor de mogelijke acties onder het personeel van de NAC. Dit standpunt hebben de vakbonden CFW en CADMU overgebracht aan minister Larmonie tijdens een onderhoud gistermiddag over de ontwikkelingen rond NAC. De minister had aanvankelijk een bericht gezonden aan de commissarissen Kuiken en Van Rijn om de vergadering op Curacao nog vóór 30 oktober of 11 november te houden wegens uitlandigheid van de minister. Aan de Amigoe verklaarde CADMU-woordvoerder Edgar Wanga dat het NAC-personeel verzocht is om geduld uit te oefenen tot eind van deze maand, maar dat de werknemers ook het vertrouwen aan het verliezen zijn in de bondsbesturen. De vergadering van de commissarissen is voor de bonden de sleutel tot verdere onderhandelingen. Niet alleen kan dan de officiële overdracht van de activa aan NAC worden goedgekeurd, maar ook de garantie kan worden besproken van de NAC inzake de gedeeltelijke storting van de cesantia-gelden voor het personeel. Hiermee wordt voor de bonden de weg opengesteld om de cao-onderhandelingen te starten. Minister Larmonie zegde toe meteen een telex te zenden waarin de commissarissen worden verzocht alsnog de vergaderdatum te bepalen op 30 oktober.

Minister Larmonie vertrekt op 28 oktober aan het hoofd van een officiele economische delegatie naar Argentinie. Hij verwacht omstreeks half november terug te keren. In verband met deze reis stuurde hij onlangs een telegram naar de commissarissen van de VBN (J. van Rijn) en de RSV (K. Kuiken) om de vergaderdatum te vervroegen of te verschuiven tot na half november.

GEEN POLITIEK

Minister Larmonie vertelde de Amigoe dat zijn aanwezigheid tijdens de vergadering in feite niet noodzakelijk is maar stelde dat juist [illegible] het de eerste commissarissen-vergadering van NAC is, hij er zelf graag bij [illegible] zijn. Hij zou echter kunnen volstaan met de benoeming [illegible] van een commissaris namens de centrale overheid, de derde aandeelhouder in de NAC. Categorisch ontkende hij tegenover de Amigoe dat de benoeming van een commissaris namens de centrale regering zo lang op zich laat wachten wegens partijpolitieke [illegible]heden. Hij noemde het een oud kunstje om de benoeming te verwezenlijken [illegible] wilde niet loslaten wat de [illegible] vertraagt. Aan de [illegible] en de Cadmu vertelde hij [illegible] dat de Antilliaanse [illegible] door het publiek [illegible] zou worden [illegible]wezen als de verantwoordelijke persoon in deze kwestie, terwijl de drie commissarissen samen beslissingen moeten nemen.

Daarom wacht hij liever tot [illegible] voor de vergadering van de commissarissen voordat hij zijn benoeming bekend maakt.

Zoals de Amigoe reeds publiceerde hebben de commisarissen Kuiken en Van Rijn telegrafisch laten weten bereid te zijn om aan het eind van deze maand te vergaderen [illegible] de commissaris van de overheid bekend is. Vermoedelijk willen zij hiermee voorkomen dat een overheidscommissaris na verloop van tijd [illegible] distantieert van beslissingen die buiten hem om genomen zijn. Bovendien zijn de centrale regering en de RSV de belangrijkste aandeelhouders in de NAC die beide een optie hebben op de aandelen van de VBN. Deze optie verloopt aan het eind van dit jaar, de streefdatum van uitbetaling van de crediteuren van NCM/Anco.

OMGEKOCHT

Cadmu-woordvoerder E. Wanga vertelde de Amigoe dat een uitstel van de vergadering en daarmee de hele afhandeling van zaken tot medio november niet aanvaardbaar is voor de bonden. "Wij hebben nu reeds de grootste moeite gehad met het personeel om hen ervan te overtuigen dat zij geduld moeten uitoefenen tot eind oktober en wij kunnen nu niet weer gaan vertellen dat zij nog langer moeten wachten," aldus de heer Wanga. Hij vertelde dat het NAC-personeel vanwege uitblijven van een cao onrustig is en meerdere malen wantrouwen heeft geuit ten opzichte van het bestuur. "Bij verschillende gelegenheden hebben NAC-werknemers laten weten dat de bondsbesturen zijn omgekocht [illegible] spelletje meespelen om de werknemers te belazeren," aldus de bondswoordvoerder.

Hij vertelde dat onder de werknemers reeds plannen werden gesmeed om een commissie van ontevreden werknemers op te richten die zich tegen de overheid en tegen de bonden zou richten. Na lange discussies hebben de bondsbesturen de werknemers ervan kunnen overtuigen dat zij nog even geduld moeten hebben en de vergadering van de commissarissen moeten afwachten.

ACTIES

De bonden stellen daarom de regering verantwoordelijk voor de gevolgen van een uitstel van de vergadering van de raad van commissarissen en deelden minister Larmonie dit gisteren mede. Desgevraagd zei Edgar Wanga dat de NAC-werknemers diverse malen op het punt stonden om het werk neer te leggen maar dat de bond dit heeft kunnen voorkomen. Hij voorzag acties bij het bedrijf indien er geen concrete stappen zijn ondernomen per 30 oktober. In de vergadering van gisteren zegde minister Larmonie toe een telex te zenden aan de twee Nederlandse commissarissen om zijn vorige telegram van datumwijziging als nietig te beschouwen. Echter stelde hij tegenover de bonden dat het niet uitgesloten was dat zij reeds gebonden waren aan andere afspraken en de reis naar Curacao niet voor 30 oktober zouden kunnen realiseren.

Met de officiele goedkeuring van de overdracht van de activa van NCM/ANCO aan Nac door de raad van commissarissen, waarvan het derde lid nog niet bekend is, wordt volgens de bonden een eind gemaakt aan de onzekerheid van de werknemers die nu in dienst zijn van een maatschappij die officieel niet over materieel en voorraden beschikt.

CESANTIA

De vergadering moet tevens een beslissing nemen omtrent de storting van de cesantia-gelden op een geblokkeerde bankrekening zoals door de bonden is geëist voordat de cao-onderhandelingen geopend worden. Volgens de Cadmu-woordvoerder Wanga komt het totaal bedrag aan cesantia-gelden nu neer op 350 duizend gulden. Dit was aanvankelijk 400 duizend maar in de loop van de tijd zijn reeds 95 werknemers met ontslag gegaan. Minister van arbeids-en sociale zaken H. Spencer heeft reeds toegezegd dat 200 duizend van het totaal kan worden gegarandeerd door de Stichting Behouw Werkgelegenheid. De resterende 150 duizend gulden zal nu gegarandeerd moeten worden door de commissarissen van de NAC.

Tariefsverlaging

ALM op route naar

Bovenwinden toe

WILLEMSTAD — Voorlopig werkt de ALM nog maar alleen aan een verlaging van tien procent op de route naar de Bovenwindse eilanden toe. Op de andere interinsulaire routes zullen de tarieven vooralsnog niet verlaagd worden.

Gezien het voorstel dat de ALM indiende bij de regering zal iemand niet meer extra hoeven te betalen wanneer hij vanuit Sint Maarten door wil vliegen naar Statia of Saba.

Het is in deze situatie altijd handiger om een retour te nemen van de ABC-eilanden naar Saba of Statia in plaats van alleen maar tot Sint Maarten. Het is nog niet bij de regering precies bekend wat de financiele gevolgen zijn van deze tariefsverlaging. Minister Chance van ALM-zaken zei dat met de winsten op de internationale routes getracht wordt dit soort maatregelen te nemen.

De maatschappij moet evenwel mogelijkheden over houden voor het doen van investeringen.

Statendelegatie

bij behandeling

grensverdrag in

Tweede Kamer

WILLEMSTAD — Een delegatie van de staten zal de behandeling bijwonen in de Tweede Kamer van het grensverdrag met Venezuela. Dat vernam de Amigoe uit goede bron.

De verwachting is dat de staten medio november (genoemd worden de data 14 en 15 november) aanwezig zullen zijn in Den Haag wanneer het Nederlandse parlement het zeegrenzenverdrag bespreekt dat eerder dit jaar is ondertekend door het Koninkrijk en Venezuela. Deze behandeling komt net een week na de behandeling van de begroting van het Kabinet voor Antilliaanse zaken in de Tweede Kamer.

Het grensverdrag wordt woensdag aanstaande in een openbare vergadering van het Antilliaanse parlement behandeld. Deze komt voor in een lijst van diverse commissie-adviezen die voor openbare behandeling klaar liggen.

Over de samenstelling van de delegatie kan vooralsnog niets gezegd worden omdat ongeveer tezelfdertijd een statendelegatie wordt verwacht bij het Parlatino-beraad in Mexico over de toestand in Nicaragua. De genoemde data zijn tentatief.

TM in Zondagmorgen

WILLEMSTAD — In het programma "Zondagavond" via Radio 850 heeft Sten morgen [illegible] negen uur een vraaggesprek met twee leraren in de transcendente meditatie (TM) uit Nederland.

Het programma is levend ("live"), waardoor opgebeld kan worden voor vragen op het nummer 14850. Gediscussieerd zal worden over de vraag of TM kwakzalverij is of alleszaligmakend.

ONTVANGEN
de veelgevraagde
lange - wijde
bloesjes
Boutique [illegible]
Santa Rosaweg 40

Politie heeft ruim bedrag aan tipgeld

WILLEMSTAD — Het bedrag van ongeveer bijna een miljoen dollar dat is geconfisceerd in verband met een drugzaak staat op een bankrekening. Dat zei minister Leo Chance van Justitie in een gesprek met de Amigoe.

Hij verklaarde dat alle verhalen over het gebruik van een oude vliegstrip voor droppings van cocaine, zoals het Nederlandse weekblad Extra deze week publiceerde, op onwaarheid berusten. Een geval van lossen van verdovende middelen op Aruba is enkele jaren geleden opgelost en geëindigd met de arrestatie van Amerikanen die hun straf hebben uitgezeten. De verhalen die nu de ronde doen beschouwt hij als overdreven.

TIPGELD

Bovendien zou de Arubaanse politie verleden jaar meer dan vijfduizend gulden hebben gehad voor tipgeld; dat is geld om via tipgevers op het spoor van drughandelaren te komen. Zonder voor ogen gesteld resultaat evenwel. Voor de politie op de hele Antillen is zelfs nog veel meer geld beschikbaar als dat moet. Dit bedrag beloopt enkele tientallen duizend gulden. Hiermee spreekt de bewindsman de bewering tegen als zou er maar duizend gulden zijn voor de politie om te bestemmen als tipgeld.

Hij vertelde dat er inderdaad niet zo lang geleden beslag is gelegd op een flink geldbedrag, om precies te zijn 835.000 gulden. Deze som geld werd aangetroffen op twee Amerikanen, die niet de persoon konden indentificeren voor wie het geld bestemd was. De betrokkene zelf is dit geld nooit komen afhalen. Een rechtszaak aangespannen door de Arubaanse advocaat Hendrik Croes om dit geld los te krijgen ten gunste van de eigenaar leverde zulks niet op omdat de eigenaar zich niet meldde. Het geldbedrag is daarop op een bankrekening geplaatst en ook de overheid kan daar niet aankomen. De twee Amerikanen zijn teruggestuurd naar hun land met de mededeling aan de autoriteiten van de VS dat zij het land zijn uitgegaan met een groter geldbedrag dan wettelijk is toegestaan, waarop zij strafbaar zijn bevonden. Aldus een nadere verklaring van de bewindsman van Justitie op de hele kwestie.

Gisteren vernam de minister uit Washington dat de gevraagde boten niet beschikbaar zijn voor de Antillen, maar dat er wel andere voorhanden zijn. Hij zou te zijner tijd een uitnodiging ontvangen om die in Miami te komen bezichtigen.

Na terugkeer uit Dominica, waar hij de onafhankelijkheidsplechtigheden zal bijwonen, zal naar de heer Chance de Amigoe vanmorgen nog meedeelde een beslissing vallen over de open plaats van commissaris van politie op Aruba. Hij wilde geen commentaar geven op de vraag of de heer Remy Zaandam definitief van de baan is voor die functie. Wel zei hij dat onder de nog te benoemen commissaris - of dat de heer Wiel wordt wilde hij evenmin bevestigen - vier maanden nodig zijn om de nodige verbeteringen in het politie-corps aan te brengen. Maandag houdt de bewindsman tezamen met waarnemend gezaghebber Frans Wernet een persconferentie op Aruba inzake de publicaties van deze week waaraan alleen de Amigoe uitgebreid aandacht heeft besteed.



Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V.

Op de kredietafdeling van onze bank bestaat een vacature voor een

AANKOMEND KREDIET-ADMINISTRATEUR

die onder leiding van het hoofd kredietadministratie van onze bankafdeling assistentie zal verlenen op het gebied van kredietadministratie en documentatie.

Wij bieden:

- een interessante werkkring in een bankbedrijf met veel internationale contacten.
- aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en zijn gehuisvest in een modern kantoorgebouw.
- mogelijkheid tot ontplooiing in een groeiende organisatie.

Wij vragen:

- een energieke jongeman of jongedame tot 30 jaar met HAVO diploma en enige jaren ervaring op het gebied van kredietadministratie.
- NIBE diploma's (basis en kredietverlening) en diploma's Nederlandse, Engelse en/of Spaanse handelscorrespondentie strekken tot aanbeveling.
- goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal.
- bereidheid tot verdere studie op het gebied van kredietadministratie.

Eigenhandig geschreven brieven te richten aan:

Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V.
afdeling Personeelszaken
Postbus 889
Willemstad
Telefoon 13966

Antillen verwittigd van besluit CRM

WILLEMSTAD - De Antilliaanse regering was tevoren op de hoogte gesteld van het besluit van CRM om de centrale opvang stop te zetten. Dit verklaarde gisteren de secretaris-generaal van het Ministerie van CRM in Den Haag, de heer Hendriks, in een gesprek met Curom-correspondente Ivy Doorstam.

Volgens de heer Hendriks, die spoedig naar de Antillen komt, is minister Hubert Spencer op 28 september per telex meegedeeld dat de opvangcentra in Nederland vol zitten en dat geen Antillianen meer kunnen worden opgevangen. Een kopie van dit telexbericht is verstuurd naar gevolmachtigd minister Eldred Maduro van de Antillen in Den Haag. Een woordvoerder van het Kabinet voor Antilliaanse zaken, de heer Mortiers, verklaarde het vreemd te vinden dat minister Miguel Pourier van Ontwikkelingssamenwerking wil komen praten zonder dat is nagegaan of minister Til Gardeniers van CRM er is. Dit schijnt namelijk niet het geval te zijn.

Volgens de RVD op Curacao gaat minister Pourier naar Den Haag en Brussel. In de Belgische hoofdstad spreekt de bewindsman over een vervolg op de projecten in het kader van het vierde fonds van de EEG en over de financiele afronding van het project van de pier op Sint Eustatius. Ook zal hij zich orienteren over het vijfde fonds van de EEG met betrekking tot de Antillen. Ook met minister Fons van der Stee zullen diverse kwesties worden besproken. Van de gelegenheid zal gebruik worden gemaakt om in de Nederlandse hoofdstad ook de opvang van Antillianen onder de loupe te nemen.

In een gesprek met vertegenwoordigers van enige Antilliaanse welzijnsorganisaties toonde minister Maduro zich verheugd over het bezoek van minister Pourier aan Nederland. In de ministerraad vroeg en kreeg minister Maduro de medewerking van de Nederlandse bewindslieden om - hoewel opzeer korte termijn verzocht - de tijd uit te trekken voor nader overleg. Met minister Van der Stee zullen de ministers Pourier en Maduro woensdag en donderdag voluit kunnen overleggen, terwijl met minister Gardeniers van CRM vrijdag de besprekingen zullen worden gehouden. Meteen daarna zullen de Antilliaanse bewindslieden naar Curacao reizen om aan de Antilliaanse regering verslag uit te brengen van de stand van zaken.

Onbeperkte charters Venezuela-Antillen

WILLEMSTAD — Op 18 oktober vergaderden een Antilliaanse en een Venezolaanse delegatie op St Maarten, teneinde de charterproblemen tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen onder de loupe te nemen. Het gepleegde overleg, dat in een prettige sfeer verliep, beperkte zich niet tot de charterproblemen, maar strekte zich echter ook uit over de toekomstige samenwerking tussen Venezuela en de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij.

De ALM, de Viasa en de Aeropostal besloten op 1 november om 10.00 uur op Aruba te vergaderen, teneinde te trachten gestalte te geven aan de wederzijdse wens om tot een samenwerkingsovereenkomst te komen. De charters tussen Venezuela en de Antillen zullen inmiddels zonder beperking mogen worden uitgevoerd

Doch strekte zich echter ook uit over de toekomstige samenwerking enz enz.

Spitsuren

De ABC bussen rijden volgens een vast tijdschema dat in de spitsuren vaak in gevaar komt. Niet alleen omdat er dan veel passagiers zijn, maar ook omdat er dan veel meer verkeer is.

Hierdoor is het soms moeilijk voor de bus om van de halte weg te rijden. Veel ABC chauffeurs zetten hun richting aanwijzer aan als ze willen wegrijden. Als U zo'n bus ziet staan geef hem dan een kans om weg te rijden.

QUERETARO — In Latijns-Amerika zijn er op het ogenblik zo'n 155 miljoen bezitlozen, zo is vastgesteld op een Latijns-amerikaanse conferentie over arbeidszaken. Het grootste probleem waarvoor het continent zich geplaatst ziet, is aan deze mensen werk te verschaffen, aldus ILO-functionaris Victor Tokman. Deze zei ook, dat vijftig procent van degenen, die in het arbeidsproces zijn opgenomen, minder dan het minimum-salaris verdient.

Commentaar

IJs

OP GROND VAN een of andere politieverordening — a propos, wanneer komt de algehele herziening van deze verordening, inclusief die van het wegenverkeersreglement of hoe het mag heten, klaar? — zijn onlangs blijkbaar de ijscokarretjes met hun bestuurder — of berijder of duwer — uit de binnenstad van Punda verwijderd. Dat ging blijkbaar niet zo passief als men had gedacht, als we althans het betrokken persbericht mochten geloven.

De mannen achter het karretje pikten dit niet zo maar en lieten dat in hun landstaal of in een andere taal horen. Wat ons bij deze hele affaire opviel was het feit, dat de overheid zich kennelijk druk maakt over het feit, dat er bv teveel van die karretjes in de binnenstad zouden rondrijden of zouden staan. Nogmaals: we geloven best dat er een dergelijke verordening bestaat. We kunnen ons ook voorstellen, dat de overheid een taak heeft bij de bescherming van — laten we zeggen — economisch zwakkeren en dus voorkomt dat er teveel ijscokarretjes vlak bij elkaar staan of rijden zodat niemand het zout in zijn pap verdient. Prachtig zou je zeggen, maar waarom geldt dit alleen voor de binnenstad van Punda bv; en alleen voor ijscokarretjes; in Punda breek je bv je nek over hetzelfde soort zaken. Waarom wordt er op dat gebied dan ook geen duidelijk beleid gevoerd zodat het er niet gaat uitzien, dat geheel Curacao dadelijk één snackbar is — maandelijks komen er, zo dachten we ruim dertig verzoeken voor nog meer snacks bij. Nee, we zien dat optreden tegen de ijscokarretjes niet helemaal zitten. Eén ding is zeker: we geloven niet dat men hen aanpakt omdat zij wat zwakker staan als buitenlanders. Nee, dat zou te gortig zijn.

Straf

STRAF IS OP ZIJN plaats wanneer hij verdiend wordt. Dit lijkt op het open trappen van een reeds open deur. Het is zeker een opmerking welke niet bepaald origineel kan worden genoemd. Toch is hij op zijn plaats en kan hij niet voldoende herhaald worden, omdat er in feite erge dingen gebeuren in onze strafbedeling en tenuitvoerlegging. Wij bedoelen de psychopaten of de psychopatische mensen, die voor de rechter verschijnen en wier misdrijven min of meer het gevolg zijn van hun gesteldheid, waaraan zij ook niets kunnen doen uit eigen initiatief. Het meest eerlijke zou zijn dit soort beklaagden vrij te laten, omdat zij eigenlijk geen straf verdienen, maar recht hebben op een behandeling, welke hen wellicht zodanig kan veranderen, dat zij met veel minder risico een plaats in de gemeenschap kunnen innemen. Omdat er echter — ook weer begrijpelijk — een storm van protest zou opgaan als dit soort beklaagden zonder straf en/of behandeling worden vrijgelaten, blijft er voor het Openbaar Ministerie niets anders over dan net te doen of het gaat om normale mensen die men verantwoordelijk kan stellen voor hun fouten en dus flinke straffen te eisen. Voor de rechter blijft dan niets anders over dan de beklaagde inderdaad naar de gevangenis te verwijzen. Beiden doen het met pijn in hun hart maar we moeten en mogen aannemen. Het resultaat is, dat de bestrafte door zijn straf er nog meer op achteruit gaat en na zijn vrijlating weer vervalt en het hele proces opnieuw begint.

Al jarenlang wordt er gesproken over een psychopaten-asiel. We durven bijna te wedden dat in de nieuwe begroting, voor het land, welke eigenlijk in augustus had moeten worden ingediend, wel iets zal staan over dit psychopaten-asiel. Eén ding staat als een paal boven water: het asiel is er nog niet en aan een groep mensen in onze gemeenschap wordt op deze manier groot onrecht aangedaan, waarbij de gemeenschap uiteindelijk zichzelf bestraft, omdat de betrokkenen van kwaad tot erger vervallen. Als men het alleen maar vanuit financieel oogpunt bekijkt, zou het best wel eens zo kunnen zijn, dat een optima forma psychopaten-asiel met een heel dure staf, toch goedkoper uitvalt voor de gemeenschap. Maar wij geloven niet dat wij moeten beginnen met een ultramoderne asiel met heel duur en heel veel personeel. We moeten niet verder willen springen dan onze polsstok lang is. We moeten dus eenvoudig beginnen.

UNICON Kerstcampagne

(23/10 — 31/12 — 78)

Bij aankoop van iedere f. 50,— kunt U deelnemen

Trekking in "Showtime" op 3 Jan. '79

3500,— aan prijzen

1e prijs:
3 in 1 (Radio,- cassette en platenspeler) f. 1250,—

2e prijs:
1 National Airco 10.000 BTU f. 830,—

3e prijs:
1 Husqvarna naaimachine f. 750,—

4e prijs:
1 Hoover stofzuiger f. 225,—

National MATSUSHITA ELECTRIC

Voorts: alarmclock - calculators, portable radio's, rijstcookers en toasters.

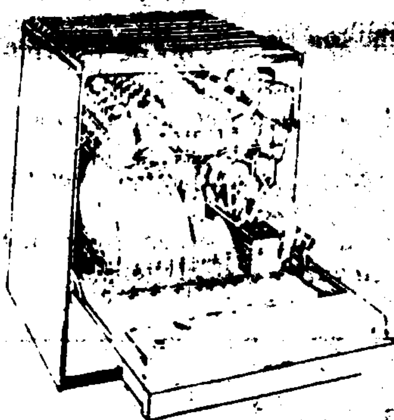
Wij bieden een ruime keuze in kwaliteitsartikelen zoals:





Westinghouse

Wasmachine
IJskast
Afwasmachine
Freezer enz.



Model RT194L

Magic Chef.

Carrier

" World's number one airconditioning maker "

Brengt een vrijblijvend bezoek aan onze showroom.

met de U nieke service.

UNICON Fergusonstraat — Tel. 3555

ANTIL VERHUISD

DE SHOWROOM VAN ANTILLIAANSE HANDEL MIJ n.v.

NU IN HET VOORMALIGE WARENHUIS V.D. REE ADRIAAN LACLE BOULEVARD 28



sunray

GASFORNUIZEN IN VERSCHILLENDE KLEUREN EN GROOTTEN

IMPERIAL



airconditioner



Hotpoint

AUTOMATISCHE WASMACHINES EN BORDENWASSERS, KOELKASTEN, VRIEZERS EN WATERKOELERS

Mendelsohn trio geeft op 1 november concert

ORANJESTAD — Op woensdagavond 1 november om half negen zal in Cas di cultura op Aruba een concert gegeven worden door het Mendelssohn trio. Deze kamermuziekgroep uit Nederland bestaat uit: Jan van der Meer-piano. Richard Kilmer -viool, en Elias Arizcuren-cello. Het Mendelsohn trio trad reeds eerder op Aruba met veel succes en wel in december 1976.

Het trio werd opgericht in 1969. Vanaf het begin is het ideaal van deze kamermuziekgroep geweest een groot repertoire te hebben met veel ruimte voor hedendaagse muziek. In 1972 maakte het trio een zeer succesvolle tournee door Thailand. Indonesia en Maleisie, aldus het kunst-kring-communique. Twee jaar geleden maakten zij een tournee naar Zuid Amerika. Ook dit jaar zijn ze weer uitgenodigd voor een serie concerten in Brazilie en het geven van gastcolleges aan de universiteit van Sao Paulo. De pers is overal vol lof over het Mendelsohn-trio. Zoals het Parool schreef na een concert in Amsterdam: Ovaties voor het Mendelsohn trio. Voor de pauze reeds kregen ze een staande ovatie. Zelden hoorden we zo perfect en geinspireerd spelen.

De pianist Jan van der Meer studeerde aan het Koninklijk conservatorium en slaagde met de hoogste lof. Behalve als solist vormt hij ook nog een duo met de fluitist Koos Verheul. De cellist Elias Arizcuren werd in Spanje geboren, waar hij studeerde onder leiding van zijn vader. Later ging hij naar Zwitserland en Duitsland voor verdere studies. In Nederland studeerde hij hij Jean Decroos.

De violist Richard Kilmer is Amerikaan van geboorte en studeerde aan de Eastman School of Music in Rochester, New York. Hij speelde verscheidene jaren in het beroemde Amati Kwartet.

Het concert op Aruba, dat georganiseerd wordt door het Cultureel centrum Aruba, stichting Schouwburg en de Arubaanse kunstkring bestaan uit werken van Mendelsohn, Ives en ...

Kaarten voor dit concert verkrijgbaar bij boekhandels.

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT



beach hotel
For the ultimate in good cuisine
THE PARROT ROOM
FRENCH-AMERICAN CUISINE



Ristorante Italiano
for BREAKFAST, BR...
LUNCH and DINN...
at the Basi Ruti Beach
COMING SOO...
BIG SURPRISE

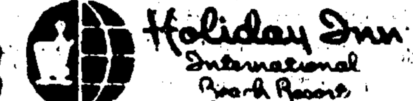


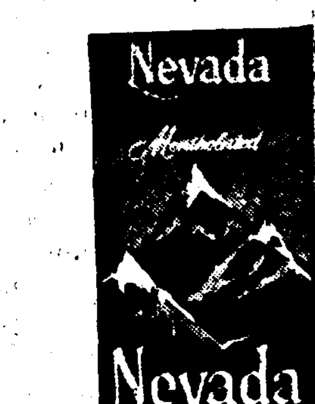
Aruba-Sheraton Hotel & Casino
FRED MUMINGS JR.
till Oct. 31
Showtime: 8.30 p.m.
11.30 p.m.
ARGENTINE EXPRESS



genuine Chinese & international di... in the center of San Nicolas
Telephone 5132

EVERY SUNDAY
LIVE MUSIC
AT POOLSIDE
1:00 — 4:00 p.m.
PALM BEACH ROOM
ANTILLIAN FOLKLORIC NIGHT FEATURING COMBO TIPICO CARIBE & FOLKLORIC SHOW
ENJOY YOUR ARUBA SEAFOOD PLATTERS & DRINKS





Americana Aruba Hotel & Casino
STELLARIS — GOURMET DINNERSHOW
SPECIAL DISCOUNT PRICE
$ 15.95 p.p. plus 10% service charge by presenting this coupon to the Headwaiter when seated.
For reservations call 4500
HAL FRAIZER
till Oct. 27
SHOWTIME 9.00 P.M.
Also Music by Ruben Lobo Body And Soul Orchestra

Talk of the To...
"PLAZA D... NEGOSHI"
Buyers and Sellers Mart weekday evening betwe... 6-7 p.m. at
MOONLIGHT C...
beginning October 23rd. Our Louis will be runnin... show — come join the fun

Steak House

All our steaks are graded U.S. Prime

Fried Chick... Red Snapp... Broiled Lo...



Open for drinks and vittles from 4 - 11, except Tuesday
Located in DAKOTA SHOPPING PARADISE
FOR RESERVATIONS CALL 2377/2262/22...



PAPIAMENTO RESTAURANT

Open: 12.30 - 15.00 and 19.00 - 23.30 (at night jacket required). On Sundays clos...

DE VEER
October 21 & 22 at 8.30 p.m.
"THE SQUEEZE"



ENGLISH — SPANISH SUBTITLES
SUSPENSE — DRAMA
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 18 YRS.

DRIVE-IN
October 21 & 22 at 9.00 p.m.
October 21 at 12.00 p.m.



ENGLISH — SPAN... SUBTITLES
ENTRANCE: FLS. ...
ADMISSION: 18 Y...

VERGUNNINGSVERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat ... ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een koffiehuisvergun... ter voortzetting van de reeds in perceel Grensweg 33 gevestigde ... ingaande 23 oktober 1978 gedurende 14 dagen op het Bestuurskan... afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt.
Een koffiehuisvergunning geeft recht tot de verkoop in het kle... sterke drank.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder he... schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning ken... maken.

AGENDA ARUBA

...se nummers van de Amigoe ... Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Re-...queria van Zepp Wever, In-...d, La Fama, La Popular en ...t Soda Fountain, Edwins ...ive-in te Savaneta, Nicolas ...ore, De Wit Store in Dividivi, ...eraton-hotel en Aruba Carib-...an-hotel, Van Dorp, Ameri-...na Aruba-hotel, Holiday Inn ...ugstore en San Nicolasstore.

...antoor: Nassaustraat 110

...elefoonnummers: Alle afdelin-...n: 4333-4334.

...antooruren: werkdagen 08.15-...2.00/14.00-17.30 uur; zaterdag ...8.15-10.00 uur.

...elefoon na kantooruren voor ...oedgevallen: tel.: 1639-2316-...50.

...axicentrale: 24 uur per dag, ...l.: 2116 of 1604.

...OLITIE: 4555
...LARMCENTRALE: 4255

...unt U tussen de middag ...iet thuis gaan eten. ...oop dan even
DE DISSEL
...innen, waar U een goed ...erzorgde zakenlunch ...rijgt.
...edere donderdag: ...ERWTENSOEP.

...IOSCOPEN
...RANJESTAD: De veer: 20.30 The squeeze (18jr); 24.OO ...utterfly (18 jr); Rialto: ...0.00 Devil's rain (18jr); 22.30 ...n the beachhous (18jr):
...ALASHI: Drive inn: 20.30 No ...eposit no return (all) 24.00:
...AN NICOLAAS Principal: ...0.30 The devil's rain (18jr): ...4.00 In the beachhouse (18jr).

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 8288: Savaneta en Brazil: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906 kantoor, Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolaas: San Lucas, tel: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Spreekuren: zat en zondag van 09.30-10.30/17.30-18.30 uur, Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 1522
San Nicolaas en Savaneta: dokter H. Vervest, Spaans Lagoenweg 41, tel.: 7034 (bij geen gehoor LRD, tel.: 4353 opbellen pageboy 601).

WEEKEINDEDIENST TANDARTS
van zat. 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

DIVERSEN
CONNIE FRANCISCLUB
20.00-03.00 feestavond en verkiezing van Disco King en Disco Queen. (muz.: Crypters Confession, La Reencarnacion en Record Connection diccothec).

* * *

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: 18.00 Orca (all), 20.30 Sqeeze (18jr); Rialto: 18.00 Ape (all); 20.00 I love you bruce lee (18jr)
BALASHI: Drive inn: 19.00 No deposit no return (all); 24.00 Saturday night fever (14jr);
SAN NICOLAAS: Principal: 18.00 Ride a wild pony (all) 20.30 The devil's rain (18 jr).

* * *

DIVERSEN
SPORT
KORFBAL
15.00 Bionic korf knockout: dameswedstrijd; 16.30 gemengd wedstrijden.

BASEBALL
14.00 knockout: Atletics vs White Label - LSP.

ATLETIEK
16.00 open atletiekkamp - Wilhelminastadion. (verspringen, hardlopen 400m, 600m, 1500m en 5000m.)

* * *

MAANDAG
DIVERSEN

V Geschenken
D Geschenken
B Geschenken
VAN DEN BERGH
GIFTSHOP
(naast de Veer theater)

Samenwerking bepleit op Jaycees-conventie

ORANJESTAD — De Jaycees van de Nederlandse Antillen zijn dit weekeinde op Aruba broederlijk verenigd op de 17e Nationale Conventie. De officiele opening door wnd Gezaghebber Frans Wernet op donderdagavond in de ballroom van Americana Aruba werd een groot succes, mede door de vlotheid waarmee het goed opgezette programma werd afgewerkt.

Het was jammer dat bij zo'n belangrijke gebeuren van een zeer aktieve service club het merendeel van de autoriteitenmet uitzondering van de heer Wernet en wnd commissaris Remy Zaandam- van zowel het Land als het Eiland door hun afwezigheid schitterden. Onder aanwezigen bevonden zich de vertegenwoordigers van de andere service-clubs, en wel Rotary, Kiwanis en Toastmasters.

Het programma werd geopend met het Antilliaanse en Arubaanse volkslied, het voorlezen van Jaycees-creds door de voorzitster van het Arubaanse female chapter, mevrouw Vivienne Leander, invocation door senator Modesto Ruiz en toespraken van convention-director Thomas Quandus, voorzitter Aruba Jaycees Nelo Emerencia, voorzitter Antilliaanse Jaycees Sidney Bor en wnd gezaghebber Frans Wernet.

Voorzitter Emerencia memoreerde het ontstaan van Jaycees international 63 jaar geleden, van de Antilliaanse Jaycees in 1961 met de eerste conventie, terwijl hij de verenigde Antilliaanse Jaycees op het hart drukte om in de huidige turbulente wereld samen te blijven werken.

De Antilliaanse voorzitter Born wees zijn broeders en zusters erop dat in deze wereld ook de Jaycees de verantwoordelijkheid op zich moeten nemen te waken voor de toekomst van de jongere generatie door zich nu reeds te compromiteren.

Wnd gezaghebber Wernet was vol lof over het werk van de Jaycees niet alleen in de ontwikkeling van leiders onder de jeugd, doch ook op andere gebied, waaronder het toerisme, hebben de Jaycees hun sporen verdiend. De heer Wernet memoreerde hoe recentelijk nog de Arubaanse Jaycees op de zone vergadering op Curacao het eiland op dusdanig voortreffelijke wijze wisten te vertegenwoordigen dat dit resulteerde in het feit dat een grote groep Jaycees uit landen in de regio na de vergadering besloot om enkele dagen op Aruba door te brengen.

Het werk van de Jaycees om onder de jeugdleiders te kweken is geen gemakkelijke, maar wel een mooie, aldus de heer Wernet, die aan het einde van zijn toespraak de conventie als geopend verklaarde.

Het officiele gedeelte werd besloten met het optreden van de groep van de Arubaanse Dans- en Balletschool en van de Sunrise-zangkoor onder leiding van Maybelline Arends. De eerste Jaycees-avond kwam tot een einde met een cocktail-party in de Sint Maarten room van Americana Aruba.

RUDY STONE ONDERSCHEIDEN

ORANJESTAD — De bekende Arubaanse zanger Rudy Steenhuizen -- artiestennaam Rudy Stone - zoon van de heer en mevrouw Han en Rhoda Steenhuizen - Fregerio, die aan de Bowling green state university in Ohio studeert heeft het "Ploot award" van deze school ontvangen. Deze onderscheiding werd in 1973 ingesteld door het echtpaar Ploot, waarvan echtgenoot Terje, afkomstig uit Noorwegen een studente van de universiteit was.

De onderscheiding - met een bedrag van 125 dollars ... wordt gegeven aan die student van de universiteit die zich bijzonder verdienstelijk heeft gemaakt op internationale-culturele activiteiten en te zelfder tijd zijn academie gemiddelde op een goed peil houdt.

In zijn gelukwens aan Rudy zegt de directeur van de universiteit Ledward Shuck jr. dank voor de uitstekende wijze waarop hij de afgelopen twee jaar steeds geholpen heeft bij internationale culturele activiteiten op de campus.

Min. Chance naar onafhankelijkheid van Dominica

ORANJESTAD — Minister Leo Chance van Justitie, die tevens vice-premier is in het kabinet Rozendal, zal de Antilliaanse regering vertegenwoordigen bij de plechtigheden wanneer het eiland Dominica op 4 november officieel onafhankelijk wordt. Dit eiland is een voormalige kolonie van het Verenigde Koninkrijk (Groot-Brittannie). De minister wordt op zijn reis vergezeld door politie-commandant Blackman van de Bovenwinden.



ORANJESTAD — De officiele opening van de 17e Nationale conventie van de Jaycees van de Nederlandse Antillen was donderdagavond in de ballroom van Americana Aruba. Boven, vlnr. voorzitter Aruba Jaycees Nelo Emerencia, voorzitter Ant Jaycees Sindey Bor en wnd gezaghebber Frans Wernet tijdens hun toespraken; (onder) een gedeelte van de aanwezigen bij de opening, met vooraan de rij lege stoelen die bestemd waren voor de landelijke en eilandelijke autoriteiten, die echter grandioos verstek lieten gaan.

Geslaagd feest MTI-kandidaten

ORANJESTAD — In het buitenverblijf La Hacienda te Paradera werd gisteravond een „knalfuif" voor de Miss Teenage Intercontinetal (MTI) kandidaten gehouden, aangeboden door de Indiase gemeenschap op Aruba ter ere van Miss India mej Anita Reddi. Deze was echter door vertraging niet tijdig op Aruba aangekomen en werd vanmorgen verwacht. Onder de gasten die aanwezig waren bevonden zich gezaghebber en mevrouw Frans Wernet, waarnemend commissaris Remy Zaandam, Kamer van Koophandel voorzitter Robert Croes, notaris mr Raymond D. Croes, directeur Aruba Mercantilebank Basilio Kelly en vele anderen. Er heerste tijdens deze gastvrije ontvangst een bijzonder uitgelaten stemming, die onder meer door Miss Italie Anna Massarelli werd ingezet met een „Travolta show" waarna korte tijd later de dansvloer te klein bleek en ook gezaghebber Wernet zich niet onbetuigd liet. De heer Josselyn Nobrega serveerde met zijn cateringstaf een goed verzorgd buffet dat bij de gasten erg in de smaak viel. Tot laat in de avond duurde het feest voort. Het buitenverblijf La Hacienda is uitstekend geschikt voor dit soort parties en werd door de nieuwe eigenaren helemaal opgeknapt. De heren Rubencito Irausquin (Carib Motors) en Randy Habibe (Aruba Motors) vertelden de Amigoe dat plannen bestaan om van La Hacienda een restaurant te gaan maken, hetgeen wat sfeer betreft zeker een aanwinst zal kunnen worden genoemd. Vanavond tien uur is de eerste activiteit plaats waardoor het publiek kennis kan maken met de missen tijdens het presentation bal dat in Concorde hotel - hoofdkwartier van de MTI verkiezing - zal worden gehouden.

Commentaar M.T.I.

VOOR HET ZESDE achtereenvolgende jaar staat Aruba deze dagen in het teken van de verkiezing van "Miss Teenage Intercontinental", waaraan ditmaal vijftig landen deelnemen. Het verkiezen van "missen" van allerlei aard dreigt een dagelijks bezigheid op onze eilanden te worden, waardoor sommige mensen nogal gefrustreerd raken. Wij kunnen dat begrijpen, want het kan inderdaad teveel van het goede worden. Toch menen wij de MTI-verkiezing hier niet onder te moeten rangschikken. Het feit dat het geen miss in eigen kringetje kiezen is, maar dat vijftig landen hiervoor belangstelling tonen, heeft deze MTI-verkiezing tot een internationaal gebeuren gemaakt. Meer nog: het is voor Aruba van bijzonder grote propagandistische waarde. En daarom dient er meer aandacht aan geschonken te worden dan het zo maar een "miss" kiezen.

Voor hen die zes jaar geleden - met vijftien landen - het initiatief namen tot deze MTI-verkiezing, moet het zeker een voldoening zijn dat deze activiteit tot de grootste op het gebied van teenagers in de wereld is uitgegroeid. Ondanks de kritiek — gewoonlijk ingegeven door jaloezie — werd er doorgewerkt. Wij hopen dat men zal blijven doorwerken aan deze verkiezing die zijn grote nut wel degelijk bewezen heeft.

Vreedzaam

OP SINT MAARTEN heeft de voorzitter van de politieke partij, die nog steeds de meerderheid in de eilandsraad heeft, een wel zeer ongewone weg gevolgd om zijn ongenoegen te uiten over een door zijn partij benoemde gedeputeerde, die blijkbaar niet naar de pijpen van de voorzitter of die van de partij wil dansen. In plaats van gebruik te maken van de wettelijke mogelijkheden, die de ERNA biedt om een gedeputeerde, die het vertrouwen niet meer heeft, naar huis te sturen, wil deze politicus een "vreedzame demonstratie" voor het Bestuurskantoor houden. Hij heeft hiervoor een verzoek gedaan aan de gezaghebber — tegen wie hij ook "vreedzaam" wil demonstreren — door deze zwart op wit te verzoeken of hij voor een dergelijke vreedzame demonstratie vergunning krijgt. Eerst na bevestigend antwoord zal hij dag en uur opgeven. De plaats waar deze vreedzame demonstratie wordt gehouden, ligt toevalligerwijze vlak bij de plaats, waar nog niet zo lang geleden ook een demonstratie tijdens carnavalsviering werd gehouden en waar de deelnemers afgingen als een gieter.

Het verzoek — en dat ligt er duimen dik bovenop — heeft totaal niets met de politiek en zeker niet met vreedzaam te maken. Wij zien dit als een soort intimidatie, waarvan wij aannemen dat noch de gezaghebber noch betrokken gedeputeerde er voor zal zwichten. Wat wij erger vinden — en uiteindelijk wordt de bevolking van Sint Maarten hiervan de dupe — dat opnieuw overduidelijk blijkt hoe povertjes het gesteld is met het "besturen van Sint Maarten". Nu men na 25 jaar niet meer de eerste viool kan spelen, worden middelen aangewend om hen die wel voor het eiland willen werken, te intimideren. Doch wij geloven dat (gelukkig) de tijd voorbij is, dat ook op de Bovenwinden, op alles "ja en amen" wordt gezegd. Gelukkig zijn er mensen, die hun verstand gebruiken, zich intimideren, ondanks op komst zijnde "vreedzame demonstraties".

In melkpoeder-marihuana-zaak

Straffen varieren van een jaar tot zes weken

ORANJESTAD — De vier mannen, die zich schuldig maakten aan inpakken van marihuana in melkpoederblikken voor vervoer naar de Dominicaanse Republiek, werden vrijdagmorgen door de rechter veroordeeld tot gevangenisstraffen varierende van 6 weken tot 12 maanden.

De mannen werden op 30 augustus in een woning betrapt toen zij bezig waren marihuana te stoppen in blikken die daarna op professionele wijze weer dichtgelijmd werden.

De recherche nam de vier mannen mee alsmede 8 pakken marihuana. Beklaagde A.F. kreeg 12 maanden met aftrek van voorarrest B.Q. 7 maanden, waarvan 3 maanden voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar en aftrek van voorarrest, beklaagde J.L. 4 maanden waarvan 2 maanden voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar en aftrek van preventief, terwijl E.R. tot 6 weken met aftrek veroordeeld werd. Laatstgenoemde die reeds 6 weken in voorarrest had, werd na het vonnis op vrije voeten gesteld.

Los van hierboven vermelde zaak, hoorde de beklaagde A.S. de officier een gevangenisstraf van 3 maanden met aftrek tegen hem eisen. Beklaagde werd te San Nicolas aangehouden met marihuana in zijn bezit. De rechter zal over 14 dagen het vonnis wijzen.

De jeugdige beklaagde die tot drie keer toe in de zaak Honky Ponky had ingebroken en hierbij kleren had meegenomen, stond gistermorgen weer voor de rechter nadat hij voor enige tijd voor onderzoek in een ziekenhuis werd opgenomen. Het psychiatrisch rapport vermeldde, dat de beklaagde minder toerekeningsvatbaar kan worden geacht. Tegen hem eiste de officier 6 maanden gevangenisstraf met aftrek sedert afgelopen juni. Het vonnis van de rechter volgt op 27 oktober.

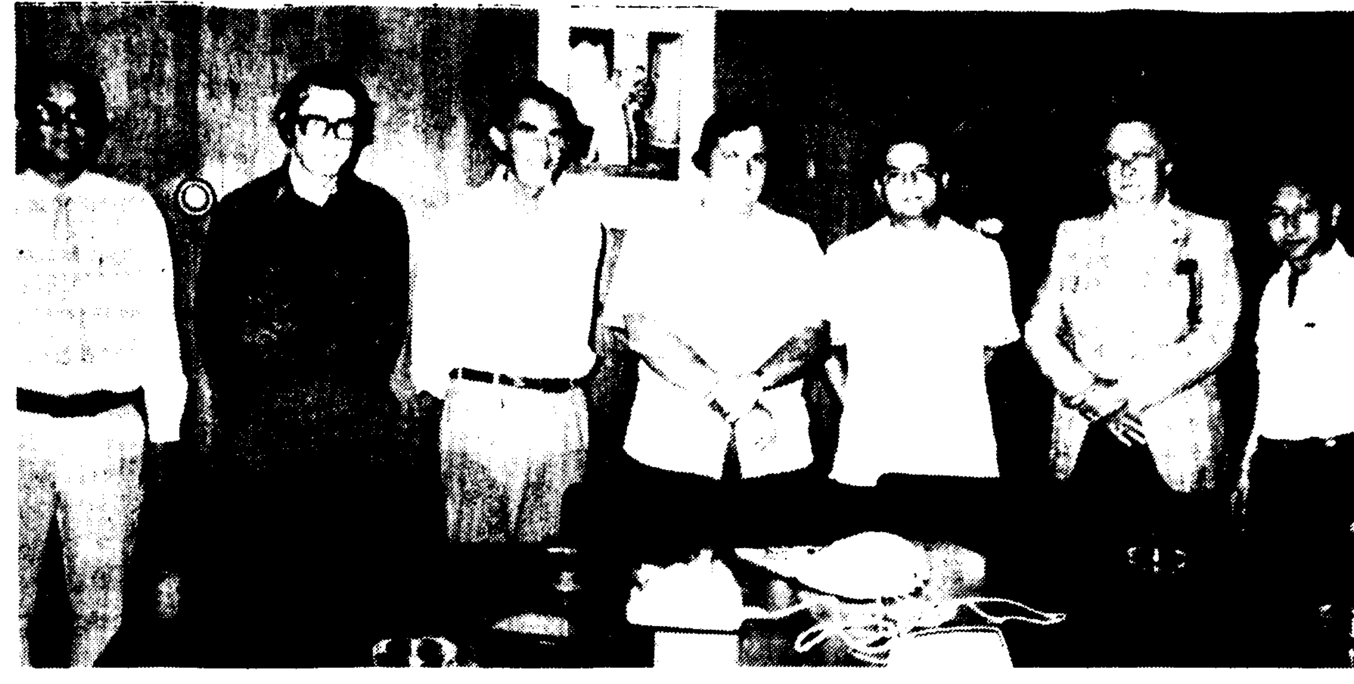
Actie rond lustrumvierend Bibito Pin

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het eerste lustrum van het kinderdagverblijf, Bibito Pin, zal de stichting de geestelijke gehandicapte Aruba een aktie houden om meer donateurs te krijgen. Een formulier hiervoor zal gezonden worden aan alle houders van postbussen, terwijl formulieren tevens verkrijgbaar zijn bij Pasadia Bibito Pin en bij de secretaressen van de stichting, Alice van Romondt (tel.: 1580) en E.Croes-Marugg (tel.: 2676). De stichting werkt momenteel aan zijn nieuwe projekt van een dagverblijf en centrum, met het karakter van een werkplaats voor volwassenen.

Alle raadsleden in onafhankelijkheids-commissies ingedeeld

ORANJESTAD — Tijdens een interview dat NOBO-redacteur Toko Winklaar ged R. John van der Kuip in Tele noticias afnam vertelde de gedeputeerde dat tijdens een huishoudelijke vergadering van de eilandsraad uitvoerig gesproken werd over de commissie onafhankelijkheid Aruba. Deze commissie kan zo maar niet eventjes aan de slag gaan doch zal haar werk moeten richten naar de weg die de politici willen inslaan. De gedeputeerde vertelde dat alle eilandsraadsleden nu in een of twee commissie zijn ingedeeld, die de verschillende onderdelen gaan bespreken, zoals subcommissies voor muntwezen. Defensie, grondwet, economische integratie in Caribisch gebied en Latijns Amerika en associatie met de EEG. Voorts wees de gedeputeerde erop dat de commissie ook de mening wil horen van handel, vakbonden, geestelijkheid en anderen.

RUBA-leider Watty Vos verklaarde dat zijn partij wederom haar goede wil had getoond, en besloten dat haar leden in de raad in de commissies zitting willen nemen. Wij zijn blij aldus de heer Watty Vos, dat de overheid eindelijk heeft ingezien dat alleen met een goede voorbereiding een verantwoordelijke onafhankelijkheid kan worden bereikt. Omdat bij ons onafhankelijkheid nummer één staat verlenen wij medewerking. Wie voor RUBA in commissie koninksrijkspoor zitting zal nemen - Betico Croes had de namen van Trinidad of Vos genoemd - kon de heer Vos nog niet zeggen. Dat maakt de heer Croes niet uit doch bij ons beslist de partijraad, die de persoon zal aanwijzen. Tenslotte vertelde de PPA-voorzitter ing Virgilio Kock de telekijkers nog dat weliswaar geen leden van de PPA zitting hebben in de afvaardiging van Aruba omdat de PPA geen leden meer in de raad heeft, doch dat in de centrale regering de PPA ministers aanwezig zijn. Hij stelde dat alles gedaan zal worden een oplossing te vinden.



ORANJESTAD — In het kader van de culturele overeenstemming tussen de Nederlandse Antillen en Belgie, vertoefden op Aruba de heren August Bal en Robert Elsen uit laatstgenoemde land. Hun bezoek aan de Antillen heeft te maken met de voorbereiding in eerste fase van voornoemde overeenstemming. Op Aruba werden besprekingen gevoerd met diverse instanties, waarbij de heer Bal het had over een cultureel project waarin alle 6 eilanden betrokken zullen worden, terwijl de heer Elsen van gedachte wisselde over de mogelijkheden van sportuitwisseling tussen Belgie en de Antillen. Bovenstaande foto werd genomen na de bespreking van de heren Bal en Elsen (2e en 3e van links) met gedeputeerde John van der Kuyp (m), in aanwezigheid van de sportambtenaar Dominico Flemming, onderwijsinspecteur Ernesto Rosenstand, Theodoor Hermelijn van het Curacaose Departement Cultuur en Opvoeding en het Hoofd van de Arubaanse departement Cultuur en Opvoeding, Ito Tromp.

ROTARY: 18.30 dinner meeting-Trocadero.

BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.

DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta. Cruz.

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS:
Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.

SPORT
ATTA: training voor jongens en meisjes tot 16 jaar-Estrellaclub en Connie Francisclub.

ZATERDAG
TELEARUBA
16.00 nature of things; 16.30 Sinbad jr.; 17.00 wonderfull world of Disney; 17.30 pink panther; 18.00 cartoons; 18.45 eng. nieuws; 19.00 health tips; 19.30 Rolf Harris; 20.00 telenoticias; 20.30 Barney Miller; 21.00 Barreta; 22.00 three's company; 22.30 teleteatro (film the great niagara).

ZONDAG
TELEARUBA: 15.00 day of discovery; 15.30 sport; 17.30 club PTL; 18.45 eng. nieuws; 19.00 living tomorrow; 19.15 politiek progr.; 19.30 progr. eilandgebied Aruba; 20.00 European journey; 21.00 wide world of sport; 22.00 Kojak.

* * *

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00; DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL; 07.30; NOORD: (zat.: 19.00); 07.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30; POS CHIQUITO: 08.00; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30) 09.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat.: en 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30;
SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30 TANKI LEENDERT: 09.00.



PROUDLY PRESENTS

miss teenage

intercontinental

OCTOBER
18th - 28th

GOOD LUCK GIRLS

AND HAVE A NICE STAY

ON OUR LOVELY ISLAND

ARUBA

Saturday, October 21:



10:00 p.m. — 2:00 a.m.
PRESENTATION BALL
at the
Aruba Concorde Hotel — Casino
Entrance: Fls. 10,—

Wednesday, October 25:

9:00 p.m.
National Costume Election in combination with presentation of candidates in bathing suits for members of the Jury.
Election of Miss Photogenic.
Entrance: Fls. 10,—

Saturday, October 28:

7:00 p.m. — 10:00 p.m.
ELECTION AND CORONATION
"Miss Teenage Intercontinental 1978"
Entrance: Fls. 25,—
11:00 p.m. — 2:00 a.m.
CORONATION BALL
Entrance: Fls. 10,—

BON BINI
to
all participants of
Miss Teenage Intercontinental
ARUBA





"BON - BINI
to
ARUBA"
THE PEARL OF THE CARIBBEAN
MANSUR
TRADING COMPANY
ORANJESTAD





THE NORTH CONTINENT, INC.
IMPORT & EXPORT

ARUBA MEETS THE WORLD

BON BINI
GOOD LUCK
to all participants of
Miss Teenage Intercontinental
Aruba Hotel and Tourism Association















BON BINI GOOD LUCK

Ontstellend slecht Blue Hawks ingemaakt met 6-19

GK-Stars verdiend in AA-semi-finale

WILLEMSTAD — Door een ontstellend gebrek aan kwaliteit en inzet bij Blue Hawks/Seguros Campagnard is de beslissende wedstrijd om de vierde plaats in het AA-klasse baseball een oninteressante, en eenzijdige vertoning geworden. Groot Kwartier Stars/Amalie, dat na Sta Maria Pirates een plaats in de finaleronde beslist het meest verdiende, strafte Blue Hawks' speelwijze af met een vernederende 19-6 overwinning. Meedogenloos was het offensief van de Groot Kwartier-ploeg: Niet minder dan 22 hits waaronder 4 homeruns.

Het feest begon al in de eerste inning met een rally van 3 runs. En dit nog wel na 2 outs. De andere grote innings van GK Stars waren de vierde (4 runs), zevende (wederom 4 runs) en alsof dit nog niet voldoende was een rally van 5 runs in de achtste episode. De spelers die voor een homerun tekenden waren achtereenvolgens Ibi Martina, Rutsel Paulina, Siegfried Flaneur en Bencho Imperator. Rutsel Dielingen had ook een bijzonder productieve avond met liefst 5 hits.

Pitcher Michael Paulina hield ondertussen het offensief van Blue Hawks in bedwang. Blue Hawks scoorde pas in het zesde bedrijf zijn eerste twee runs nadat GK Stars reeds een veilige voorsprong van 10-0 had genomen. Verliezende pitcher werd Mario Mujica.

De box-score ziet er als volgt uit:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	R	H	E
S	3	0	2	4	0	1	4	5	0	19	22	4
H	0	0	0	0	0	2	0	4	0	6	6	5

Nu uitgemaakt is wie derde en wie vierde is kunnen de semifinales beginnen. Sta Maria Pirates en Sta Rosa Indians bijten vanavond het spits af. GK Stars en Wild Cats spelen zondag hun eerste wedstrijd.

Schaak-olympiade gaat door

BUENOS AIRES -- De 23e Schaakolympiade gaat door ondanks de ontvoering van de voorzitter van het organisatiecomite in Buenos Aires. Rodolfo Zanlungo, de 54-jarige voorzitter, werd woensdag ontvoerd nadat hij meermalen was gesommeerd de Schaakolympiade in de Argentijnse hoofdstad af te gelasten. De ontvoering heeft de Argentijnse schaakbond niet tot afgelasting gedwongen. Inmiddels werd Alejandro Nogues benoemd tot interim-voorzitter. De 23e Schaakolympiade begint komende woensdag en duurt tot 12 november. Voor dit toernooi hebben 73 landen, waaronder Nederland, ingeschreven.

SPORT-AGENDA

ZATERDAG
BASEBALL
20.00 AA. kl.: Mennen vs Marlboro - rifstadion.

* * *

ZONDAG
BASEBALL
14.30 AA. kl.: Something Special vs Groot Kwartier Stars - rifstadion.

BASKETBALL
20.00 dameskl.: Divi-Divi vs Nightingales - SWRC banen.

CUR. SCHIETBOND
08.30 Cur. kamp (rifle english match 60 schoten liggend) Schietbaan Vaarsenbaai.

CUR. LITTLE LEAGUE
10.00 Ritz vs Orange Crush; 12.00 Lancer vs Siboney; 14.00 Mosaicos Antillianos vs Maduro C Sons; 16.00 Libby's vs Atlas - little league ballpark.

SOFTBALL
(Entre Nos toernooi):
10.00 Forti vs Sito; 11.30 Shellshop vs Quick '60; 13.00 VLC vs Kroonvlag - veld Semikock.

Intern. karate wedstrijden

WILLEMSTAD — De Curacaose karate bond organiseert volgende zaterdag internationale wedstrijden met deelname van ploegen uit Aruba, Trinidad, Venezuela,en van Curacao. Deze wedstrijden worden gehouden op het sportcomplex van CSC te Damacor. De aanvang is half acht. Het gaat hierbij om individuele en ploeg wedstrijden.

Jeugd tennis-kamp Suriname-Aruba

PARAMARIBO — De uitslagen van de op woensdag en donderdag gespeelde tenniswedstrijden Suriname-Aruba (jeugd) luiden: Gerard Tjon A-Joe/Parick Bueno (Oase)-Ernst Mohamed/Kenneth Ponson (Aruba) 6-4/6-7/6-2; Ingrid Tseng/Caroline Ritfeld (Oase)-Anouchka van Leerdam/Rosette Rodriques (Aruba) 6-2/6-0; Andrea Cox/Nancy Bromet (Sur)-Ellen Peters/Judith van Eyck (A) 4-6/4-6/4-6/4-6; Frank Komproe/S.Manichand (Sur)-Roeland de Kort/Ronald Mohamed (Aruba) 7-5/6-3.

DONDERDAG 19 OKTOBER
Ingrid Tseng/Caroline Ritfeld (Sur)-Judith van Eck/Ellen Peters (Aruba) 4-6/2-6; Gerard Tjon A Joe/Patrick Bueno (Sur)-Roeland de Kort/Ronald Mohamed 4-6/2-6; Frank Komproe/SManichand (Sur)-Ernst Mohamed/Kenneth Ponson 7-5/7-6.

Totale uitslag Aruba 13-Oase (Suriname) 10.

Little league Bonaire

KRALENDIJK — In het buurtcentrum van Antriol werd onlangs een nieuw bestuur gekozen van de Bonaire Little League (BLL). Het bestuur ziet er als volgt uit: voorzitter Luis de Palm, secretaris Humberto de Palm, penningmeester Elio Francees en commissarissen Jose Boekhoudt en Rachel de Jongh. Op deze vergadering waren aanwezig de heren Angela en Harold St. Jago, de initiatiefnemers van het Little League-baseball op Bonaire. De allereerste persoon, die met de little league op Bonaire begonnen is, is de heer Carlos Mercera. Het is de bedoeling om met de competities begin van het volgend jaar van start te gaan. Reeds zijn er vier teams op Bonaire en de voorzitter, Luis de Palm, doet een beroep op eenieder, die een eigen team in zijn bario wil beginnen, om dit officieel aan het bestuur mee te delen. In de vergadering werd verder ook besproken een verzekering voor de jeugdige spelers af te sluiten, de uniformen-kwestie, aanschaf van base-ballen en ander materiaal.

In verband hiermede wordt in de komende weken contact opgenomen met mogelijke sponsors. Het BC van Bonaire heeft de little league aan "backstop" en een tribune beloofd. Het bestuur is verder ook van plan de gedeputeerde voor Toerisme te benaderen voor een terrein in Plantage Amboina voor de aanleg van een little league ballpark.



WILLEMSTAD — ALM-Hoofdkantoor heeft donderdag het ALM Mixed Basketball-toernooi gewonnen. Zij zullen dinsdag uitkomen tegen de afdeling PH en KO.

De wedstrijden worden gehouden op het terrein van Asiento. Donderdag 26 oktober om half negen 's avonds is de finalewedstrijd met na afloop prijsuitreiking.
Foto: Hoofdkantoor in aktie.

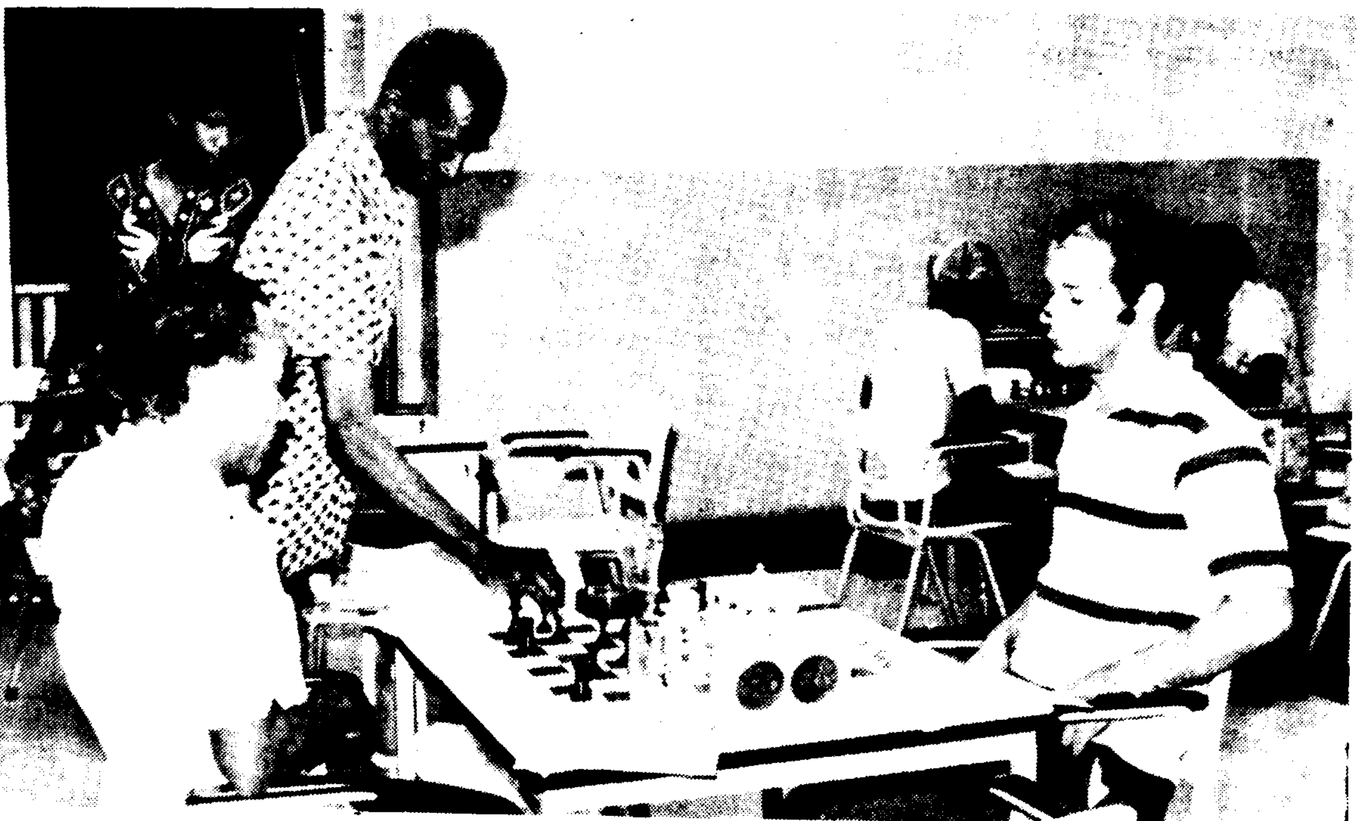
Asiento wint eigen estafette-wedstrijd

WILLEMSTAD — De estafette-kampioenschappen zijn dit jaar gewonnen door Asiento, dat beslag legde op 250 punten. Op de tweede plaats kwamen de Dolfijnen met 180 punten. Gemiddeld gezien echter kwam de Sithoc-ploeg als de beste uit de bus met 19,4 pnt., gevolgd door Bulado.

De wedstrijd werd geleverd in het zwembad te Rust en Burgh. Van de partij waren Asiento, Bulado, Dolfijnen en Sithoc. De organisatie was in handen van Asiento. Op een enkele regiefout verliep alles vlekkeloos, aldus het ontvangen communiqué. Men begon iets over tien uur aan de zestien onderdelen nadat voorzitter, Chr. van Veggel, de deelnemers en hun belangstellenden welkom had geheten. Om tien over half één konden de prijzen al worden uitgereikt.

De uitslag was: 1.Asiento 250 punten, Dolfijnen 189 pnt., 3.Sithoc 175 pnt. en 4.Bulado 80 pnt. Het door de wedstrijdcommissie berekende gemiddelde leverde de volgende rangschikking op: 1.Sithoc met 19,4, 2.Bulado met 16, 3.Asiento met 15,6 en 4.Dolfijnen 11,25.

Wat de verschillende onderdelen betreft, kreeg men het volgende beeld: 5 x100 meter vlinderslag: 1.Sithoc met 7 min, 27,4 sec., 2.Asiento met 8.16,5 sec. en 3.Dolfijnen; 5 x 100 m vlinderslag meisjes: 1.Asiento met 9.29,5 en 2.Dolfijnen: 9.50,6; 10 x 33 1/3 m vlinderslag jongens: 1.Sithoc: 3.52,3, 2.Asiento: 4.27,9, 3.Bulado en 4.Dolfijnen; zelfde afstand meisjes: 1.Asiento: 5.32,8 en 2.Dolfijnen: 5.51,1; 5 x 100 m rugslag jongens: 1.Sithoc: 7.28,5, 2.Asiento: 7.50, 3, 3.Dolfijnen; zelfde afstand meisjes: 1.Asiento: 8.49,9 en 2.Dolfijnen: 9:32,3; 10 x 33 1/3 m rugslag jongens: 1.Sithoc: 4.04,1, 2.Dolfijnen: 4.36,0, 3.Asiento; zelfde afstand meisjes: 1.Asiento: 8.06,4 en 2.Dolfijnen: 9.41,0; 5 x 100 m schoolslag jongens: 1.Sithoc: 7.41,3, 2.Dolfijnen: 8.27,0, 3.Asiento; zelfde afstand meisjes: 1.Asiento: 8.56,6 en 2.Dolfijnen: 9.27,0; 10 x 33 1/3 m schoolslag jongens: 1.Sithoc: 4.22,6, 2.Bulado: 4.40,3, 3.Asiento en 4.Dolfijnen; zelfde afstand meisjes: 1.Bulado: 5.12,8, 2.Asiento: 5.19,9 en 3.Dolfijnen: 5.29,1; 5 x 100 m vrije slag jongens: 1.Sithoc: 6.12,4, 2.Asiento: 6.19,3, 3.Dolfijnen; zelfde afstand meisjes: 1.Asiento 7.16,0, 2.Sithoc: 7.25,3 en 3.Dolfijnen; 10 x 33 1/3 m vrije slag jongens: 1.Sithoc: 3.20,0, 2.Bulado: 3.29,1, 3.Asiento en 4.Dolfijnen; zelfde afstand meisjes: 1.Bulado: 4.13,4, 2.Asiento: 4.35,3 en 3.Dolfijnen.



WILLEMSTAD — Oud kampioen in het meervoud Emanuel Schob heeft vrijdagavond officieel het startsein gegeven voor de schaak-competitie van Capablanca. Meteen daarna gingen de schakers de zaak serieus aanpakken.

Normen voor O.S. Moskou

LONDEN — De internationale amateur atletiek federatie (IAAF) heeft de normen vastgesteld voor de olympische spelen van 1980 in Moskou. Vergeleken met de spelen van 1976 in Montreal zijn de maatstaven hier en daar verscherpt. Per land mag zoals gewoonlijk één atleet of atlete deelnemen zonder aan de norm te hebben voldaan. Indien een land twee of drie deelnemers afvaardigt moet dat gebeuren op basis van bereikte IAAF-limieten. Deze moeten dan tussen I mei 1979 en 13 juli 1980 verwezenlijkt zijn.

De normen voor Moskou zijn:
Heren:
100 meter: 10,44 seconden (handgest opt 10,2), 200 meter: 21,04 (20,8), 400 meter: 46,54 (46,4), 800 meter: 46,54 (46,4); 800 meter: 1.47,4; 1500 meter: 3.40,0; 5000 meter: 13,35,0; 10000 meter: 28.30,0; 3000 meter steeple: 8,35,0; 110 meter horden: 14,04 (13,8); 400 meter horden: 50,54 (50,4); hoogspringen: 2,18 meter; polshoog: 5,25 meter; verspringen: 7,80 meter, hinkstap: 16,45 meter; kogelstoten: 19,40 meter; discuswerpen: 60.00 meter; kogelslingeren: 70,00 meter; Speerwerpen: 81,00 meter; tienkamp: 7550 punten (7650 bij handwaarneming).

Dames:
100 meter: 11,54 (11,3), 200 meter: 23,64 (23,4),; 400 meter: 52,74 (52,6); 800 meter: 2,02,8; 1500 meter: 4,10,0; 100 meter meter horden; 13,64 (13,4) hoogspringen: 1,86 meter; verspringen: 6,40 meter; kogelstoten: 16,60 meter; Discuswerpen: 56,00 meter; speerwerpen: 55,00 meter, vijfkamp. 4260 punten (4300 bij handwaarneming).

Zwem- kalender

WILLEMSTAD — Op de agenda van de Curacaose zwembond staan voor de komende maanden nog talrijke activiteiten. Het eerstvolgende zwem-gebeuren is de Blauwbaaidag van de Dolfijnen, welke gehouden wordt op zondag 5 november. De aanvang is elf uur 's morgens. Het zijn open wedstrijden, waaraan leden van de organiserende club kunnen deelnemen, maar ook nietleden. De inschrijving is mogelijk op de volgende adressen, waar men ook nadere inlichtingen verschaft: mevrouw H.Brouwer (Cas Coraweg 102, tel.: 76348), Th.Koffyberg (Kaminda Aguila 25, tel.: 76512), J.de Lange (Mato Grossostraat 1, tel.: 55396), mevr. R.Bloeiman (Stuyvesantstraat 22, tel.: 25538) of bij het Rifzwembad op maandag-, dinsdag- en donderdagavond tussen zes en zeven uur.

Voor de rest ziet de zwemkalender er als volgt uit:
1 en 12 nov.: Rockey wedstrijden georganiseerd door de Curacaose Zwembond in het Rifzwembad.

8 en 19 nov.: Club-kampioenschappen van Zwemclub Asiento te Rust en Burgh.

8 en 19 nov.: Eveneens een club kampioenschap van zwemclub Sithoc in het Rifzwembad.

5 en 26 nov.: record wedstrijden georganiseerd door de Curacaose Zwembond in het Rifzwembad.

3 en 30 nov.: Clubkampioenschap van de Dolfijnen in het Rifzwembad.

9-10-16 dec.: Schoolwedstrijden in het Rifzwembad.

Spaanse profs tegen import-voetballers

MADRID — De organisatie van de Spaanse beroepsvoetballers heeft zich uitgesproken tegen een voortdurende import van buitenlandse voetballers. In een brief aan eerste minister, Adolfo Suarez stelt zij: Wij vragen u de enorme toeloop van buitenlanders te stoppen. Op deze manier kan de Spaanse voetbaljeugd zich niet ontwikkelen, omdat in vele teams de plaatsen door buitenlanders worden ingenomen. Naar onze mening is dit ook de oorzaak dat het Spaanse voetbal internationaal zo ernstig is teruggevallen.

Volgens de organisatie zijn in Spanje meer dan 300 buitenlandse werknemers. Het merendeel is afkomstig uit Zuid-Amerika. Ruim tachtig buitenlandse profs komen uit in de Spaanse eerste divisie.

Taiwan buiten FIG gezet

STRAATSBURG — De algemene vergadering van het Internationale Gymnastiekverbond (FIG) heeft tijdens zijn vergadering te Straatsburg besloten de volksrepubliek China als lid toe te laten. De consequentie is dat Taiwan van het lidmaatschap vervallen zal worden verklaard.

Voor de stemming plaats vond, stelde de vergadering zich op het standpunt dat Taiwan kan worden beschouwd als een provincie van de Chinese republiek. Daarmee werd min of meer de lijn aangehouden die ook in de Verenigde Naties werd gevolgd bij de vervanging van Taiwan (nationalistisch China) door de volksrepubliek. In de stemming waren veertig leden voor toelating van de volksrepubliek, negen tegen. Drie stemmen waren blanco.

Voor de vergadering begon, had het Frans ministerie van Buitenlandse Zaken al laten weten geen officiele vertegenwoordiging van Taiwan te zullen toelaten tot de wereldkampioenschappen, die zondag in Straatsburg beginnen. Frankrijk heeft sinds in 1964 diplomatieke betrekkingen met de volksrepubliek werden aangeknoopt, steeds visa geweigerd aan officiele vertegenwoordigingen uit Taiwan.

HET BESTUUR VAN DE STICHTING SAN FERNANDO

roept sollicitanten op voor de funktie van:

ADJUNKT DIREKTEUR(TRICE)

in het jongenstehuis San Fernando te Soto
AANSTELLINGSEISEN:
— Diploma M.A.A. of M.B.O. inrichtingswerk of hieraan gelijkwaardige opleidingen.
— Leeftijd 25—40 jaar.

De salariëring zal zijn conform regeling Internaatsschalen.
De voorkeur van het Bestuur gaat uit naar iemand die over goede kontaktuele eigenschappen beschikt, alsmede belangstelling heeft voor de problematiek van de jeugd in deze tijd.
Hij of zij moet ook bereid zijn week-end en avonddiensten te draaien. Ervaring op het gebied van Internaatswerk strekt tot aanbeveling.
Belangstellenden moeten bereid zijn een psychologische test te ondergaan. Bij indiensttreding is medische keuring vereist.
Eventuele inlichtingen kunnen verstrekt worden door de Direkteur van San Fernando.
SCHRIFTELIJKE SOLLICITATIES te richten aan het Bestuur van de Stichting San Fernando. P.O. BOX 141. Alhier.

HET BESTUUR VAN DE STICHTING SAN FERNANDO
roept sollicitanten op voor:
A. HOOFDGROEPSLEIDER(STER)
B. GROEPSLEIDERS(STERS)
voor funktie A. vereist:
— Diploma Kinderbescherming A. en B. of hieraan gelijkwaardige opleiding.
— Ruime ervaring in het werken op een internaat.
— Leeftijd van 25-40 jaar.
voor funktie B. vereist:
— Diploma of Getuigschrift M.A.V.O. of L.T.S. of Huishoudschool en bij voorkeur studerende voor L.B.O. internaatswerk.
— Diploma Kinderbescherming.
— Leeftijd minimaal 22 jaar.
De voorkeur van het Bestuur gaat uit naar kandidaten die beschikken over goede kontaktuele eigenschappen.
Men moet bereid zijn een psychologische test te ondergaan.
Bij indiensttreding is medische keuring vereist.
De salariëring zal zijn conform regeling Internaatsschalen.
Eventuele inlichtingen kunnen verstrekt worden door de Direkteur van San Fernando.
Schriftelijke sollicitaties kunt U richten aan het Bestuur van de Stichting San Fernando, P.O. Box 141. Alhier.

Exciting
ARUBA CONCORDE
HOTEL - CASINO

Directly from Las Vegas!
DIFFERENT!
FANTASTIC!

Dan Nelson Production
Dixie Nightclub
Showtime: 10.30 — 12.30
No cover/minimum charge
Dancing with Sound and Harmony

J. DENNIS MURPHY
Director of Admissions
ST. LEO COLLEGE FLORIDA, U.S.A.
will be conducting interviews
"TALK OF THE TOWN"
Wednesday, October 25, 26, 27
4 p.m. to 8 p.m.

Lots of success
to participants of
MISS TEENAGE
INTER-
CONTINENTAL

AMISTAD

BON BINí

GOOD LUCK

to

participants of

Miss Teenage

Intercontinental

ARUBA TRADING COMPANY

WELCOME
and
GOOD LUCK
in the election of
Miss Teenage Intercontine

unicor

TEL.: 3555

THE ARUBAN EXPERIENCE
every MONDAY from 7 to 10 p.m.
on the CAYENA TERRACE
of the ARUBA BEACH CLUB
Featuring
Aruba's Outstanding FOLKLORIC BALLET GROUP
"SIMADANZA"
presented by the PRIMA BALLERINA
ASTRID SALAZAR
SHOWTIME: 8 30 p.m.
and
of course you're invited to a FANTASTIC BAR B QUE BUFFET
with delicious ARUBAN dishes like
CARI CARI STOBÁ CUESILLO and many more.
JUST REMEMBER
• THE ARUBAN EXPERIENCE •
EVERY MONDAY FROM 7 to 10 p.m. AT THE
aruba beach club

Palais
Oriental
NASSAUSTRAAT 8
wishes
all participants of the
Miss Teenage Intercontinental
BON BINí & GOOD LUCK

GOOK LUCK
in the election
of
MISS TEENAGE
INTERCONTINENTA
Boutique Bonaparte
Nassaustraat 13

TE KOOP
AANGEBODEN
EIGENDOMSTERREIN
te Seroe Patrishi
Groot 10.543 m2
Voor inlichtingen:
ARUBA TRUST KANTROOR
Tel. 1696 - Zoutmanstraat 17
ORANJESTAD

DRIVE-IN
October 21 & 22
at 7.00 p.m.
MATINEE
"NO DEPOSIT
NO RETURN"
David Niven
Daren Mc Gavin
ENGLISH — SPANISH
SUBTITLES
ENTRANCE: FLS. 4,50
per car on Friday &
Saturday
ADMISSION: ALL AGES

BON BINí
and
GOOD LUCK
to the participants of
Miss Teenage Intercontinental
Have a nice stay on Aruba in our Hotel
ARUBA CONCORDE
HOTEL - CASINO

Pleasant stay
on "Dushi Aruba"
GOOD LUCK
in the election of
Miss Teenage
Intercontinental
viva
viva
Boutique
Nassaustraat

VERLOVINGSKAARTEN?
HUWELIJKSAANKONDIGING?
GEBOORTE KAARTEN?
PRIVÉ BRIEFPAPIER?
HANDELSDRUKWERK?
Laat de vakman het voor U verzorgen. Ga daarom naar
INTERPRINT
Telefoon 3255
Wij verzorgen al Uw drukwerk zoals het moet en U het graag ziet.

ANUNCIO
ROBERTO RAS,
bibá na Noord Cura Cabai 65, Aruba, no ta para responsabel pa debenan hací desde 15 april 1978 door di
SEÑORA
DORIS MARLINE WEVER

EMPLEO
Un firma automobilistico grandi tin mester pa drenta den servicio immediato:
UN (1) VENDEDÓ (femenino)
Solicitante cu M.A.V.O. diploma, conocimento di Spañó, Inglés, Hulandés y Papiamento lo tin preferencia.
Dirigi aplicacion na: L.I.P.S.
P.O. Box 10
Oranjestad,
Aruba.

BON BINí
and
GOOD LUCK
to all participants of
MISS TEENAGE INTERCONTINENTAL
Arubaanse Bankiers Vereniging
— Algemene Bank Nederland
— Aruba Bank N.V.
— Banco Barclays Antillano N.V.
— Caribbean Mercantile Bank N.V.
— Citibank

To all
participants
of
Miss Teenage Intercontinental
GOOD LUCK
and have a nice stay on Aruba
Strada

Minister Leo Chance:

Aanvankelijk bereid tot toelating Cubanen

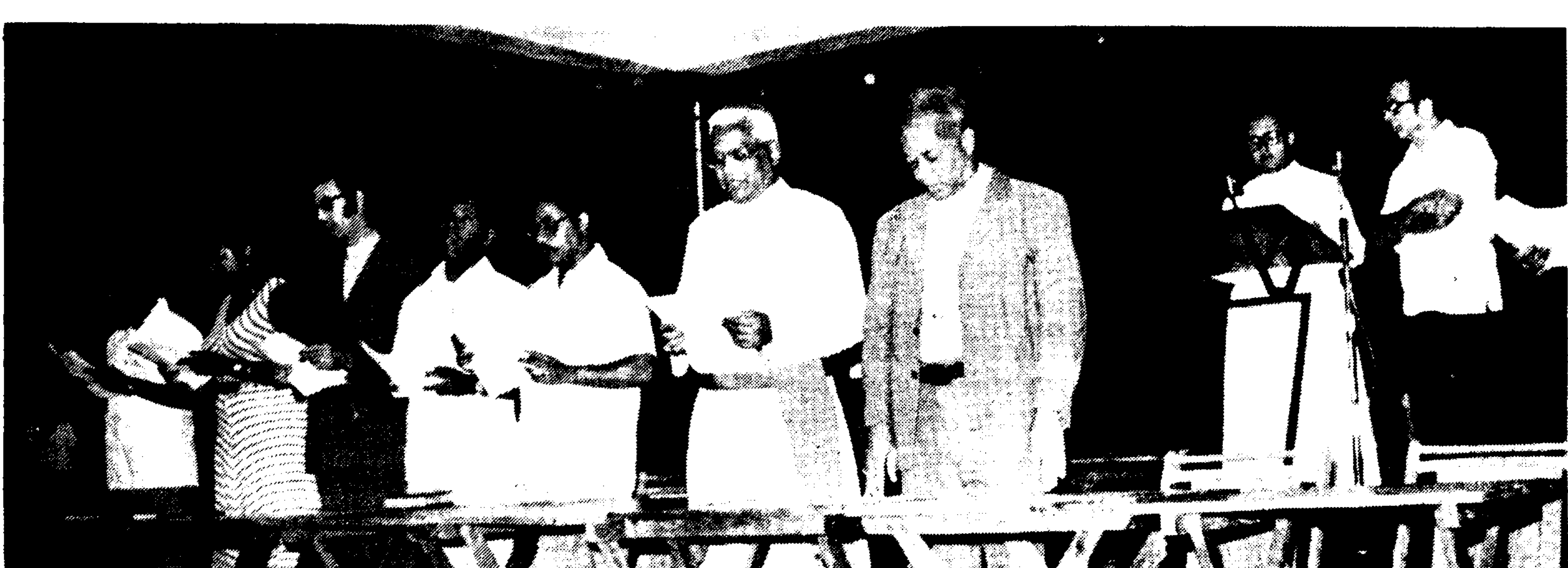
WILLEMSTAD — Minister Leo Chance was aanvankelijk van plan geweest positief advies uit te brengen inzake het verzoek voor toelating van de Cubaanse kerkleiders, maar zag hier vanaf toen de Anglicaanse geestelijke rev George Archer hem min of meer onder druk probeerde te zetten. Dit bleek uit een gesprek met de bewindsman.

Minister Chance vertelde de Amigoe dat meermalen Cubanen zijn toegelaten, maar negentig procent van de gemelde gevallen werden afgewezen. De motieven die worden opgegeven om de Antillen binnen te komen varieren van sporten tot zaken doen. In de meeste gevallen is niet de wettelijk voorgeschreven procedure gevolgd, dat wil zeggen een verzoek indienen bij de Koninkrijksambassade in Havana, maar worden de autoriteiten hier geconfronteerd met een verzoek tot toegang.

DRIE KWARTIER

De bewindsman vertelde eergisteren opgebeld te worden door rev Archer die liet weten dat twee Cubaanse kerkleiders wilden komen deelnemen aan een CCC-consultatie op Curacao. In plaats van de normale procedure was verleden maand een brief gestuurd naar de gezaghebber waarin het verzoek werd gedaan om medewerking om hen de toegang tot de Antillen te verlenen. "Ik was van plan om mijn medewerking te verlenen positief advies uit te brengen over hun toelating", verklaarde minister Chance", maar toen ik vroeg aan de heer Archer of de Cubanen er al waren, begon hij wat ongedurig te worden." De Cubanen waren er niet eens. Later bleek dat ze pas drie kwartier later kwamen". De bewindsman van Justitie bleek zijn besluit toen al genomen te hebben om hen de toegang te ontzeggen.

De heer Chance zei niets tegen religie te hebben, maar vond de handelwijze van rev Archer toch te ver gaan. Hij zei te weten van een soortgelijk geval in Trinidad waar ook iemand van de CCC is geweigerd, nadat in het maandblad van deze kerkenorganisatie Caribbean Contact een artikel was verschenen dat de regering ervan, betichtte geen persvrijheid voor te staan. Om gevallen als hierboven te vermijden heeft de minister een advertentie laten plaatsen vandaag in de dagbladen waarin gewezen wordt op de administratieve wegen die gevolgd moeten worden om een visum te kunnen krijgen voor binnenkomst in de Antillen.



HD in Cubanen-kwestie achter minister Chance

WILLEMSTAD — Hubentud Democratico, de jeugdbeweging van de politieke partij, DP, staat geheel achter de beslissing welke minister, L.Chance, heeft genomen in verband met wat genoemd wordt "de Cubanen". Zoals bekend is het onmogelijk gemaakt aan vier Cubaanse afgevaardigden om een door de Caribische conferentie van kerken (CCC) georganiseerde studiebijeenkomst over de rol van de kerk bij sociale veranderingen bij te wonen.

HD vindt in dit verband dat elk land zijn regels heeft waaraan men zich moet houden, voordat iemand tot het land, dat hij wil bezoeken wordt toegelaten. Op Cuba heeft men ook zijn regels, welke wellicht nog stringenter zijn. De kritiek van de jeugdorganisatie Hubentud 70 wordt door HD dan ook van de hand gewezen.

HD wijst naar de regeringsverklaring van het kabinet-Rozendal waarin werd gesproken over de noodzakelijke waakzaamheid in de eilandgebieden tegen politieke ongewenste activiteiten van vreemdelingen. Het is niet voor de eerste keer, zo vervolgt HD dan onmiddellijk zijn verklaring, dat de CCC en andere soortgelijke instituten dingen proberen te doen welke niet in overeenstemming zijn met het democratisch systeem, waarin ons volk leeft. Met andere woorden: men maakt gebruik van de mogelijkheden van de democratische vrijheden welke wij hier op de Antillen hebben om bepaalde conferenties te houden met tendenzen welke in strijd zijn met de democratische ideologie. En voor dit soort dingen is men zelfs in staat ook godsdienst te gebruiken.

Wij van HD zullen nooit en te nimmer groepen ondersteunen welke een Cubaans communistische tendens hebben. Het is goed dat allen die dit soort ideeen in hun hoofd hebben, inclusief de groep welke behoort tot de CCC en H70, weten dat HD hun passen voortdurend volgt en nooit zal toestaan dat het Cubaanse communisme hier binnen komt. Eindelijk heeft H70 zijn masker afgedaan en gedemonstreerd een groep te zijn met een communistische tendens.

NOOT REDAKTIE

Hierbij kan aangetekend worden, dat onder meer de katholieke kerk van het Caribisch gebied volwaardig lid is van de Caribische conferentie van kerken. Tot die katholieke kerk behoort ook het bisdom Willemstad, zoals wellicht al duidelijk is. De Antilliaanse protestantse kerk heeft ook nauwe banden met de CCC. Dit is ook het geval met de Methodistische kerk. Het is duidelijk dat deze drie kerken een vrij groot deel van de Antilliaanse bevolking vertegenwoordigen. Het is niet duidelijk of HD dit weet. Mocht dit wel het geval zijn, dan werpt het een opmerkelijk licht op de opvattingen over democratie welke men in de gelederen, welke zich in de Democratische Partij noemt, koestert. Het is verder interessant te vernemen van de HD wat men bedoelt met de opmerking dat het niet de eerste keer is dat de CCC en soortgelijke instituten dingen proberen te doen welke niet stroken met het democratische systeem, waarin ons volk leeft. Bedoelt men hiermee weer de meer dan opmerkelijke opvattingen over democratie, welke de DP inderdaad in het verleden bij meer dan één gelegenheid heeft getoond, dan kunnen we inderdaad zeggen, dat HD eindelijk zijn masker heeft af gedaan en dat men blijkbaar een partij is zoals vele andere dictatoriale partijen in bv Latijns-Amerika, waar men sociaal engagement vertaald met communisme. Dit alles wil niet zeggen, dat wij opteren voor het communisme of dit van Cuba afkomstig is of van de Soujet-Unie of van China. Maar juist omdat wij democratisch proberen te denken, zijn wij bereid andermans denkbeelden te áanhoren, hen de vrijheid te geven enz om zich te uiten, ook als het gaat over communisten, atheisten of wie dan ook, HD inclusief. In het onderhavige geval gaat het echter om kerkelijke leiders en waarom zouden zij ook niet de kans mogen hebben hier op Curacao hun opvatting te verkondigen, ook al zou die niet geheel in overeenstemming zijn met die van ons?

WILLEMSTAD — Er is niets nieuws onder de zon, zo stelde de aartsbisschop van Kingston op Jamaica, mgr Samuel Carter S.J. in zijn gesprek tijdens de gebedsdienst op het Wilhelminaplein, waarbij hij doelde op de zorg van de kerken voor de sociale rechtvaardigheid en hun werken aan de verandering. Het is steeds de opdracht van Christus geweest als zout te fungeren en ook als een licht voor zijn omgeving. De Jamaicaanse aartsbisschop wees er op, dat bezorgdheid voor de armen niet altijd overeenstemt met werken aan de ontwikkeling van de mens, In het laatste geval gaat men tot aan de wortels van het kwaad, en die wortels wil men aanpakken. Het is namelijk wel zo, dat het onrecht en de onderdrukking een rondige situatie vormen. Daarom moet men zich als christen inzetten voor de verandering van deze zondige structuren, waarvan het onrecht het gevolg is. Zijn uitgebreide preek, waarvan het voorstaande min of meer de kern is, was het hoogtepunt van een eigenlijk wat magere open luchtgebedsdienst. Deze begon bijna een uur over tijd, zonder dat de aanwezigen werd uitgeleged waarom men niet om half acht begon. De opkomst was niet indrukwekkend groot, omdat er ook weinig publiciteit aan was gegeven. De liederen welke men zong komen bij een massale zang goed tot hun recht en maken dan ook indruk, nu gebeurde dit niet.

De boodschap van de CCC-consultatie over het ontwerp de kerk in de sociale verandering werd voorgelezen door mgr Neville de Souza, welke uitging van het Exodus-verhaal, waaruit Gods zorg voor de Joden, voor de mensen bleek en Zijn antwoord op de moeilijkheden, waarin de Joden zich bevonden. Zijn zorg blijkt zonneklaar uit het feit dat Gods zoon mens is geworden en de sociale realiteit op zich heeft genomen. De boodschap monde uit in een oproep tot allen zich samen in te zetten met de Caribische conventie van kerken. Na afloop van de gebedsdienst om half tien volgde een folkloristische show, Daarvoor bestond kennelijk meer belangstelling van de kant van het publiek.

Op de foto: een deel der kerkelijke leiders dat de CCC-consultatie op Curacao bijwoont. Op de achtergrond de bisschop van Willemstad mgr W.Ellis die de leiding had bij de open lucht-gebedsdienst.

RK-FM-programma over discriminatie

WILLEMSTAD — Met ingang van zondag 22 oktober om 10.10 uur begint Radio Korsou (RK) FM met een nieuw gevarieerd programma getiteld: „Sproet". Deze eerste uitzending is gewijd aan het moeilijke onderwerp: Discriminatie. Aan het woord komt: de heer Ronnie Martina, perschef van de gevolmachtigde minister in Nederland. Verder aandacht voor de officiele rapporten, feministen, de Mounties, Gerard Cox, Nettie Rozenfeld, marktkooplieden en muziek van de meest gediscrimineerde componist: Albert Ketelby.

Engelse cursus bij RK-FM

WILLEMSTAD — Met ingang van maandag zal Radio Korsou FM beginnen met een Engelse Radiocursus die geschikt is voor jong en oud, van vijfde klas lagere school tot VWO, aldus het communique. Het is een bijzonder knap in elkaar gezette serie onder de titel: English anyway - uitgewerkt en gepresenteerd door de BBC in Londen. In 52 lessen moet iemand die geen Engels spreekt in staat zijn behoorlijk Engels te spreken en te verstaan. Hoewel de voertaal uitsluitend Engels is, gaat men er van uit dat de luisteraars deze taal helemaal nog niet kennen. De waarde voor luisteraars die op het gebied van Engels wat meer gevorderd zijn ligt in de geweldige spreekvaardigheid die men met de cursus opdoet, en de voortreffelijke uitspraak die men er van leert.

Uitzendtijden: elke maandag om 17.40 uur, herhaling elke dinsdagavond om 20.10 uur, elke woensdag om 17.40 uur herhaling elke donderdag om 20.10 uur.

Dit is een service van RK-FM.

Gehoopt wordt dat men ook op scholen op deze uitzending zal willen wijzen en de kinderen aanmoedigen te luisteren. Voor wat de auteursrechten betreft is het zo geregeld met de BBC, dat men vrijelijk de uitzending op tape c.q. cassette mag overnemen en deze later op scholen bij verenigingen en eventuele cursussen mag gebruiken.

Radio Korsou FM heeft echter niet voldoende opname-tijd ter beschikking dat aan verzoeken om copieen kan worden voldaan. Men kan dus wel vrij gebruik maken van het uitgezonden signaal.

Anaab over regeling eilands-personeel

ORANJESTAD — De ANAAB maakte in een persbericht bekend samen met de GABA, tijdens een vergadering met het BC, te hebben bereikt dat de overheidsdienaren in het vervolg bij stijging van de kosten van levensonderhoud met meer dan 2 procent, om de drie maanden aanpassing zullen krijgen. De oude regeling was gebaseerd op een aanpassing na 6 maanden bij een stijging van boven de 4 procent. Zowel betaling met terugwerkende kracht, aanpassing als andere uitkeringen zullen eind dezer maand worden uitbetaald. Het Anaab-bestuur is thans doende om hetzelfde te kunnen bereiken voor zijn leden in landsdienst.

Voorts werd overeengekomen dat de kilometervergoeding ingaande 1 januari 1976 23 cent per km voor de eerste 500 km en 14 cent boven de 500 km zal bedragen. Deze vergoeding verandert per 1 januari 1977 in respektievelijk 25 en 15 cent, en dat ingaande de eerste van deze maand de kilometervergoeding overeenkomstig deze laatste regeling zal plaatsvinden.

De backpay over de jaren 1976, 1977 en 1978 zal eind december tezamen met het salaris worden uitbetaald. De onderhandelingen zullen voortgezet worden voor een nieuwe regeling voor 1979.

Ralph Berkel vraagt om erkenning streven van Saba en Statia

SINT EUSTATIUS — Namens de WIPM-partij op Sint Eustatius heeft Ralph Berkel aan de op Curacao in vergadering samenzijnde partijen laten weten dat men er op Statia en Saba op staat ook als zodanig gekend te worden bij besprekingen welke de staatkundige toekomst van de Nederlandse Antillen aangaan. Het telegram luidt als volgt:

Dezerzijds weinig of geen waardering voor het besluit genomen op Aruba, waar beslissingen over Bovenwinden genomen zonder diens aanwezigheid.

Hierbij zet u klok terug. Immers onze partij heeft sedert haar bestaan 1971 gewedijverd voor gelijkstelling der eilanden en bewoners niet quantitatief maar kwalitatief. Door regering Evertsz-MEP is streven erkend en zijn klèinere eilanden opgenomen in Koncom zowel grote als kleine commissie. Tijdens topoverleg der eilanden door alle aanwezige partijen geaccepteerd dat er zes eilanden zijn, ook tijdens vergadering op Bonaire. Tijdens vergadering op Curacao december 1975 toen Bonaire stelde ook te zullen opstappen als Aruba vertrok, was Status enige dat voor behoud van de zes pleitte (vide notulen).

Bij onlangs gehouden statenverkiezing heeft volk zich uitgesproken tegen huidige systeem. Nieuwe landsregering erkent ook streven Statius-Saba. Zelfs Nederland, blijkens, protocol tussen Aruba-Ned. Ant en Nederland erkent recht Statius-Saba op eigen vertegenwoordiging Bevreesd als wij zijn polarisatie tussen Aruba en Curacao te doen herleven, toch u laten weten dat u het recht niet hebt over en tegen wil bevolking in te gaan. Topoverleg anders onmogelijk, mocht blijken dat streven Saba-Statius niet erkend wordt. Vertegenwoordigers Saba-Statius in uw vergadering zullen zelfde mening toegedaan zijn. Verzoeke u staande vergadering terug te komen op besluit mbt vertegenwoordiging Saba-Statius cq Bovenwinden in Koninkrijksspaar. Immers Saba en Statius niet eens via delegatie Ned Ant vertegenwoordigd, te hebben geen statenlid. Tot op heden toe niet. Aldus het Berkel-telegram.

WILLEMSTAD — Een groepstentoonstelling van olieverschilderijen, akwarellen, tekeningen en plastieken van de exposanten Babs de Brabander, Antoine Ghering, Hortense Brown, Annemiep Rosario, Annette de Francia Bol Eikelenboom, Adelheid Spapens en Mart Bidden werd gisteravond in het CCC met enig geroffel door Eko Rosario en Luis Istatia (zie foto) geopend. De tentoonstelling is tot 31 oktober te bekijken.



BUENOS AIRES — In de Argentijnse hoofdstad is een international congres van plastische chirurgen gehouden met deelname uit Brazilie, Spanje, Ecuador, Uruguay, Chili, Paraguay en Argentinie. Tegelijk met de conferentie werd een tentoonstelling gehouden van onder meer apparatuur enz. op hetzelfde gebied.

Landsradio en ATM antwoorden regering

Directe tv-uitzending MTI-keuze onmogelijk

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het verzoek van het bestuur van Miss Teenage Intercontinental (MTI) om de MTI-verkiezing, welke zondag op Aruba plaatsvindt, rechtstreeks uit te zenden, heeft de regering zowel de direktie van de ATM als van de Landsradio verzocht de mogelijkheid hiertoe te onderzoeken. Van de direktie van de Landsradio werd bericht ontvangen dat, Landsradio uitsluitend in staat is zijn medewerking te verlenen aan de uitzending van de MTI-verkiezing via TeleAruba.

Voor uitzending via TeleCuracao zou de gehele microwaveketen TeleCuracao-TeleAruba omgekeerd dienen te worden. Alle zenders en ontvangers dienen verplaatst te worden en na de uitzending weer in oude staat gebracht te worden. Dit vergt in totaal een inzet van 6 man gedurende 5 dagen, terwijl geen enkele garantie gegeven kan worden voor het slagen van deze operatie omdat er interferentieproblemen verwacht worden, die niet snel oplosbaar zijn. De inzet aan mankracht is niet verantwoord, omdat hierdoor de bewaking en het onderhoud van de straalverbindingen fundamenteel wordt aangetast. Uitzending via het grondstation Vredenberg is niet mogelijk.

De directie van de ATM berichtte, dat de Antilliaanse televisiemaatschappij niet in staat is medewerking te verlenen bij een rechtstreekse uitzending van de MTI-verkiezing op Aruba om de volgende redenen:

1.Het ontbreken van voldoende apparatuur voor een live-kleurenuitzending op Aruba. Deze apparatuur is besteld in het kader van de uitbreiding en vernieuwing van het station TeleAruba en de levering zal in de loop van volgend jaar plaatsvinden.

2.Het ontbreken van voldoende de voorbereidingstijd voor een verantwoorde uitzending van een grote produktie. Met de huidige bezetting is een voorbereidingstijd van tenminste drie maanden benodigd. Om deze redenen kan de rechtstreekse uitzending geen doorgang vinden.

In kringen van het MTI-bestuur werd gisteravond met enige verbazing kennis genomen van het RVD bericht dat de MTI-verkiezing van zondag - dit moet zijn volgende week zaterdag - niet kan worden uitgezonden via het satellietstation op Curacao. Reeds drie maanden geleden heeft het comite gevraagd een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheden. Indertijd was uitzending van het Aruba Caribbean hotel mogelijk en kwam Venevision naar Aruba en had in twee dagen tijd haar zaken klaar.

Over het algemeen wordt het ten zeerste betreurd dat ondanks beschikbaar materia[illegible] de ATM niet in de gelegenh[illegible] is om dit internati[illegible] gebeuren waarvoor [illegible] landen belangstelling bestaat uit te zenden. Intussen heeft het comite ook bericht gekregen dat de landsregering met een avond bijdraagt aan de MTI-verkiezing. Hierbij werd echter de voorwaarden gesteld dat de minister van Onderwijs Faustina Frank als gastvrouw moet optreden. Dit geeft voor het MTI-comite weer de nodige problemen omdat men op deze avond de verschillende landen hun geschenken aan de gezaghebber niet meer als gastheer mag optreden men verwacht dat met comite een andere gelegenheid hiervoor zal zoeken.

A chance

WILLEMSTAD — In CCC-kringen werd vernomen dat de Cubaanse kerkleiders min of meer een gooi hebben gedaan en getracht hebben de Antillen binnen te komen, zonder daar tevoren de zekerheid over te hebben gekregen. Letterlijk werd gezegd: „They took a chance". Dit nu is hen slecht uitgekomen met een minister van Justitie met die naam.

BOGOTA — De Colombiaanse politie heeft in de afgelopen vijf jaar meer dan vijfduizend mensen aangehouden in verband met verdovende middelen.

Zo heeft het hoofd ervan, generaal Pablo Rosas Guarin, verklaard. De waarde van de in beslag genomen spullen daarbij verliep een bedrag van vijf miljard peso's oftewel 142 miljoen dollar. In het voorbije halfjaar werden 813 auto's in beslag genomen in verband met vervoer van genoemd soort middelen.

Eén winnaar in Lotto 41

DEN HAAG — In Lotto 41 van het afgelopen weekeinde vielen in totaal 24.?08 prijzen. Er was één gelukkige, die alle getallen goed had geraden. Diegene krijgt een bruto bedrag van Nf. 666.666,67 uitgekeerd.

In Toto 41 waren 67 deelnemers, die alle dertien hokjes juist hadden aangekruist. Zij ontvangen ieder een bedrag van bruto f. 1.808,60. Er vielen in totaal 25.056 prijzen in deze toto.

Uitslagen van Lotto en Toto 41 zijn:

LOTTO 41:
Inleg:f. 3.394.441.00; prijzenbedrag: f. 1.747.751,04; eerste prijs: één winnaar, die bruto f. 666.666,67 ontvangt; tweede prijs: 17 winnaars, die ieder bruto f. 9.484,40 ontvangen; derde prijs: 227 winnaars, die elk bruto f. 1.065,40 ontvangen; vierde prijs: 10.850 winnaar, uitkering f. 29,70; vijfde prijs: 13.113 winnaars, uitkering fm 24,50.

TOTO 41
Inleg: f. 637.777,00; prijzenbedrag: f. 302.944,08; eerste prijs: 67 winnaars, die ieder bruto f. 1.808,60 ontvangen; tweede prijs: 2199 winnaars, uitkering f. 34,40; derde prijs: 22.790 winnaars, uitkering f. 4,60.

Gevangenis-bewaarders

ORANJESTAD — Op 6 november is de beëdiging van een groep adspirant gevangenbewaarders van het Huis van Bewaring op Aruba. De plechtigheid is om half zes in de zaal van het Sociedad Bolivariana.

DE VEER
October 21 at 12.00 p.m.
Midnightshow
Butterfly
Erotik oder zärtliche Poesie?
IN ENGLISH
SEX—MOVIE
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 18 YRS.
October 22 at 6.00 p.m.
'MATINEE
ORCA
THE KILLER WHALE!
ENGLISH — DUTCH SUBTITLES
THRILLER
ENTRANCE: FLS. 1,50
ADMISSION: ALL AGES

Overgangsregering in Belgie

BRUSSEL — De Belgische regeringsformateur Paul vanden Boeynants lijkt geslaagd te zijn. In politieke kringen in Brussel verluidde vanochtend dat Vanden Boeynants in de nacht van donderdag op vrijdag met de leiders van de huidige regeringscoalitiepartijen overeenstemming heeft bereikt, over het voortzetten van die coalitie. Er komt een overgangsregering, zo luidt de overeenkomst, die uit dezelfde ministers zal bestaan als die uit het demissionaire kabinet. Alleen Leo Tindemans, de demissionaire eerste minister, zal er geen deel van uitmaken. Paul vanden Boeynants zal de regering van Frans- en Nederlandstalige christen-democraten, Frans- en Nederlandstalige socialisten, de Vlaamse Volksunie en het democratisch front van Franstaligen (FDF) gaan leiden.

De overgangsregering zou slechts aanblijven om verkiezingen voor te bereiden van een parlement dat grondwetgevende bevoegdheid zou hebben. Nieuwe verkiezingen worden begin volgend jaar verwacht. Het zou de bedoeling zijn dat de leden van de overgangsregering vandaag nog beëdigd worden.

Danis Healey tegen devaluatie pond

LONDEN — Het is uitgesloten dat depreciatie van het pond sterling deel kan uitmaken van het totale economische beleid. In het „zwevend" bestaan van het pond sterling leidt een devaluatie al snel tot loonsverhogingen en een toeneming van de inflatie, waarmee de internationale concurrentiepositie niet is gediend. Dit is de kern van de redevoeringen die de Britse minister van Financien, Denis Healy, en de president-directeur van de Bank of England, Gordon Richardson, donderdag hebben gehouden voor Londense zakenlui.

Volgens Richardson blijft het monetaire beleid in eerste instantie gericht op het beperken en het „verslaan" van de inflatie. De Britse economie staat volgens hem aan het begin van een mogelijke fase van groei. Deze groei moet echter zodanig gematigd worden dat er een kans bestaat op het in stand houden ervan.

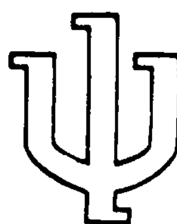
De valutahandel in Londen heeft de afgelopen weken voor een deel in het teken gestaan van een mogelijke devaluatie van het pond sterling als „aanzet tot de Britse deelneming aan het Europees monetair stelsel (EMS)".

In opdracht van een middelgroot aannemersbedrijf op Curacao met een gestaag groeiend opdrachtenpakket, zoeken wij op korte termijn kontakt met gegadigden voor de funktie van:

hoofd-administrateur

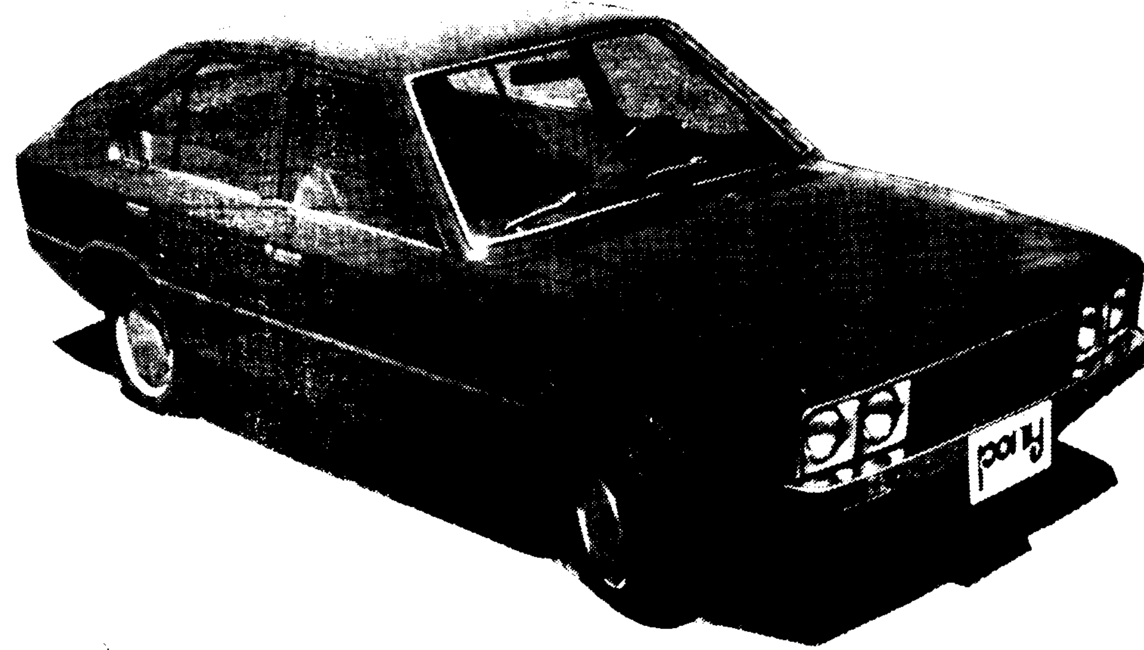
Direkt onder de direkteur is hij belast met de leiding van de administratie. Hij is met name verantwoordelijk voor de loonadministratie, debiteuren- en crediteuren administratie, de nacalculatie van diverse projecten, voorraadbeheer, de bewaking van het verzekeringspakket, het opstellen van de maandelijkse overzichten, de jaarstukken enz. De werksfeer is erg dynamisch en hoge eisen worden gesteld t.a.v. zelfstandigheid.
Kandidaten met een opleiding of ervaring, die overeenkomt met een MBA-niveau komen in aanmerking voor deze funktie.
ref. no. 998

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curacao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.



psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curacao





Speciale offerte van PONY.....De kompakte, ekonomische en tòch robuuste auto.....

Wie vóór 3 november a.s. een PONY koopt, krijgt een komplete SET AUTOMATTEN cadeau bij:

PROSPERO BAIZ — INTERCONTI N.V.
Volkswagen Garage - Junostraat — Tel.: 36460 - 36312 - 35010

Hachelijk avontuur voor Caroline

PARIJS — Prinses Caroline van Monaco en haar echtgenoot Philippe Junot hebben donderdagavond enige benauwde ogenblikken beleefd toen de lift waarin zij zich bevonden in de Comedie des Champs-Elysees door overbelasting met een zware slag tot in de kelder doorschoot. Dit is vanochtend van het theaterpersoneel vernomen.

De prinses en haar man verlieten de schouwburg na de wereldpremiere van het nieuwste stuk van Francoise Sagan, Il fait beau jour et nuit. Toen de liftbediende merkte dat de liftdeur op de derde verdieping niet wilde opengaan doordat de cabine te vol was, wilde hij de lift beneden sturen. Dat ging echter zo snel dat de cabine met een smak in de drie meter diepe kelder terechtkwam. Hoewel de glazen deuren kapotsloegen, liep niemand verwondingen op.

KASTAN
MODERNE METALEN TUINHUISJES
diverse modellen uit voorraad leverbaar.
KASTAN AGENCIES
Kaya Pachi Jan Bakhuis 18
zijweg Erosweg
Telefoon 77777

THE GREAT WALL
BAR RESTAURANT
長城 酒家
CENTRO COMERCIAL ANTILA
Groot Davelaar Tel. 3769-
For fine food and exotic cocktails

Origineel Curaçaos Handwerk
CURAVA
in de dierentuin
Zondag tot 12 u. open

WESCAR N.V.
zoekt met spoed voor één van haar stafleden een ongemeubileerd (of half gemeubileerd) 3 à 4 slaapkamer woning.
Reacties gaarne richten aan
WESCAR N.V.
Mauritslaan 2 of telefonisch 43178 - 44899 - 44573

Gevraagd
een inwonend dienstmeisje
bij bejaarde vrouw.
Zondag vrij.
Inl.: Vrijdag en Zaterdag
Schonegevelstraat 1
tegenover dokter Durgaran

J. DENNIS MURPHY
Director Saint Leo College
Florida, U.S.A.
will be holding student Admissions Interviews for Havo Students
October 19 through October 24
CURAÇAO PLAZA
2 p.m. to 6 p.m.

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 14700

PAS ONTVANGEN
een enorme collectie
TAPIJTEN
100% WOL
Perzische en klassieke dessins
Ackerman n.v.
Heerenstraat - Handelskade



De Minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne roept gegadigden op voor de functie van:

Controlerend Geneesheer

Betrokkene zal worden belast met de contrôle en begeleiding van het ziekteverzuim van een of meerdere landsoverheidsdiensten.
Nadere inlichtingen omtrent deze functie en het daaraan verbonden salaris, kunnen worden ingewonnen bij de Directeur van het Departement van Volksgezondheid, Heelsumstraat z/n telefoon 14555.


INGENIEURS- EN ADVIESBUREAU VOOR TECHNISCHE WERKEN N.V.
electrical and mechanical consulting engineers
zoekt voor het bureau op ARUBA:
EEN ERVAREN H.T.S'er (E)
en voor het bureau op CURACAO:
EEN ERVAREN H.T.S.'er (E) en EEN M.T.S.'er (E)
die samen met het bestaande team, konstructief mee willen werken bij het ontwerpen en begeleiden van diverse grote opdrachten.
Schriftelijke sollicitaties met volledige Curriculum Vitae te richten aan P.O. Box 676, Curaçao.



De Minister van Justitie roept gegadigden op voor de functie van:

Politie- en Gevangenisarts

deze functie kan eventueel als parttime functie worden vervuld.
Inlichtingen omtrent deze functie en het daaraan verbonden salaris, kunnen worden ingewonnen bij de Directeur van het Departement van Volksgezondheid, Heelsumstraat z/n telefoon 14555.

Paranda
How, when & where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao



Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on !

TORY WYNTER
is fabulous in the Willemstad Supper Club and the Tambu Lounge. Combo Norman Moron play great dance music.
Thurs: Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort .... 7:30 p.m.
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 9 & 11:30 p.m.
Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club - 10:00 p.m. (No Rijsttafel).
PISCA BAR is open & alive from 11 to 1 a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sports shirts welcome Thursday. GOURMET DINING and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely at 10:00 p.m. except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.
CURAÇAO HILTON
For reservation phone 25000

Two Fantastic Frommer Frolics
FRIDAY AT EIGHT BBQ Calypso Night with the "Jump Up" music of the KLM steelband. Exciting fire and Limbo show plus limbo contest.
SATURDAY AT EIGHT... Caribbean Night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".
nightly entertainment by our "KING ARTHUR's DUO" wherever the action is at the Arthur Frommer.
Hotel Arthur Frommer



LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS
The Tony Award Winning FRANKIE MICHAELS
Showtime: Weekdays 11pm. Friday & Saturday 2 shows: 11pm & 1am. Cover charge Fls. 5,-, minimum 2 drinks p.p. only during showtime. Live music for your dancing pleasure. Monday closed.
THE PENTHOUSE
Cocktail Lounge open from 5pm to 1am. Gourmet Dining Room from 7pm to 11:30pm with dinner & dance music played by Lito Scarso and his band.
Tuesday to Sunday, the romantic voice of MARC ANTHONY. Showtime 10pm
BARK'I BELA COFFEESHOP
open from 7am to midnight
KINI KINI BAR
10am to 1am. Happy Hour 5-7. Jackie at the piano.
Curaçao Plaza Hotel & Casino

"Royal" Entertainment At The Princess Isles
FRIDAY LIMBO NITE: Succulently barbecued steaks, chicken, rice, potato salad, fresh fruit & pastries. Exciting limbo show, jump-up steelband 8 - 10.
SUNDAY NOON BEACH PARTY: Our popular informal mini barbecue "get-toghter" on the beach. Good food, exciting steelband dance music. 12 - 3
MONDAY CURACAO NITE, 8 - 10: Delicious Curacao dishes, exciting Curacao music and a star studded performance of folkloric dancing by the "Nos Antilla" group.
HAPPY HOUR EVERY DAY 5 - 6
Your favorite drinks served with free canapes at the pool bar. Daily, except Mondays & Fridays. Steelband music on Sundays.
Princess Isles HOTEL & CASINO TEL: 14944

CAPPUCCINO
CURACAO'S NEWEST COFFEE SHOP
The greatest coffee... Espresso, Capuccino, Tinto... or just plain coffee. And, Pastrami, Salami & Corned Beef sandwich; cold drinks, ice cream. 6:45 am to 8 pm opposite the synagogue on Columbusstraat.

Apollinaris
SOFTENS YOUR DRINK
For orders Sorolan - Tel. 53915 - 54311



CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS
INDONESIA RESTAURANT & BAR: Nasi Rames, Nasi Goreng, Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915
Holland Club RESTAURANT: Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel. 11649
Both restaurants from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations request Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

HAPPY HOUR!
From 5:30 to 7 p.m.
All drinks naf. 1.50
Free snacks
Music entertainment by "W" SOUND
Country Inn

COURVOISIER COGNAC


El Auténtico Brandy de Napoleon
Agente: EL LOUVRE S.A.

NO SNACK, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT
AMSTEL
THE PUREST BEER IN THE WORLD!


REMY MARTIN
Leañez & Cia s.a.
Tel. 35272 36693
COGNAC REMY MARTIN






SHERRY SOLERA
an excellent PALE-DRY sherry
Agent: El Louvre
Tel. 12529

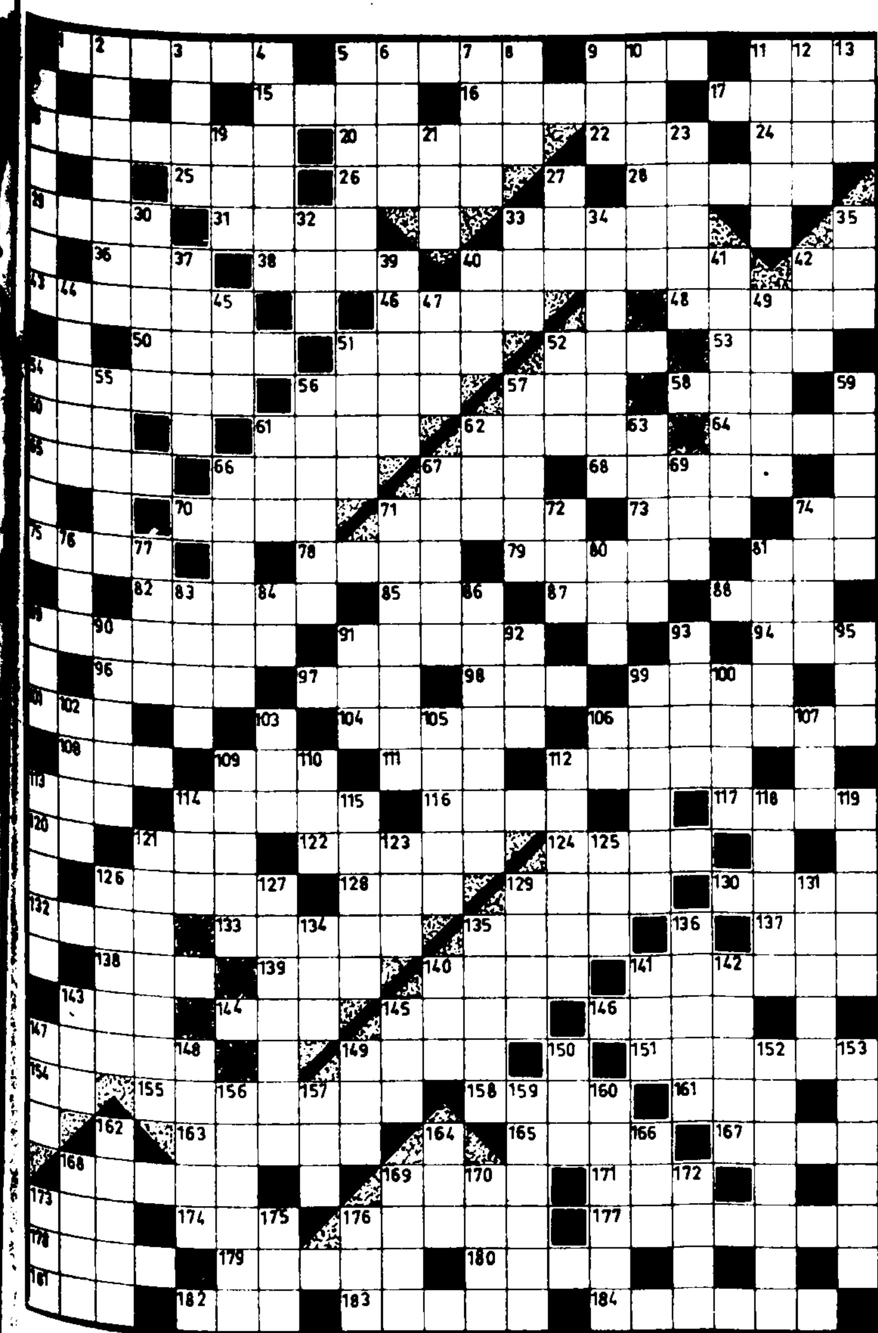
make your evening enjoyable ... ask for White Label!
DEWAR'S "White Label"
it never varies

Super Snacks & a la Parilla
Tel. 35622 SALINJA band'i Hendelson
Tur sorto di snack
Hamburger & Hot dog
Sandwich & Ice-Cream
Ijs na sacu
AMBIENTE PLACENTERO!

OUR RATES ARE LOWER!
Budget rent a car
Phone for prompt service.
Office hours: 36924 - 37600 - 12011 - 25440 - 14944.
Airport: 83466.

Read "PARANDA" to know where to wine, dine and be entertained.


Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1.stalling; 5.zoutig vocht; 9.plaats in Gelderland; 11.muzieknoot; 15.steekwapen; 16.plaats in Engeland; 17.plaats; 18.ambtsaanvaarding; 20.zeegod; 22.klein plantje; 24.gewicht; 25.troefkaart; 26.rijstbrandewijn; 28.strijdgewoel; 29.rivier in Italie; 31.luize-ei; 33.geestelijke; 36.vangwerktuig; 38.vogelverblijf; 40.stof; 42.muzieknoot; 43.onrustig, druk, storend; 46.voortreffelijk, fijn; 48.hemelgeest; 50.Ind. dakbedekking; 51.glazen vat; 52.bevel; 53.ogenblik; 54.toneeldans; 56.smet; 57.koordans; 58.hoender; 60.plaats in Gelderland; 61.leger; 62.kookgerei; 64.plaats in Frankrijk; 65.ongesteld; 66.tip; 67.jong dier; 68.jaargetijde; 70.vrouwelijk dier; 71.klant; 73.vlaktemaat; 74.dat is (Lat. afk.); 75.nevel; 78.vervelend persoon; 79.biersoort; 81.heidemeer; 82.schande; 85.wandversiering; 87.nachtkleding; 88.zangstem; 89.gereed geld, contanten; 91.reukwater; 94.Europeaan; 96.natuur; 97.vrouwelijk dier; 98.vogeltje; 99.houding; 101.hengelbenodigdheid; 104.paardeharenzeef; 106.kwebbelen, onzin verkondigen; 108.rivier in Engeland; 109.wenk; 111.sorteerinrichting; 112.verdieping; 113.schrijfbenodigdheid; 114.kleur; 116.drinkgerei; 117.deel van het oog; 120.water in Friesland; 121.groente; 122.vader of moeder; 124.hemellichaam; 126.rubber; 128.roem; 129.gast; 130.gedorste halmen; 132.Ierland; 133.deel van het lichaam; 135.plaats; 137.hert; 138.boom; 139.herkauwer; 140.water in N-Brabant; 141.heersende zeden en gebruiken; 143.kortstondige regenval; 144.te zijner tijd (afk.); 145.Universiteitsstad in Engeland; 146.vreemde munt; 147.bezienswaardigheid in Londen; 149.eilandengroep Indon.; 151.dartel; 154.pers. voornaamwoord; 155.jong dier; 158.moeilijk buigbaar; 161.sneeuwschaats; 163.schrijver; 165.koraaleiland; 167.muziekteken in psalmen; 168.haast; 169.bek; 171.bestemming, loop der gebeurtenissen; 173.verlegen; 174.vochtdoorlatend; 176.geluk; 177.slagwerker; 178.plaats in Gelderland; 179.onmin, twist; 180.gewricht; 181.vrucht; 182.plaats in N-Brabant; 183.land, natie; 184.bestuurder.

VERTICAAL: 2.ontvangdraad; 3.slotwoord; 4.adellijke personen; 5.plek; 6.eikeschiller; 7.azijn; 8.oude doek; 9.water in Utrecht; 10.iemand die droomt; 11.dorpel; 12.plaats in Gelderland; 13.onderricht; 14.genotmiddel; 19.boom; 21.bitter vocht; 23.reeks; 27.huisdier; 30.gebergte in Rusland; 32.plechtige gelofte; 33.stevig; 34.alles wat geweven is; 35.deel van het oor; 37.naam; 39.kweker; 40.snijwerktuig; 41.bondgenootschap; 42.opstootje; 44.giraffeachtig dier; 45.opening; 47.scheepsvloer; 49.onderdeel van de krijgsmacht; 51.klein rond chocolaatje; 52.tennisterm; 54.schoonmaakartikel; 55.plaats in Engeland; 56.straathandelaar; 57.orde; 59.sein; 61.plant (zandgrond); 62.vogel; 63.studeren; 66.aarde; 67.straf (geld); 69.gevangenis; 71.uitstel van betaling; 72.vlug; 74.enigermate, een beetje; 76.berg op Kreta; 77.ambtsgewaad; 80.plakmiddel; 81.voedsel; 83.wreed heerser; 84.uitgave (afk.); 86.bondig, kort samenvattend; 89.plaats van betaling en ontvangsten; 90.bij elkaar; 91.wilde haver; 92.Europeaan; 93.deel van een schip; 95.blauwwit,metaal (week en rekbaar); 99.plaaggeest; 100.paar; 102.gedachte; 103.lantaarnplaatje; 105.uitbouw; 106.karaat (afk.); 107.telwoord; 109.meubelstuk; 110.voorkeur; 112.vogel; 113.specerij; 114.stoot; 115.ledersoort; 118.toeslag, boven het normale; 119.klos; 121.lansdrager; 123.rivier in Engeland; 125.afslagplaats bij golf; 126.ademhalingswerktuig bij vissen; 127.waarover men spreekt, het eigenlijke onderwerp; 129.voedsel; 131.oude Spaanse munt; 134.keurig; 135.uitvlucht; 136.groep, ver. van personen; 140.algem. Transp.ondern. (afk.) 141.verkeerd; 142.rij, serie; 143.hefwerktuig; 145.grond om boerderij; 147.duivenhok; 148.mannetjesvos; 149.vogel; 150.stapel, hoop; 152.verkoopplaats van eieren; 153.uiteinde; 156.op een andere plaats; 157.woonschip; 159.aanleg; 160.reclame vouwblad; 162.toiletartikel; 164.ondergevel; 166.oude doek; 168.wintersvoertuig; 169.beginstreep; 170.oude titel in Peru; 172.slecht, gemeen; 173.soort van slee; 175.zoen; 176.waterdier.

WINNAARS van de Amigoe, Kruiswoordpuzzel van 14 oktober 1978 zijn:

EERSTE PRIJS: Zuster Melitina Franciscusklooster Bonaire (fl. 10,-).

TWEEDE PRIJS: A. Engeln, Caracasbaaiweg 119, Curacao fl. 7.50)

DERDE PRIJS: R.M. Arends, Beatrixstraat 26, Aruba (fl. 5,-

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao Scherpenheuvel z/n; Aruba Nassaustraat 110 en Bonaire-Entrejol z/n tel.: 4220.

De oplossing van deze week dient vóór 26 oktober 1978 in het bezit te zijn van de redaktie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 25 oktober 1978 in te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

SAN ANDRES — In het Colombiaanse San Andres zijn tien leden van het Sandinistische bevrijdingsfront aangekomen nadat men een paar dagen als vluchtelingen in de Colombiaanse ambassade in Nicaragua hadden doorgebracht. Zij maakten een nerveuze indruk. Zij prezen de manier waarop zij in de ambassade waren ondergebracht en ontvangen.

Papia un, papia dos

Nos minister anti-komunista

KAMINDA KONDISHONNAN di bida ta deplorable, movimientonan koregidor ku hopi biaha tin di bini di izquierda, ta bai ganando den simpatia di e pueblo. Ta di e manera ei ku a surgi komunismo den hopi pais, y ta pesei tambe ku partidonan socialista hasta den paisnan industrialisá a progresá tantu. Inhustisia social ta sklama pa su eliminashon, y tin biaha ku e kambionan ei no por ser lográ pasifikamente atrabes di konsulta popular, anto e masa ta uni ku movimientonan rebelde, manera ta e kaso na Nicaragua, kaminda Somoza-nan a sá di mantené nan famia na poder pa más di kwarenta anja, hayando hopi sosten di Merka, pasó, nan etiketa di gobernacion tabata "anti-komunismo". Na un okashon ku nan a yama e tata di e aktual diktador di e pais centro-amerikano un "son of a bitch", e presidente merikano di e tempo ei, Franklin Delano Roosevelt, a kontestá: "Yes, but he is our kind of a son of a bitch". Es decir, kon malu ku e tabata pa su pueblo, Somoza tata a sá semper di komplasé merikano y sirbi, más promé ku e interesnan di pueblo di su pais, e interesnan di Merka. Pero ku tur esei, Merka mes nunka no a prohibi e Partido Komunista ku e tin.. Loke a pasa tá ku e no a haya bon terreno pa a kamna ariba pa e bon kondishonnan social ku e gran pais di Norte, tin pa MAYORIA di su klase trahador. Merka, den tur su akshonnan, mester tene kwenta ku su posishon komersial den mundu. Ta pesei ku Nixon a disidi di no a bai Canosa, sino Pekin. Jimmy Carter su prinsipionan enkwanto derechinan humano ta mashá laudable, pero ya nan a mustré ku e mester baha man ku e politika teniendo kwenta ku sierto faktornan den politika internasional. Ofisialmente Merka no a drecha AINDA su relashonnan ku Cuba, pero konstantemente tin, no solamente Kongresistanan, sino tambe boshi di komersiante y turistanan ku ta bai Cuba . y delegashonnan kultural, artistiko y deportivo, ta kore Merka djariba pa pabow den giranan di bon boluntad. Ulanda tabata yudando Cuba, y solamente a konsiderá na deskontinuá e yudansa ei, pa Cuba su intervenshon na Afrika. Pero e relashonnan a keda: Nos a permiti un delegashon komersial Cubano bini aki, y ta importando cement dje pais ei. (nota: e cement ta bini koló korá y den kada saku tin un libreto di propaganda komunista: ha-ha-ha-ha) Konseho di Iglesianan di Caribe a reuni na Cuba, y tur religion ta operando sin interupshon di gobierno na Cuba, kontal natural ku nan, nan bes, no mete den asuntunan di estado. Awor, esaki, no ta loke nos a lucha p'e aki, te ku a resultá ku no tabatin mester más di un "Partido Katóliko?". Pero awor nos ta haya ku nos mester presentá nos mes den mundu, komo más anti-komunista ku Merka, kisas pa nos ta e pais ei su "kind of a son of a bitch", of ku Ulanda, ku tambe tin un Partido Komunista rekonosé. Nos ta ninga religiosonan Cubano di drenta aki, pasó di akwerdo ku nos Minister di Husticia, kandidato pa Premio NOBEL pa anti-komunismo, nan ta di Cuba y ken ku bini di Cuba, no solamente ta komunista, pero ta sali ku un solo mishon, propagá komunismo. Y esei, aparentemente, ta loke nos mester bringa ku tur ku tin pa no sosodé, pasó nos no tin inhustisia social; serka nos no tin mal-interpretashon di e boluntad di pueblo na ora di a reparti e karteranan ministerial; serka nos no tin un desempleo alarmante. No, serka nos no tin nada dje kosnan ei, ta pesei, ni maske e Papa nobo kier bishitá Antiyas, e lo no por nunka, pasó e ta bini di un pais goberná pa komunistanan, y den bista di nos Minister di Husticia, esei ta hasié komunista. Y na lugá di dune bendishon, e lo prediká komunismo. Hende lo'n kere, pero tesei ta mentalidat di un di nos ilustre gobernantenan.

Te otro siman,
AMILCAR.

Ingezonden

Waarom Antillianen geweerd?

In het Nederlands zegt men: "ONDANK IS 'S WERELDS LOON", in het Surinaams "TANJI VOE BOEN NA KODJA" en in het Papiaments: "DANKI MUNDU TA PISJIE DI JEWA". Dat is de dank, die de Antilliaan van Nederland nu mag oogsten. De tweede wereldoorlog is al 33 jaren geleden voorbij en de Duitse Adelaar wist trots alle mooie beloften de Hollandse Leeuw te verslinden. De haat tegen de Duitsers was onvergetelijk, maar al gauw vergevelijk, want ons heel Koninklijk Huis is van Duitse bloede. Let maar op het "WILHELMUS". De Antilliaan heeft zijn kracht en zonen geofferd voor Nederland en niet te vergeten de olie, die van strategisch waarde was voor de oorlog.

Dit was nog niet alles, want na de oorlog verkeerde Nederland, in een erbarmelijk staat. Curacao was toen niet het zorgelijke kind, maar de moeder van de moeder. Alle oude kleren en schoenen van de Antilliaan waren in Nederland welkom. Er werd een fonds opgericht door de hier aanwezige macamba's (lees Europese Nederlanders) werkzaam bij de Shell, met name SANOC (Steun aan Nederlandse oorlogsgetroffenen Curacao). Iedereen werkzaam bij de Shell moest vrijwillig 10% van zijn hongerloon afstaan en dat werd van het loon afgehouden en aan Nederland overgemaakt. Lees maar i.p.v. vrijwillig (verplicht), want de Nederlander "Jan Wessels" getrouwd met een Antilliaanse vrouw, die dat niet deed werd levend begraven. Deze man was de enige Europese Nederlander, die nooit bevorderd werd tot employee. Nu het getij omgekeerd is en de Antilliaan Nederland nodig heeft, verkiest men hen in de kou te laten staan en te laten sterven. Op alle mogelijke wijzen tracht men de migratie van de Antilliaan tegen te werken.

Ze zijn nu een last voor Nederland. Ze kunnen geen huizen krijgen, moeten in auto's in de kou slapen en ik weet niet wat al meer.

Waarom wordt er geen plaats gemaakt voor de Antillianen, door de Morakkaanse gastarbeiders naar huis te sturen en de Zuid-Molukkers, die de Nederlanders aanvallen naar de Molukken terug te sturen? Laatst begon de vuurspuwende berg op het Engelse eilandje "St Vincent" te bruizen. Als een wervelwind was er een Nederlands oorlogschip daar om de 200 aldaar gevestigde Nederlanders te evacueren. Zou er dan wel plaats in Nederland voor deze mensen zijn? Natuurlijk, want dit zijn blanke broeders. Wat heeft Nederland met het geld gedaan, dat zij in de gouden oliejaren van Curacao geprofiteerd heeft?

Waarom heeft zij geen fabrieken hier gebouwd en Curacao tot een industriestad gemaakt? Indien zij dat gedaan had, zouden de Antillianen in hun land gebleven zijn en niet naar Nederland trekken, want een Antilliaan houdt erg veel van zijn land.

Ik zal het voorlopig tot hierbij laten. De eerst volgende keer zal ik u wekelijks vertellen over mijn vijftig-jarige ervaring op de Ned.Antillen.

A.R.PARISIUS

Economisch kort

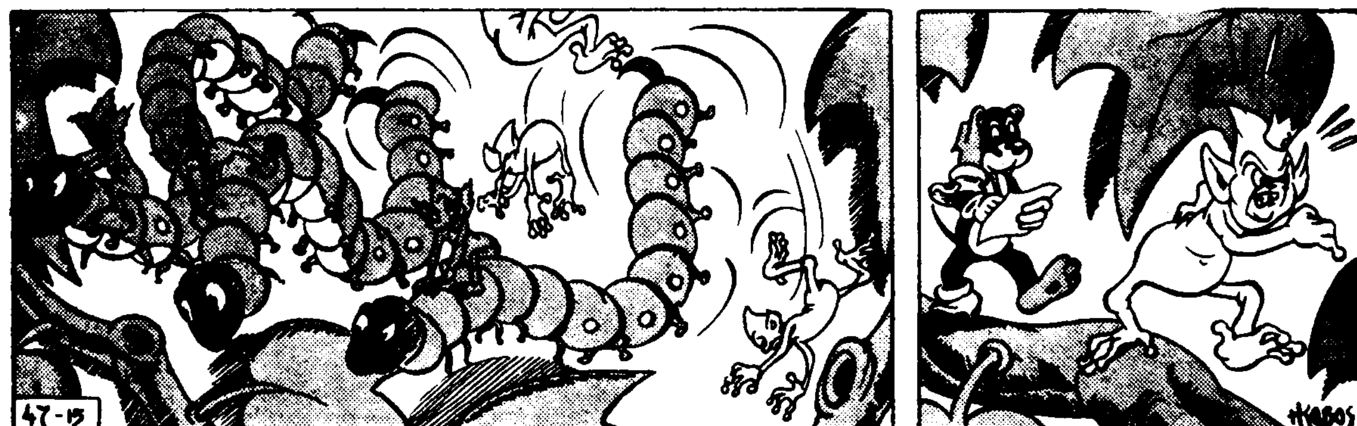
— De Amerikaanse senator William Proxmire heeft president Carter aangeraden zich niet te laten verleiden tot directe loon- en prijsbeheersing. Het Amerikaanse congres zou daar pas mee akkoord gaan als er oorlog uitbreekt, zo zei de voorzitter van de commissie voor het bankwezen van de Amerikaanse senaat. Algemeen wordt verwacht dat president Carter binnenkort zijn programma tegen inflatie bekend zal maken. De Amerikaanse president heeft al gezegd dat hij er niet over denkt om directe loon- en prijsbeheersing in te stellen.

— Zestien vertegenwoordigers van landen in de Derde Wereld zijn bijeen op het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken om te praten over een nieuw verdrag van Lome. In 1980 loopt het huidige verdrag af dat de handelsbetrekkingen tussen de EEG en landen in de Derde Wereld regelt. Ontwikkelingslanden willen het hebben over de Britse houding tegenover een nieuw verdrag.

— De Britse premier, James Callaghan, heeft in Bonn gezegd dat Engeland klaar staat om deel te nemen aan het Frans-Duitse Airbusproject. Hij is ervan overtuigd dat er een onderhandelingsresultaat uit de bus zal komen dat een rooskleurige toekomst voor een krachtige vliegtuigindustrie waarborgt.

— Japan heeft in september 810.178 motorvoertuigen geproduceerd, dat is 22,7 procent meer dan in augustus en 3,3 procent meer dan in september 1977. In de periode april-september heeft Japan 4,64 miljoen auto's geproduceerd, dat is 9,2 procent meer dan in de overeenkomstige periode van 1977.

Tekko Taks en de klimopmannetjes



47 — De rupsen drongen zich snel tot midden in het strijdgewoel en gingen te keer als eens de olifanten van Hannibal. De Wilde Wingerdmannetjes lieten hun rijdieren hoog steigeren en met hun slingerende en zwiepende lichamen sloegen en drongen de rupsen tal van verbijsterde klimopmannetjes van muren en ranken naar beneden. In een ommezien ontstond er nu een paniek, die zelfs Tekko met geen mogelijkheid meer beschrijven kon, maar waaruit hij wel kon opmaken, dat het er voor het klimopvolkje slecht uitzag. Ja, de verlieskans was hierdoor opeens zelfs heel erg groot geworden. Koning Besso, die begreep dat, wilde hij zijn hele strijdmacht niet verliezen, zij zo snel mogelijk dienden terug te trekken, gaf onmiddellijk bevel om zich op eigen terrein te hergroeperen en zich dan tot de laatste droppel klimopsap te verdedigen. En door Tekko op de voet gevolgd, stevende de machtige klimopvorst met een door woede vertrokken gelaat op de meest dichtbijzijnde muurspleet af.



48 — Koning Besso die, als opperste aller klimopmannetjes, vlug en behendig langs de ranken en over bladeren klauterde, was tegen de tijd, dat Tekko zich pas weer enigszins veilig tussen de klimop bevond, allang in de beschutting biedende muurspleet verdwenen. Maar het kwam ook omdat Tekko een beetje geschrokken was van de stroom van gewonde klimopmannetjes die overal langs de takken en twijgen naar de muurspleet op het klimopgebied strompelden. Moeizaam en meewarig het hoofd schuddend, volgde onze vriend de vluchtelingenstroom. En toen hij eindelijk, als laatste, de veilige gang bereikte en opgelucht naar binnen wilde snellen, hoorde hij pal onder zich een klagelijk hulpgeroep. Verrast bleef hij staan. Die stem had hij meer gehoord. Behoedzaam boog hij zich over de rand van de muur en moest zich toen plotseling vasthouden om niet naar beneden te vallen. Aan de voet van de muur beneden hem lag Mural. Hij was gewond. Geen ogenblik dacht Tekko na. Hij greep de eerste de beste klimoptwijg en begon de gevaarlijke afdaling.

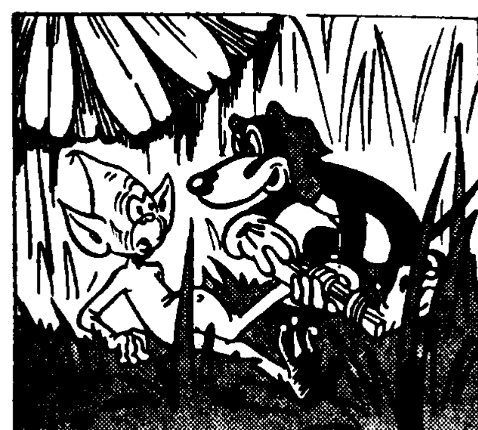


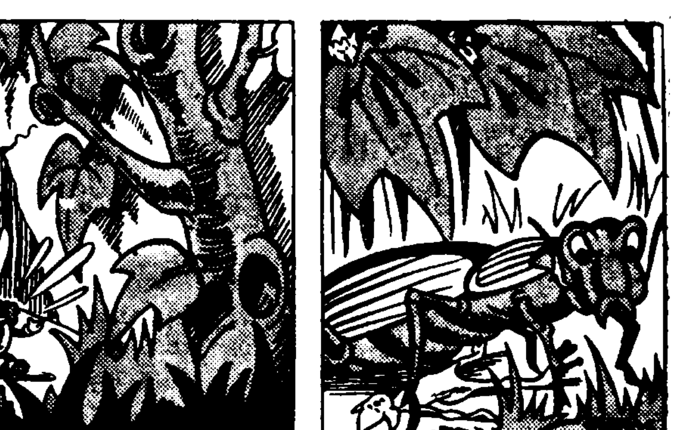


49 — Met levensgevaar volbracht onze vriend de moeilijke tocht naar beneden. Niet zodra was hij bij Mural, die gewond in het gras lag, of hij zag wat er aan schortte. Een gebroken been!
"Laat mij maar liggen!" steunde Mural, die hem dankbaar aankeek. "Het is met mij gedaan. Met een gebroken been ben ik nutteloos lid van de klimopmaatschappij geworden. En nuttelozen laat men liggen. Straks komt er wel een kever of een vogel die me oppikt!" "Welneen!" antwoordde Tekko met klem. "Dat been kan gezet worden. Je moet niet vergeten dat ik een mens ben. Wij mensen helpen onze gewonden juist altijd zoveel mogelijk, dan kunnen we ze later tenminste nog eens een keer gebruiken! Wacht maar, dan zal ik eens even kijken of ik niet iets kan vinden waarmede we dan been kunnen spalken!" Tekko zocht om zich heen, tot hij plotseling het gebulder van een mensenstem boven zich hoorde en een houten bakje met een doffe plof vlak voor hem in het gras terecht kwam. Oei, dat scheelde maar een haar!



50. - Verschrikt keek Tekko omhoog en verstijfde bijna, toen hij in de reusachtige mensengestalte boven hem, zijn vriend professor Starreveld herkende. Zou hij de goede man, die hem nu door één enkele beweging van zijn voet, onder de hak van zijn schoen zou kunnen verpletteren, ooit nog wel eens als gelijkwaardig mens de hand drukken? Dan klonk duidelijk boven hem het ,,mmpf, pffff" van het trekken aan een pas aangestoken pijp en terstond realiseerde Tekko zich, dat het houten balkje, dat rakelings aan hem voorbij gegaan was, de lucifer moest wezen, waarmede de professor zijn pijp had aangestoken. En dat was ook zo! Kijk, daar stak de geleerde man zoals het een volleerd pijproker betaamd, de even aangebrande en opnieuw aangedrukte tabak alweer voor de tweede maal aan. Bam! Weer een brandhout! Prachtig materiaal om het been van Mural te spalken. Onze vriend greep de weggeworpen lucifer en sjouwde die in allerijl naar zijn gewonde makker toe.





51. - Met behulp van zijn zakmes sneed Tekko de lucifer op de gewenste maat en spalkte met de grootste zorg het gekwetste been van zijn vriendje. Door de toewijding vergat onze vriend zijn eigen zorgen en met een opgelucht gevoel hielp hij Mural even later overeind.
Steunend op Tekko lukte het Mural zelfs om enigszins op het gebroken been te hinken en stukje bij beetje leidde onze vriend zijn makkertje weer naar de muur, waar hij hem aanmoedigde om te proberen weer naar boven te klimmen en zich in veiligheid te stellen. Met heel veel inspanning lukte het hun om takje voor twijgje omhoog te klauteren, tot Mural verzocht om even te mogen rusten.
Dat mocht natuurlijk en verborgen achter een groot klimopblad gluurden zij voorzichtig naar beneden. Onder zich zagen zij, hoe een grote gouden loopkever zich aan de slachtoffers vergastte die naar beneden gestort waren. Gelukkig dat Mural, door Tekko geholpen, dit lot had kunnen ontgaan.

Saoedische soldaten betrekken stellingen

O-Beiroet opgelucht door vertrek Syriers

BEIROET - In oost-Beiroet was gisteren een grote opluchting merkbaar, enkele uren nadat binnen de Arabische vredesmacht Syrische soldaten waren vervangen door Saoedische eenheden bij de bruggen van de wijk Quarantaine en het district Bourj Hammoud. Na het vertrek van de Syriers heeft het leven zijn normale loop hernomen, voorzover dat mogelijk is tussen de puinhopen. De terugkeer van een normale situatie was vooral voelbaar in Bourj Hammoud, de Armeense wijk van Beiroet (in het noordoosten), die tot donderdag nog onder vuur van sluipschutters lag. Het merendeel van de bewoners van deze volkswijk is niet geevacueerd tijdens de recente bombardementen en er verblijven nog bijna 80.000 mensen.

Gisteren, kort na de komst van de Saoedis, deden zich de eerste opstoppingen voor op de brug van Bourj Hammoud, hetgeen een gevolg was van de puinhopen die nog op de weg lagen (waarvan één rijbaan was vrijgemaakt) en van de aanwezigheid van talrijke nieuwsgieringen op de brug; donderdag nog durfde men de brug slechts te voet over te gaan uit vrees voor kogels van sluipschutters.

Alle Syrische posities, in de gebouwen nabij de twee bruggen, waren gisterochtend ontruimd. De Saodische soldaten, onverstoorbaar en met witte helmen gemutst, hebben tezamen met libanese gendarmes de syriers vervangen. In de straten van Bourj Hammoud, was het door de granaten, was het vrijdag behoorlijk druk: huisvrouwen die eindelijk inkopen konden gaan doen, eigenaars van winkels die de schade kwamen opnemen en christelijke militie-mensen, nog steeds gewapend maar duidelijk ontspannen. Een inwoner van de wijk, gevraagd naar zijn reactie op het vertrek van de Syriers, zei dat de Syriers zo vroeg waren vertrokken dat niemand er iets van had gemerkt. Ik stond op en de Saoedi's en de Libanese gendarmes waren er, zo besloot hij met een brede lach.

In de wijk Achrafieh is de opluchting minder voelbaar, zeer waarschijnlijk wegens het feit dat de meerderheid van de bevolking deze wijk heeft ontruimd om een goed heenkomen te zoeken in de bergen.

Hoewel eenieder in het oostelijk deel van de stad van de terugkeer van de rust profiteert om wat ruimer adem te halen, blijft men echter sceptisch over de duur van deze vrede.

Ken Rosewall weert zich nog best

SYDNEY — Ken Rosewall is nog niet versleten. De 44-jarige tennisveteraan uit Australie heeft tot verrassing van vele insiders de halve finale van een internationaal indoor-tennistoernooi in Sydney bereikt.

In de kwartfinales versloeg hij zijn landgenoot Phil Dent met 6-1, 3-6 en 6-3. Het spel van Rosewall in de derde en beslissende set was uitstekend.

Barcelona weigert doping-controle

BARCELONA — FC Barcelona heeft vrijdag bij de Europese Voetbalunie (UEFA) een officieel protest ingediend tegen de gang van zaken na de wedstrijd voor het toernooi om de Europese voetbalbeker voor bekerwinnaars in Brussel tegen Anderlecht. De spelers weigerden woensdag de in Belgie na een wedstrijd gewoontegetrouwe dopingcontrole te ondergaan. De Spaanse bekerhouder rekent op de steun van de UEFA. Volgens de Spanjaarden, die met 0-3 verloren, is het incident door Anderlecht-trainer, Raymond Goethals, uitgebuit en zou de Belgische trainer de pers hebben verteld, dat Barcelona slechts kan winnen met de hulp van het gebruik van stimulerende middelen.

De Spaanse pers startte vrijdag een anti-Anderlecht campagne. Hetgeen te denken geeft over de return op 1 november in het Noucampstadion. Het portret van de bebloede Heredia prijkte zelfs op de voorpagina's van sommige Spaanse kranten. Dit alles om te laten zien hoe unfair Anderlecht in de eerste wedstrijd tussen beide clubs gespeeld zou hebben.

SANTIAGO DE CHILE — Mevrouw Isabel Letelier, de weduwe van de in de VS indertijd vermoorde ex-kanselier van Chili, heeft te kennen gegeven, dat zij een familiebezoek aan Chili wil brengen.

WONINGBEDRIJF I FUNDASHON KAS POPULAR

kier a participa na tur hende ku ta biba den kas di Gobierno lo siguiente:

[illegible]

lo cuminsa cobra huur di tur kas di Gobierno.

Entre e periodo 27 di Oktober i 1 di November kuentanan di huur di luna di November lo ser mandá pa post.

Pagamentu por tuma lugar na:
1. Girodienst door di transferencia of deposito riba number 328200 di F.K.P.
2. Hulpkantoornan
3. Bankonan lokal door di transferencia of deposito riba e kuenta di Fundashon Kas Popular na ABN riba number 11.17432 of Banko Maduro & Curiel 396.805.07

Esnan ku ta paga huur via di nan donjo di trabao i sinembargo a ricibi un kuenta, ta ser supliká pa devolve esaki menshonando nan donjo di trabao.

Entrante 1 di November 1978 lo no por paga huur di kas mas riba kuentanan di WONINGBEDRIJF.

FUNDASHON KAS POPULAR — J. M. Groenhof
WONINGBEDRIJF — G. A. Schorea

Het WONINGBEDRIJF en de FUNDASHON KAS POPULAR

delen de huurders van volkswoningen het volgende mede:

Vanaf 1 November 1978 zal de F.K.P. de incasso ter hand nemen van huren van volkswoningen.

In de periode tussen 27 Oktober en 1 November 1978 zullen rekeningen worden verzonden voor de huur van de maand November.

Betaling kan plaatsvinden door storting of overboeking op:
- Gironummer 328200 t.n.v. de F.K.P. (bij de girodienst en de hulpkantoren)
- op Bankrek. ABN 11.17.432
- op Bankrek. Maduro & Curiel's Bank nr. 396.805.07

Huurders van wie de huur door hun werkgever wordt ingehouden op het salaris en toch een rekening ontvangen, worden verzocht deze terug te sturen onder vermelding van hun werkgever.

Vanaf 1 November 1978 kunnen geen huurbetalingen meer plaatsvinden op de rekeningen van het WONINGBEDRIJF.

FUNDASHON KAS POPULAR
J. M. Groenhof
Direkteur.

HET HOOFD VAN HET WONINGBEDRIJF
G. A. Schorea.

CURAÇAO HILTON

Vacancy exists for:

Social Hostess

Requirements are:
- Education level at least MAVO or HAVO
- Excel in several sports and have the ability to organize tournaments and contests for adult participation
- Good conservationslist in Spanish, Dutch and English
- The ability to communicate to others in a pleasant and enciting manner
- Knowledge about the city and country.

Applicants to see the Personnel Manager daily from 9.00 — 12.00 noon.

Teneinde in het vervolg elk misverstand te voorkomen, maakt

DE MINISTER VAN JUSTITIE

het navolgende bekend:

Bij landsbesluit van de 6de juli 1966, no. 1 en van de 20ste november 1968, no. 1, werd de regeling bedoeld in artikel 2 lid 1 en 2 van het Toelatingsbesluit (P.B. 1966, no. 9) geschorst t.a.v. staatsburgers van Cuba, tenzij zij toegelaten zijn tot en ingezetenen zijn van een ander land dan Cuba.
Als gevolg hiervan is het voor iedere Cubaan als bovenbedoeld vereist, dat hij, **ALVORENS** een bezoek te brengen aan de Nederlandse Antillen, een verzoek indient bij de Koninkrijksambassade ter verkrijging van een landingsvergunning.
De autoriteit belast met het verlenen van een landingsvergunning aan Cubanen is de **GEZAGHEBBER**, die namens de Minister van Justitie bij Ministeriële-Beschikking daartoe is gemachtigd.
Voordat echter een landingsvergunning wordt verleend, stelt de Gezaghebber zich in verbinding met de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen voor advies. Te dien einde stuurt de Gezaghebber de stukken inhoudende het verzoek om een landingsvergunning naar de Veiligheidsdienst Nederlandse Antillen, welke stukken daarna via de Minister-President en de Minister van Justitie aan de Gezaghebber zullen worden geretourneerd.
Aan de hand van dit advies zal de Gezaghebber beslissen of aan de aanvrager al of niet een landingsvergunning zal worden verstrekt.
Het is daarom [illegible] een verzoek om een landingsvergunning dertig dagen vóór de voorgenomen reis wordt ingediend.

CARACAS — Wat in Nicaragua recentelijk gebeurd is, kan niet genegeerd worden, zo meent de Venezolaanse president, Carlos Andrés Pérez, omdat het zelfbewustzijn, de naam en de toekomst van de OAS en van de VN daarmee gemoeid zijn. Hij legde deze verklaring af na het inspecteren van een der Aves eilanden, waar Venezuela grenst aan de Caribische regio. Op de Aves eilanden heeft het Venezolaanse leger onlangs verschillende installaties aangelegd. CAP toonde zich erg voldaan over de stellingname van Colombia, Costa Rica en Panama, welke landen gezamenlijk en eensgezind met Venezuela opgetreden zijn in dezen. De Venezolaanse president zei erg nieuwsgierig te zijn naar de uitkomst van de OAS-commissie van de rechten van de mens, die in Nicaragua is geweest.

BENT U DIE MAN?

u bent handig
u heeft een basiskennis van elektriciteit
u kunt een lichte administratie voeren
u bent tussen de 30 en 35 jaar
u steekt graag de handen uit de mouwen

DAN BENT U DE MAN

die wij zoeken voor onze gebouwendienst en voorraadadministratie.
Goed salaris en aantrekkelijke secundaire voorwaarden.
Brieven onder letter N bureau van dit blad.

HET BESTUUR VAN DE STICHTING SAN FERNANDO

roept sollicitanten op voor de funktie v

MAATSCHAPPELIJK WERKER(STE

Hij/zij zal voornamelijk worden belast m
- De begeleiding van de pupillen terugplaatsing.
- Het onderhouden van kontakten m ouders, verzorgers van de pupillen v San Fernando.

AANSTELLINGSEISEN:
- Diploma M.A.A. of M.B.O. (Soci Dienstverlening of Maatschappe werk) of hieraan gelijkwaardige opl dingen.
- In het bezit zijn van een rijbewijs.
- Het Papiamentu kunnen spreken.

De kandidaten moeten beschikken ov goede kontaktuele eigenschappen bereid zijn een psychologische test ondergaan.
De salariëring zal zijn conform regel Internaatsschalen.
Eventuele inlichtingen kunnen verstr worden door de Direkteur van San Fernando.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan Bestuur van de Stichting San Fernand P.O. BOX 141. Alhier.

Giant Discount

Knal - Uitverkoop vanaf

Dinsdag 24 oktober a.s. om 9 uur

Alles moet weg om ruimte te maken voor de komende Kerstzending

Kortingen van:

50% en méér.....

op DAMESSCHOENEN en TASSEN

en

Kinderschoenen

.....Wie het eerst komt, het eerst maalt.....



SALE! CHILDREN'S SHOES



Vrouwenlaarsje 1880

Cupido.....

Altijd het eerst met de laatste mode

Openingstijden:
9.00 v.m. — 12.30 n.m.
2.45 n.m. — 6.30 n.m.

...us naar Polen uitgenodigd

...ijzigingen verwacht bestuur van kerk

...TICAANSTAD — De ...bisschoppen hebben de ...paus, Johannes Paulus ...uitgenodigd deel te nemen ...de feesten van de schuts... van Polen, de H. ...slaus, wiens ... gevierd zal worden, en ...Zwarte Madonna van ...tochowa. Dit heeft de ...radio donderdag ...gedeeld.

...het bestuur van de kerk ... hebben Vaticaanse ... donderdag meegedeeld. ... nieuwe paus zijn tijd ... alvorens benoemingen te ... Volgens hen zou hij ... van plan zijn veel ... functionarissen uit ... bewind van wijlen paus ...s VI te vervangen.

...belangrijkste kwestie ... de nieuwe, Poolse ... geplaatst ziet is, wat ... doen met de ...grijkste functie van ...cretaris die nu door de ...kardinaal Jean Villot ... wordt.

...jarige Villot, die al eens ... te kennen had gegeven ... treden, zou vermoedelijk ... enkele maanden ...oemd worden en ... door een Italiaan ... vervangen. De staats... is in feite de eerste... van het Vaticaan en is ...woordelijk voor het ... van alle activiteit.

...ventuele opvolger van ... bisschop Agostino ... de onofficiele minister ...landse Zaken van het ..., het meest genoemd. ... de leiding bij de ... die het Vaticaan ... naar Oost-Europa. ... kringen merkten op ...sroli tot kardinaal ... zou moeten worden ... tot staatssecretaris te ... worden benoemd. De ...paus, Johannes Paulus I ...vrijwel totaal onbekend ...t centraal bestuur van de ... Hij herbenoemde de leden ... liever onmiddellijk dan ... bureaucratische net ...pen, aldus deze kringen. ... II ...tegen weet veel af van ...kelijk bestuur.

... beste contact in het ... was de Poolse ...op Andrzej Deskur, de 54-... voorzitter van de ...commissie voor de ... die vorige week ... beroerte getroffen ... ander mogelijk ... contact voor de ... aartsbisschop ... van Polen, ... vriend van de paus die ...is-generaal van de ...oppensynode is.

Vaticaanse deskundigen wezen er op dat Rubin zeer veel hulp zou kunnen verlenen als de nieuwe paus uitvoering geeft aan het denkbeeld van meer overleg en deling van de macht met de bisschoppen.

Europese commissie boos op Engeland

BRUSSEL — De Europese commissie heeft besloten tegen Engeland op te treden in verband met de eenzijdige maatregelen die dit land de afgelopen zomer heeft genomen op visserijgebied. Dit is van goedingelichte zijde in Brussel vernomen. De belangrijkste maatregelen die Engeland heeft genomen, zijn: een verbod op de haringvangst ten westen van Schotland en in de Ierse Zee en uitbreiding van het gebied in de Noordzee waar de vangst is verboden van een bepaald soort, voor de produktie van vismeel gebruikte vis.

De Europese commissie zal de Britse regering eerst om uitleg vragen van de maatregelen. Zijn die niet bevredigend, dan zal de commissie met een gerechtelijke vervolging dreigen. Slaat Engeland geen acht op deze laatste waarschuwing dan zal de commissie Engeland waarschijnlijk voor het Europese gerechtshof in Luxemburg dagen.

AMERICA LATINA

BRASILIA — De gekozen president van Brazilie, generaal Joao Batista de Figueiredo heeft wederom een waarschuwing laten horen tegen hen die wat hij noemd het democratiseringsproces willen verstoren. Hen wacht als hij president is onverbiddellijk de gevangenis. Dit is geen simpele bedreiging zo verduidelijkte hij, maar de verzekering, dat het zijn vaste bedoeling is de democratie, koste was koste, een kans te geven. Hij liet weten, dat hij nog geen besluit had genomen over de vorming van zijn kabinet.

GUATEMALA — Het overleg tussen Guatemala en Groot Brittannie over de Belice-kwestie verloopt goed, zo heeft president generaal Romeo Lucas van het Midden-amerikaanse land verklaard. Hij ontkende berichten vanuit Londen als zou Engeland zijn standpunt verhard hebben onder druk van de regering van Belice, welke onafhankelijkheid wil. Verleden jaar dreigde het tot een gewapend treffen te komen tussen Guatemala en Engeland over Belice; Londen wilde Belice onafhankelijkheid verlenen, terwijl Guatemala er aanspraak opmaakt als Guatemalteeks grondgebied.

MEXICOSTAD — De Mexicaanse regering een nieuwe guerrillabeweging, zo heeft het dagblad Excelsior gemeld. De Verenigde proletarische partij van Mexico, die illegaal is, zou zijn leden trainen voor de guerrillaoorlog; op het trainingsprogramma staat onder meer scherpschieten. De leiding van deze nieuwe guerrillagroep zou zijn Florencio Medarbo Meeros,. El guero, die van zichzelf verklaarde zijn opleiding in China te hebben gehad. Voorlopig is het eerste en belangrijkste doel van de beweging de leden politiek bewust te maken en dit bewustzijn over te brengen op de campesinos en de indianen.

BRASILIA — Vijf wetenschappers en 25 arbeiders in de atoomcentrale te Angra Dos Reis op 100 km van Rio de Janeiro schijnen besmet te zijn met radioactieve bestraling. Dit heeft een parlemetslid van de oppositiepartij meegedeeld.

Hij verwees daarbij naar verklaringen tegenover de onderzoekcommissie naar eventuele constructiefouten bij de in aanbouw zijnde atoomcentrales. De bisschop van het betrokken gebied heeft eerder al openlijk het gevaar van deze atoomcentrale in aanbouw aangeklaagd.

CARACAS — In de OPEC bestaan er geen verschillen. Zo heeft de Venezolaanse minister van Mijnzaken, Valentin Hernandes, verklaard. Er is ook geen mogelijkheid volgens hem om een splitsing in de Opec te veroorzaken om daardoor een prijsverhoging te voorkomen van de ruwe olie. Hij wees er op, dat rond een OPEC vergadering dikwijls gemanipuleerde berichten de wereld worden ingezonden om verdeeldheid te kweken.

WASHINGTON — De veroordeling door de OAS van de bewuste aantasting van het Costarikeinse luchtruim door vliegtuigen van de Nicaraguaanse luchtmacht betekende een nederlaag voor de Nica-diplomatie. De permanente raad van de OAS hechtte zijn goedkeuring aan de veroordeling met negentien stemmen voor en twee onthoudingen. Van stemming onthielden zich slechts Honduras en Paraguay. Trinidad-Tobago en Guatemala waren bij de stemming niet aanwezig.

Amerika wil spoedig handelsbesprekingen

VS stoort zich niet aan tegenwerpingen

BRUSSEL — De Amerikaanse onderminister van Financien, Fred Bergsten, heeft op een persconferentie in Brussel zijn licht laten schijnen over het vraagstuk van de exportfinanciering, de problemen rond de dollar en de handelsbesprekingen. Bergsten drong erop aan dat de handelsbesprekingen in het kader van de Tokio-ronde nog vóór de EEG-topconferentie, die in december in Bonn wordt gehouden, afgerond worden. De ministers van Buitenlandse Zaken van de gemeenschap hebben al laten weten dat zij daarvoor meer tijd nodig denken te hebben.

De VS wil verder dat internationale afspraken worden gemaakt over rente en looptijd van exportkredieten, vooral wat betreft de export van landbouwprodukten en vliegtuigen.

Bergsten noemde de concurrentie in deze produkten op de internationale markt buitensporig, zei verder dat over een regeling wordt gepraat, maar wilde geen concrete gegevens verstrekken. Volgende week wordt er in het kader van de halfjaarlijkse bijeenkomst van de oeso over de exportfinancieringsregeling verder gepraat, zo zei de Amerikaanse onderminister.

Op tegenwerpingen als zouden de Amerikanen boter op hun eigen hoofd hebben — de VS domineert de internationale markt voor vliegtuigen — zei Bergsten dat het erom gaat alle partijen rechtvaardig te behandelen en dat de VS ook bezorgd is over de concurrentie in exportkrediet voor schepen. Er zou een gedragscode moeten worden opgesteld voor overheidssubsidies ten behoeve van de export. De verbetering van de structuur van de internationale handel die daaruit voort zou vloeien zou de beste remedie zijn tegen vervelende zaken van voorbijgaande aard zoals de dollarcrisis.

De Amerikaanse regering is er zeker van dat de dollar het wel zal redden. Niet de Amerikaanse regering, maar de exportmarkten van de VS die veel te traag reageren op een koersdaling van de dollar zijn de hoofdschuldigen aan de problemen. Het programma voor bevordering van de Amerikaanse export kan zijn effect echter niet missen.

...aus wil diplomatieke ...nden met alle landen

...ije beleving ...n godsdienst

...TICAANSTAD — Paus ... Paulus II heeft ... in zijn eerste toespraak ... corps diplomatique ... van plan te zijn ook met ... landen diplomatieke ... aan te knopen die ... door regeringen ... het Vaticaan niet ...n.

... zei letterlijk in het ... Wie het heeft over ...atieke betrekkingen, ... het over stabiele ... betrekkingen in het ... van de hoffelijkheid, de ... en de oprechtheid. Van ... kant getuigen zij niet ...zakelijk van onze ... van een of ander ... dat is onze zaak niet - ... van onze goedkeuring ... al hetgeen een dergelijk ... bij de behandeling van ... zaken doet, maar wel ... de positieve tijdelijke ... van een stil tot een ... met hen die wettig ... zijn met de behartiging ... het welzijn van de ... en van begrip ... hun vaak moeilijke taak. ...t Vaticaan, aldus de paus, ... in overeenstemming ... de plaatselijke hierarchie, ... verlening van bepaalde ... aan de christenen en ... andere gelovigen die wonen in ... landen, opdat zij, ... „voorrechten" maar in ... rechtvaardigheid, ... kunnen koesteren, verzekerd kunnen zijn van de vrije liturgische beleving van hun godsdienst en als trouwe burgers hun rol in de maatschappij volledig kunnen spelen". Deze woorden van de paus betekenen in feite dat het Vaticaan alle regeringen zal respecteren, maar tevens eist dat de rooms-katholieken niet als tweede-rangsburgers behandeld worden.

Paus Johannes Paulus II noemde geen enkel land met name. Hij heeft ook nog een boodschap gezonden aan de Poolse leiders, waarin hij uitdrukking geeft aan zijn verlangen door te gaan met de door paus Johannes XXIII begonnen en door paus Paulus VI voortgezette dialoog.

Joodse getuige herroept verklaring

MUENCHEN — Een joodse getuige in het proces rond de dood van 54 mensen in het concentratiekamp Jaworzno, een „bijkamp" van Auschwitz, heeft in Israel zijn ontlastende verklaringen herroepen. Autoriteiten van de justitie van Aschaffenburg, de stad in Beieren waar het proces gehouden wordt, hebben dit vrijdag verklaard.

De getuige verklaarde in Aschaffenburg bedreigd te zijn. Iemand had hem opgebeld en gezegd dat het „hem nog slechter zal vergaan dan in Auschwitz wanneer hij belastende getuigenissen zou afleggen voor een van beide beklaagden in het proces. De getuige had daarop zijn eerdere, belastende, verklaringen ingetrokken en verklaard dat hij een van de beklaagden in een ander kamp had gezien op het tijdstip van de moord die hem door de officier van Justitie ten laste was gelegd.

De officier van Justitie heeft vrijdag verklaard dat ook andere getuigen bedreigd zijn. Vermoedelijk hebben rechtsradicalen de getuigen, die uit Israel en Polen naar Beieren zijn gekomen, onder druk gezet.

Het proces loopt al vanaf september 1977 en het einde ervan is nog niet in zicht. Dinsdag gaat de rechtbank naar Polen voor verdere getuigenverhoren.

WAARSCHUWING

D.W.D

DIENST WATER DISTRIBUTIE CURACAO

Op U werd vaker een dringend beroep gedaan om de waterrekening op tijd te betalen.
De vervaldatum van Uw rekening over de boekmaand JULI is op 5 OKTOBER 1978 verstreken.
U zal nu fl. 5,— boete moeten betalen, met de mogelijkheid dat U wordt afgesloten.
WATER IS EEN LEVENSBEHOEFTE.
Betaal Uw waterrekening en voorkom ongemakken.

Betaling kan geschieden via de Eilandsontvanger, hulpkantoren, Girodienst (nr. 102024) of een der plaatselijke banken.
U gelieve persoonsnummer, perceelsnummer en boekmaand op cheque of girobiljet te vermelden.

Het Hoofd van Dienst
Ing. C.A. van Nes.

Remitido

Reakshon Cadmu riba Shell Cur.

CADMU como representante di un parti di nos komunidad, y kontribuiendo na un desarollo sano di nos pueblo oprimi, a analysa y publica konklushon enkuanto di e welga na Shell y e lokual ku segun nos, tabata tras di dje. Historia a prueba ku semper Shell a saka probecho tantu den largura como den hanchura. Awor si Ir Vos ta bisa ku Shell no a husa e welga pa saka e probecho ku nos ta referi na dje. Nos ta puntra anto kiko tabata e motibee ku Shell a wanta e welga un dia y mei ku toer su konsekuencianan??

Ta konoci cu toer gobierno ta defende e systema ekonomico ku ta na vigor. Door di esaki Shell ku ta dominando nos economia tin protekshon special di gobierno. Loke ku Shell Curacao a hasi ta nada menos ku lansa un taktica diplomatico pa alkansa un meta. Naturalmente Shell Curacao no por a pone preshon na mesa pa baha of kita winstbelasting komo kondishon pa firma e protocol y termina e problema ku PWFC. Ku esaki Shell lo a hinka gobierno den un problema politico. Ir de Vos ta subraja e ponensha no: I di CADMU di bahamento di belasting, ora ku e mes deklara ku seguramente nan lo aserca gobierno pa laga Shell paga belasting riba e mes un base ku otro empresanan.
Shell ta lubida si ku e no ta mescos ku otro empresanan. Shell a saka muchu mas ganashi den pasado na Korsow y konsekuencianan di su producshon ta muchu mas severo pa ku medio-ambiente. Ta e problema di medio-ambiente a pone gobierno kobra Shell mas belasting. Mirando ku Shell a acepta e kondishon di PWFC sin pidi cooling-off period officialmente y asina pone gobierno, perde cara politicamente, CADMU ta sigur ku otro anja Shell lo hanja su rebaho di belasting. Naturalmente gobierno lo argumenta esaki ku rebaho y restitushon ta necesario pa garantisa kontinuashon di produkshon.
Tocante ponencia no. 2 di CADMU.
Shell Curacao ta un compania ku un caracter balanciador den hemisferio oksidental. Esaki ta nifica ku Shell Curacao por florece solamente ora tin problemanan di produchon den su otro companianan. Den tal caso ta Shell Curacao mester produci e productonan necesario pa Shell Groep kumpli ku su contractnan. Den anjanan ku a pasa ... ganashinan grandi. Pues toer ... bai fantastico riba terene international. Ta pesei Shell Curacao no tabatin mester di produci ganashinan ku tabata deseabel. Mirando ku den 1978 Shell mester a negosha un cao nobo ku PWFC, ta logico ku diez luna largu Shell Curacao a pone enfasis riba e puntonan negativo. Esaki ta un taktica psycologico ... konoci pa influencia tanto trahadornan como pueblo en general, ... kompashon ku Shell Curacao. Lidernan Sindical di awendia ... y ta nan tarea pa demaske ... derecho di trahadornan.

Ponencia no. 3 di CADMU
CADMU a bisa eksaktamente loke e kier a bisa. Esta ku ganashi y rikesa di Shell Curacao ta forma parti di ganashi y rikesa di Shell Groep. CADMU no abisa ku ganashi di Shell ta keda efektivo den exterior. Al contrario CADMU a bisa ku ganashi di Shell ta bai den saku di Shell Groep. Esaki a keda declara door di gerente di Shell Curacao mes den un reunion cu PWFC anteriormente. A sali den courant ku shell a laga sa ku su ganashi ta bai pa shell groep y ora tin perdida anto Shell Curacao ta fia plaka serka Shell Groep. Komo ku lidernan sindical ta na altura di taktikanan di kompanianan multinational manera Shell, e punto aki no ta unu di diskushon.

Ponencia no. 5 di CADMU
Si e representante di shell Curacao no a hanja e mandato ridiculo pa bai bisa PWFC ku mester bini ku un cao ku ta hiba miembronan y trahador atras, lo no tabatin welga. Ta ridiculo pa kere ku un sindicato por acepta ku indexering por keda reduci na 40% mientras ku costo di bida ta subi door ku Shell mes ta subi prija di producshon. Ta ridiculo tambe ku Shell ta kere ku PWFC lo a acepta pa negosha 4 cao ora ku semper ta un cao a keda negosha ta Shell, COT SNAV y OSM. Ora ta combini Shell e 4 companianan aki ta forma parti integral di Shell.
Ora no ta kombini Shell anto e ke laga nos kere ku ta trata di independiente di otro. Esakinan ta formanan di manipulashon barata ku ningun lider no ta bai di akuerdo cune. Si gobierno ta asepta esaki sabiendo ku Shell ta manipulando pa skapa acumulashon di belasting, ta gobierno su responsabilidad y ...
Tambe Ir de Vos a trece dilanti ku Shell no a pidi cooling off period officialmente, pero COT a pidi. Pa CADMU no tin differencia entre Sheel y COT. Pa CADMU den e caso aki shell ta laga nan man robes pidi loke no ta deseable pa man drechi pidi. Den e anochi di protocol si man drechi a trata di yuda man robes. Pero gobierno no por asepta cooling off period, y duna rebaho di belasting aserka aki poco tempu. Esaki lo no por wordu bende politicamente. Nos ta spera ku Sr de Vos ta ... ku lidernan sindical di awendia no ta ... di ...
Direktiva di CADMU.

Communisme niet meer monolitisch systeem

LONDEN — De kerk kan zich geen „gedachteloos anti-communisme" veroorloven, maar moet erkennen "dat de marxisten zich bezighouden met problemen van de mensheid, waaraan ook de christenen niet mogen voorbijgaan". Deze opvatting staat in een document, dat is opgesteld door een 150 bisschoppen tellende werkgroep van de "Lambeth-conferentie" in Canterbury in juli en augustus. Het document van deze eens per tien jaar gehouden internationale bijeenkomst van Anglikaanse leiders is nu pas in Londen aan de pers verstrekt. De aartsbisschop van Canterbury, dr. Donald Coggan was daarbij aanwezig.

Steeds meer christenen leven in marxistische staten en het marxisme is tegenwoordig geen monolietisch systeem meer, aldus het document. Ook is het "ontoelaatbaar" om Karl Marx eenvoudig als antichrist af te doen. Samenvattend zegt het document: Zowel het marxisme als het kapitalisme hebben de mensen meer beloofd, dan ze tot nu toe konden geven. Het geloof in Christus verplicht de christen ertoe met zelf-kritiek te erkennen, welke gebreken er kleven aan het maatschappelijk stelsel, waaronder hij leeft.

De secretaris-generaal van het permanente comité van de Lambeth-conferentie, bisschop John Howe uit Londen, verklaarde dat het document weliswaar weinig "springstof" bevat, maar het toont wel aan dat de anglikaanse kerk met haar 24 autonome kerkprovincies over de hele wereld en 65 miljoen gelovigen een "op zichzelf staande wereldkerk" is, aldus bisschop Howe.

Nelson bedwongen door Alpinisten

LONDEN — Twee alpinisten hebben vrijdagochtend de zuil waarop het standbeeld van admiraal Nelson staat, beklommen.

Vanaf de top lieten zij een spandoek neer waarop de Engelse investeringen in Zuid-Afrika werden veroordeeld. Onder applaus van honderden toeschouwers daalden zij laat in de ochtend weer af. Daarop werden zij door glimlachende „Bobbies" gearresteerd. Het verkeer op Trafalgar Square, waar het standbeeld, maar ook de Zuidafrikaanse ambassade staat, zat volkomen vast.

Een spandoek met de woorden „De winsten van de Barclay-Bank uit de graven van de apartheid" bleef op de 50-meter hoge zuil.

Agee in beroep voor verblijfsvergunning

Ex CIA-agent wil terug naar Nederland

DEN HAAG — Heeft staatssecretaris mevrouw Haars van Justitie al dan niet terecht geweigerd de verblijfsvergunning te verlengen van de ex CIA-agent Philip Agee? Over die vraag heeft de afdeling rechtspraak van de Raad van State zich donderdag gebogen tijdens de behandeling van het beroepschrift dat de raadsman van Agee heeft ingediend tegen de beschikking van mevrouw Haars dat Agee Nederland voor 31 maart moest verlaten. De voorzitter van de afdeling rechtspraak, mr. K.T.M. van Rijckevorsel, zegde toe op 30 november uitspraak te zullen doen.

De advocaat, mr. W. P. J. van Bennekom, vraagt in dat beroepschrift vernietiging van het besluit van 24 januari van staatssecretaris Haars. Daarin wees zij het verzoek van Agee af tot herziening van de beschikking van haar ambtsvoorganger mr. Zeevalking. Deze had Agee in plaats van de door hem aangevraagde verblijfsvergunning voor één jaar per 1 september 1977 een vergunning voor drie maanden verleend.

Eerder dit jaar had Agee al — tevergeefs bij dezelfde rechtsinstantie een verzoek tot schorsing ingediend van de beschikking van de staatssecretaris. Dit voorzover de beschikking tot gevolg zou hebben dat Agee Nederland al zou moeten verlaten voordat er uitspraak over het beroepschrift zou zijn gedaan.

Agee, die Nederland medio maart verliet, woonde de zitting niet bij. Hij verblijft momenteel met zijn Amerikaanse vrouw in Hamburg en wacht daar op een beslissing over een door hem aangevraagde verblijfsvergunning. Hij hoopt, aldus zijn advocaat, dat een positief besluit daarover een dezer dagen wordt genomen.

Agee kwam vorig jaar in het nieuws toen hij letterlijk een boekje open deed over de Amerikaanse geheime dienst. "Inside the Company", heette het boek, waaraan hij in 1976 in Frankrijk begon. Het boek voltooide hij in Engeland, omdat het hem in Frankrijk te heet onder de voeten werd. Vroegere collega's, zo schreef Agee later, waren hem in Parijs op het spoor gekomen en waren niet bijster gelukkig met het idee dat Agee de werkwijze van de CIA in boekvorm zou vastleggen. Het manuscript ging tenslotte toch op de pers.

Agee beschrijft in het boek hoe de CIA in Latijns-Amerika aan de touwtjes trekt en met omkoperij, falsificaties en chantage probeert te manipuleren met politici, officieren en vakbondsbestuurders. De publiciteit van het boek werd de Engelse autoriteiten te veel. In de zomer van het vorige jaar werd Agee Engeland uitgewezen. Hij kwam naar Nederland, waar hij uiteindelijk een verblijfsvergunning kreeg tot 30 november vorig jaar. Een poging om die vergunning te verlengen stuitte — zoals bekend — op de weigering van Haars. Wel kreeg Agee een "redelijke tijd" toegewezen om zijn vertrek uit Nederland voor te bereiden.

Soedan steunt uitslag Camp David

KHARTOEM — Soedan heeft vrijdag officieel verklaard de in Camp David bereikte akkoorden te steunen. In een communiqué wordt verklaard, dat Soedan geheel achter de ondernomen pogingen staat om te zoeken naar een vreedzame oplossing van het conflict in het Midden-Oosten, op basis van de resoluties van de Veiligheidsraad van de VN.

In het communiqué wordt voorts gesteld dat de pogingen om tot vrede te komen effectiever zullen zijn wanneer de betrokken partijen er aan meewerken in een geest van verzoening en solidariteit. De complexiteit van de situatie in de Arabische wereld vormt een obstakel in het streven naar [illegible], aldus het communiqué. Soedan gelooft derhalve geen kritiek te moeten uitoefenen op de door Egypte ondernomen pogingen een vredesverdrag te sluiten.

MONTEVIDEO — In Uruguay is sprake van een anti-Joodse hetze, waarbij onder meer een proclamatie is verschenen, ondertekend door het Anti-Joodse comité en waarin opgeroepen wordt tot een boycot van het jodendom. Dit gebeurde in de week dat er een bom ontploft was in een synagoge in Montevideo, de hoofdstad van Uruguay. Een groot deel van de handel in de hoofdstad is in handen van Joden. In het pamflet wordt nog gezegd, dat de joden en de communisten de grootste vijanden van het vaderland zijn. Tegen hen moeten we ons verenigen.

Vietnam beschuldigt China weer eens

BANGKOK — Vietnam heeft China er vrijdag van beschuldigd duizenden politiemannen en militairen naar de Vietnamese provincie Cao Lang te hebben gestuurd. Radio-Hanoi heeft dit gemeld. Het Vietnamese persbureau, VNA, meldde dat China vlak bij de grens troepen had gestationeerd ter ondersteuning van de duizenden die op vele plaatsen de grens overtrokken. Het persbureau beschuldigde China ervan de laatste paar dagen troepen over de grens te hebben gestuurd om de Vietnamese grenswachten te provoceren en te bespioneren.

Huisvrouw maakt aanspraak op deel van Cairo

CAIRO — Een 67-jarige huisvrouw uit Cairo maakt aanspraak op niet minder dan een kwart van de Egyptische hoofdstad en op zeven vruchtbare districten in de Nijldelta. In eerste aanleg zijn haar eigendomsaanspraken door een rechtbank erkend. De vrouw, Hagga Fatma, stelt dat zij de erfgenaam is van drie uit Turkije stammende feodale families. Zij baseert zich op oude documenten, voor een deel nog op hertsleder geschreven, die zij altijd in een plastic koffer bij zich heeft. Nadat haar aanspraken rechtmatig waren verklaard, richtte zij zich tot het betrokken ministerie om in het bezit te worden gesteld van haar eigendommen. Aangezien dit departement daar niet op in is gegaan, heeft zij nu de bekende advocaat Ali El-Ragal in de arm genomen om opnieuw naar de rechter te stappen. Ook zal zij de bewoners van de betrokken gebieden in kennis stellen van haar eigendomsrechten. Het Egyptische dagblad Al Goemhoeria dat vrijdag over de zaak schreef, acht overigens de kansen niet groot dat mevrouw Hagga Fatma ten slotte in het genot zal komen van het reusachtige grondbezit waarvan de waarde op zeker een miljard gulden wordt geschat.

Typisch Italiaans en Antilliaans eten? Dat kan!
A.s. zondag verkrijgbaar: van 11.00 tot 14.00 uur
Aubergines Parmigiana en Gestoofde Geitevlees
Flamingoweg 7 (zijweg Cas Coraweg)
Telefon 78531

WEST-END ZATERDAG 7.00 & 9.00 P.M. ZONDAG 10.30 a.m. & 8.30 p.m.
Een spannende politie thriller
"REPORT TO THE COMMISSIONER"
MICHAEL MORIARTY — YAPHEY KOTTO
Niemand wist dat hij een geheime politie was.
f. 3.— — f. 2.— Eng/Spaans Boven 18 jaar.
ZATERDAG OM 12.00 p.m.
Weer een aktiefilm vol vaart "OPEN SEASON"
PETER FONDA — CORNELIA SHARPE
Ieder jaar doden ze wat ze wilden. Sensationeel
f. 3.— — f. 2.— Engels Boven 18 jaar.
ZONDAG OM 6.30 P.M. Een film vol aktie
"STREETFIGHTER"
f. 2.00 — f. 1.25 CHARLES BRONSON KINDEREN HALVE PRIJS

VEILING

Op donderdag 23 november 1978, des morgens 10 uur, zullen ten verzoeke van de curator in de onbeheerde nalatenschap van de heer Enrique Eustaquio Schotborgh ten overstaan van ondergetekende te zijnen kantore, Kerkstraat 10A, alhier, in het openbaar worden verkocht de navolgende onroerende goederen:

1. De huizen en erven Montebellostraat 19 t/m 27, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 594, groot 373 m2.
2. De huizen met erf Brionweg 22 en 30 en Reuzensteeg 15 en 17, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 548, groot 365 m2.
3. Het huis en erf Reuzensteeg 13, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 550, groot 166 m2.
4. Erfpachtrecht van perceel grond groot 380 m2 met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Brionweg 42 en 42A.
5. Huizen en erf Brionweg 44 t/m 58, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 546, groot 258 m2.
6. Huizen en erf Brionweg 70 t/m 80, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 597, groot 342 m2.
7. Huizen en erf Lopez de Morlastraat 15 t/m 21, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B no. 486, groot 78 m2.
8. Huizen met erf Baraltwijk 63 en 66, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 1704, groot 240 m2.
9. Huis met erf Baraltwijk 68, kadastraal bekend als Stadsdistrict sectie B, no. 1705, groot 121 m2.

De veilingsvoorwaarden liggen gedurende 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende.

Dr. J. A. Schiltkamp
notaris.

VEILING

Op dinsdag 21 november 1978, des morgens 10 uur, za[l]
overstaan van ondergetekende te zijnen kantore,
straat 10A, alhier, in het openbaar worden verkocht

1. krachtens rechterlijk bevel:

a) het recht van erfpacht tot 22 oktober 2015 op een
grond, ter grootte van 605 m2, gelegen in het T[weede]
District van Curaçao, bekend als blok A kavel numm[er]
van het verkavelingsplan "WEIS" met omgeving
met ,,ESPERANZA", nader omschreven in me[etbrief]
nr. 65 van 7 juli 1955, met het daarop gebouwde,
selijk bekend als Eskimoweg nr. 21;

b) een stuk grond, ter grootte van ongeveer 6.62[.]
gelegen in het Tweede District van Curaçao, beke[nd]
"OOSTELIJK MADURO", met het daarop gebo[uwde]
plaatselijk bekend als Juan Hato nr. 97, omsch[reven]
in rooibrief nr. 82 van 8 mei 1939.

2. krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel
Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antill[en]

twee percelen grond, ter grootte van respectie[velijk]
1.130 m2 en 1.320 m2, gelegen in het Tweede D[istrict]
van Curaçao te "SERU HULANDA", met het d[aarop]
gebouwde, plaatselijk bekend als Schottegatweg
191, welke percelen nader zijn omschreven in de
brieven nrs. 471, en 472 van 7 december 1963.

De veilingsvoorwaarden van de onder 1 gemelde pe[rcelen]
liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste
leg, Zittingsplaats Curaçao.

Deze voorwaarden houden onder meer de bepaling in
iedere bieder verplicht is tot nakoming van zijn b[od]
onherroepelijke bankgarantie te overhandigen of
zekerheid te stellen.

De veilingsvoorwaarden van alle percelen liggen ged[urende]
8 dagen vóór de veiling ter inzage ten kantore van o[nder]
getekende.

Dr. J. A. Schilt[kamp]
notaris.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 14 november 1978 des voorm[iddags]
om 10.00 uur zal ten overstaan van Mr.
Palm of diens waarnemer te zijne kantore
De Ruyterkade 58A, alhier, krachtens re[chterlijk]
bevel in het openbaar aan de meestbi[edende]
worden verkocht:

een perceel grond, groot 690 m2, gel[egen in]
het tweede district van Curaçao, deel v[an de]
gronden van Paradijs, nader omschre[ven in]
meetbrief nummer 101 van 21 juli 19[..]
het daarop gebouwde plaatselijk bek[end als]
Paradijs z/n.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd t[er Grif]
fie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittin[gsplaats]
[illegible]
van de ondergetekende notarissen.

JOUBERT, PALM & S[..]
De Ruyterkade 58A.

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van omschrijving no. 78-47:

Reparatie van aangereden geleiderail.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat:

Omschrijving no. 78-47, uiterlijk op 2 november 1978 vóór 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.

De omschrijving is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 10,— per stuk.

Het wnd. Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
L.F.J. Butot, M.S.P.

ATTENTIE
PAS ONTVANGEN
[illegible]
buitenbanden
Tegen de laagste prijzen
Gasoline Station
Cas Coraweg 59
Telefoon 37616

HUIZENBOUWERS
OPGELET!
Speciale extra KORTING op
ALUMINIUM DAKPLATE[N]
6, 8, 9 en 10 meter lang
geldig van 23 October tot 6 November
(zolang de voorraad strekt)
INL. TEL. 5437[.]
PROSPERO BAIZ-INTERCONTI N.V.
PARERA

Het Hoofd van het Hulpkantoor van het Centraal Bestuurskantoor op Montagne maakt bekend dat zijn kantoor telefonisch bereikbaar is onder de nummers:

672236
672237 en
672238

Afd. P.R.

Het Hoofd voornoemd,
E. C. van Rosberg.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op maandag 23 oktober 1978 van 08.00 t/m 13.00 uur.

GEDEELTE ANASAWEG - GEDEELTE CARACASBAAIWEG - GEDEELTE MAMAYAWEG - GEDEELTE KORPORAAL EN OMGEVING.

Electriciteitsbedrijf Curaçao

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op maandag 23 oktober 1978 van 08.00 t/m 16.00 uur:

QUADRILLASTRAAT - GEDEELTE TUMBASTRAAT - GEDEELTE KAYA LANDO - KAYA TATI - KAYA FENSU - POLKASTRAAT - GEDEELTE KAYA LABIZJAN EN OMGEVING.

Electriciteitsbedrijf Curaçao

Telefoondienst Eilandgebied Curaçao

MEDEDELING

Het Hoofd van de Telefoondienst Curaçao maakt bekend dat de telefoonrekeningen over de boekmaanden juni 1978 en juli 1978 uiterlijk 3 NOVEMBER 1978 moeten zijn voldaan.

Na bovengenoemde datum kan ieder moment overgegaan worden tot afstoppen van die aansluitingen waarvan de rekening over bovengenoemde boekmaanden open staat.

Het Hoofd voornd,
Ing. A. R. Kook.

Mooie, moderne
HANGLAMPEN
ontvangen bij:
La Bonanza
Otrobanda
Breedestr. 33—35
tel. 23[...]

[illegible]
COOPER TIRES
Architectenweg 14 — tel. 55870
(Kaya di Kooyman — Dominguito)

FESSKA
Fundashon Estudio Superior i
Sientifiko Katoliko Antiya
ta buska pa mitar dia (8.00 — 12.00 [...])
SEKRETARIA
prinsipalmente pa hiba korespondens[ia]
papiamento, hulandes, ingles i spañó.
Kondishonnan di trabou por kumbini
personalmente
Diriji solisitut na
FESSKA
P.O. Box 2146

Consquent geweigerd politiek te laten infiltreren

Vertrekkende ABC-directeur Van Proosdij:

"Ik laat een volkomen gezond bedrijf achter"

(Door Mayra van der Dijs)

LLEMSTAD — Bang dat met zijn vertrek de hele zaak weer aar stort? ..Dat hoeft beslist niet want als ik in december laat ik een volkomen gezond bedrijf achter met in potentie degelijke basis voor verdere uitbouw". Aldus benadrukt on van Proosdij, sinds vier jaar direkteur bij het Autobus rijf Curacao. In die vier jaar is het hem gelukt om van een erlijk en figuurlijk gammel autobusbedrijf een in alle ichten uitstekend functionerende instelling te maken. Cijfers eken voor zich: vervoerden de ABC-bussen in 1973, dus vóór n Proosdij's komst 270.000 passagiers; in 1976 was dat elopen tot drie miljoen, terwijl de verwachtingen zijn dat over opgelopen tot drie miljoen, terwijl de verwachtingen zijn over 78 vijf miljoen passagiers van de ABC-bussen gebruik zullen ben gemaakt. In 1973 bedroeg het verlies per vervoerde sagier 97.3. In 1976 was dat cijfer gedaald tot 20.1!

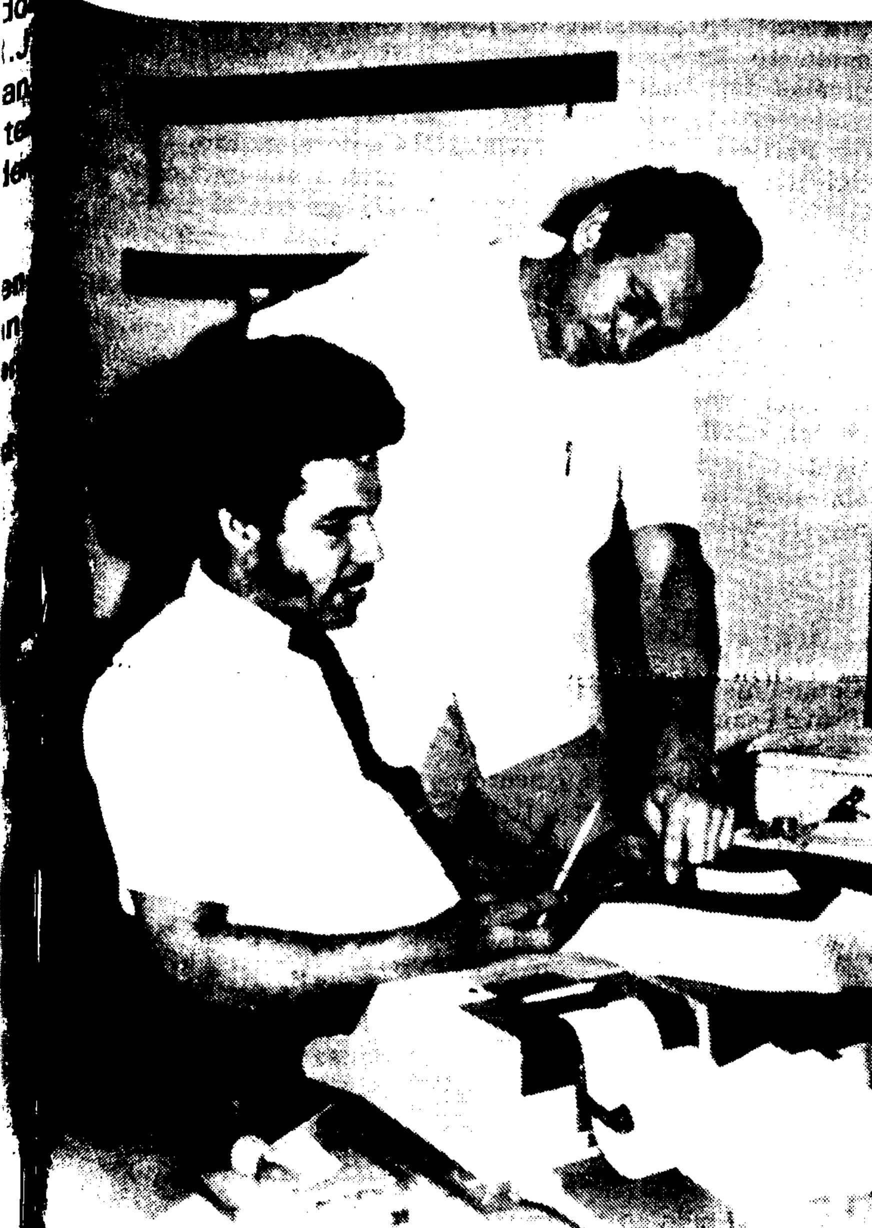
menteel beslaat het ABC-lijnennet 90% van het bewoonde ied op Curacao, terwijl het hele systeem zó is opgezet dat ien nodig op de bestaande basis gemakkelijk de busfrequentie hoogd kan worden in dichtbevolkte gebieden. Het is zonder er een feit dat van deze verantwoorde opzet pas sprake is ná de nst van ir Simon van Proosdij in januari 1974. Voor het eerst k konden de passagiers toen volledig rekenen op de bussen dat stipt op tijd werd gereden via deskundig uitgekiende tes.

arom dan na vier jaar alweer vertrekken en waarom heeft Van osdij inmiddels het etiket arrogant opgeplakt gekregen? enlange gesprekken leveren het beeld op van een zeer recht-recht- aan mens met een groot verantwoordelijkheidsgevoel, onder meer consequent geweigerd heeft politiek te laten iltreren in zijn bedrijf. Dat noemen we dan hier arrogant. Zelf t hij over zijn Curacao-periode en zijn vertrek: ..Eeigenlijk u je kunnen stellen dat ik vijf jaar lang aan een lijntje ben houden... gewoon onwil van de overheid om onder andere tot n behoorlijk arbeidscontract te komen. Verder was het de spraak dat ik me hier behalve met het busbedrijf ook bezig zou houden met verkeersplanologie. Dat laatste is steeds engehouden wat voor mij des te moeilijker te verwerken was dat ik overal om me heen op dit gebied blunders van formaat gemaakt zag worden. Overigens is plannen in het algemeen nu niet bepaald het sterkste punt hier op de Antillen. Ik zou zelfs durven stellen dat ik in dit opzicht een volstrekt onvermogen om me heen constateer. Als regel bestaat geen inventarisatie van het bestaande en kan dus geen beleid worden uitgestippeld voor het nu en de toekomst. Op een bekend schilderij van Gaugin staat de tekst: d'ou venons nous - qui sommes nous - ou allons nous? Die vragen kent men hier schijnbaar niet. Ons huidige planningsproces is weinig anders dan ontwikkelingen op ons af laten komen en in de marge van nood even aan te frutselen. Deze situatie is me eerlijk gezegd meer gaan benauwen".



De bussen worden regelmatig gewassen door een team van vier wassers, waarvan twee in de nachtelijke uren tegen een speciale premie werken. Er is net een speciale installatie aangekocht die het waswater van de bussen op moet vangen en filtreren zodat hetzelfde water opnieuw gebruikt kan worden.

Jarenlang aan lijntje gehouden



Simon van Proosdij (rechts voorover gebogen): "Ons huidige planningsproces is weinig anders dan ontwikkelingen op ons af laten komen en in de marge van nood even aanfrutselen".

Simon van Proosdij werd op . mei 1942 geboren op Curacao. Hij groeide op te Pundu Nobo waar hij in de West-Indische Compagniestraat woonde," een buurt waar je nog trottoirs had, dat je als kind op straat kon spelen en contact maken met leeftijdgenootjes".

De ouders van Simon van Proosdij waren in 1939 vanuit Nederland naar Curacao verhuisd waar zijn vader een baan kreeg bij de Landsradio en tevens omroeper was bij de Curom. "Vader Proosdij is ook jarenlang voorzitter en bestuurslid van de ABVO geweest", en daar is zoon Proosdij nog duidelijk trots op. Tot zijn vijftiende bleef Simon op Curacao waar hij de Johan Mauritsschool en het Peter Stuyvesant college doorliep. Over zijn jeugd op Curacao zegt hij: "Mieters!" Hij haalt enthousiast herinneringen op aan oude vrienden, padvinderij-avonturen en spannende tochten over het eiland.

DELFT

Na de middelbare schoolopleiding volgden studiejaren in Delft waar in november 1969 de studie weg en waterbouwkundig ingenieur-civiel met specialisatie verkeerskunde werd afgerond. De scriptie waarop Van Proosdij afstudeerde had als titel: Ontwerp voor een openbaar vervoersysteem op Curacao. Om materiaal voor deze scriptie te vergaren was Simon van Proosdij in 1968 speciaal er tussendoor naar Curacao gekomen.

Na het beeindigen van zijn studie werkte Van Proosdij non stop tot 1973 als project-ingenieur bij een verkeersadviesbureau dat plannen voor heel Nederland ontwierp. Zo stelde hij ondermeer een verkeersplan op voor de binnenstad van Zwolle, terwijl hij ook het stadsbusnet organiseerde. Voor Goest, Hoorn, Maastricht en Leeuwarden verzorgde hij het verkeerslichten-systeem. En toen besloot hij naar het eiland te verhuizen waar hij was geboren en zijn jeugd had doorgebracht: Curacao.

Waarom? Simon van Proosdij reageert ietwat terughoudend: "misschien komt het sentimenteel over, maar ik wou dolgraag via mijn kennis en ervaring iets terugdoen voor de gemeenschap waar ik zo'n fijne jeugd had gehad. Daar kwam nog bij dat ik het als een uitdaging beschouwde om daadwerkelijk aan te tonen dat een gezond busbedrijf op Curacao zonder meer mogelijk zou zijn. Ik had eigenlijk genoeg van steeds op papier te plannen en adviseren zonder zelf iets in de praktijk uit te kunnen voeren".

ABC

Bij het ABC-bedrijf waren de mogelijkheden om iets uit te voeren overstelpend om de eenvoudige reden dat er nog hoegenaamd niets was uitgevoerd. Reeds in 1943 was het bedrijf opgericht door het toenmalige koloniale bestuur. Toen de Nederlandse Antillen in de jaren vijftig hun interne zelfstandigheid kregen werd het bedrijf eigendom van de Antilliaanse regering. In het kader van een reorganisatie van het openbaar vervoer op Curacao werd het bedrijf eind 1972 overgedragen aan het Eilandgebied Curacao. Het bedrijf beschikte op dat moment over ongeveer tien bussen die echter geen van allen in staat waren geregelde routediensten te rijden. De bussen werden voornamelijk gebruikt voor het vervoer van scholieren en voor incidentele groepsvervoerritten. Na de overdracht stelde het Eilandgebied twee Amerikaanse schoolbussen beschikbaar opdat in ieder geval iets van lijndiensten gereden zou worden. Een van deze bussen reed Schottegat met om de anderhalf uur een bus terwijl de tweede Punda-Hato deed. Het was geen uitzondering dat er zomaar bussen uitvielen, mede doordat er geen reservebussen bestonden. Eind 73 arriveerden acht DAF-bussen op Curacao, aangeschaft met Nederlandse financiele steun. Een jaar later kwamen nog eens acht van soortgelijke bussen, terwijl begin 1975 zeven Amerikaanse schoolbussen het bussenbestand kwamen versterken. De laatste aanschaf vond eind vorig jaar plaats in de vorm van elf Volvo-bussen. De heer Van Proosdij vertelt overgeschakeld te zijn van DAF naar Volvo omdat de Volvo-service stukken beter is dan die van de DAF.



Het nieuwe ABC-complex te Buena Vista is overzichtelijk en schoon, met ondermeer naast de buiten garage een aparte airconditioned kamer waar zonder stofoverlast defecte motor-onderdelen gerepareerd kunnen worden. Er is een speciale afdeling met reserve-onderdelen en een speciale afdeling motor-carrosserie-onderdelen.

STRAK

In het ABC-bedrijf bestaat sinds 1974 een strakke organisatie. Zo wordt systematisch van iedere bus om de drie maanden de gehele remvoering vervangen. Dat hoeft overigens niet bij de Volvo-bussen die een elektrische hulprem hebben waardoor de gewone rem gespaard wordt, met alle besparingen vandien. Iedere dag worden water, olie en banden van iedere bus nauwgezet gecontroleerd. Twee maal per maand worden alle filters vernieuwd, eens in de zes maanden alle injectors gecontroleerd, terwijl ieder voertuig eenmaal per jaar een grondige onderhoudsbeurt ondergaat. Dit alles heeft ondermeer tot gevolg dat de bussen bijna niet meer roken en dus het milieu niet onnodig vervuilen.

Viel er vroeger bij een technisch defect gewoon een bus uit, nu zijn er een vast aantal reservebussen zodat continu openbaar vervoer gegarandeerd wordt.

CHAUFFEURS

Ook bij de organisatie van de chauffeurs is de noodzaak van deze continuiteit geaccentueerd. Doorlopend zit één van de zes dienstleiders op wacht bij de centrale post. Via een mobilofoon die iedere chauffeur bezit kan ieder gewenst moment contact met deze dienstleider worden opgenomen. Kreeg vroeger een buschauffeur bijvoorbeeld een verkeersongeluk dan moest hij in allerijl een telefoon gaan zoeken in de buurt en maar hopen dat er iemand op de thuisbasis zat. Nu wordt in een dergelijk geval door de gewaarschuwde dienstleider gezorgd dat er zo snel mogelijk een reservebus de route overneemt met zo min mogelijk vertraging van het schema. Het is ook bij deze dienstleider dat de chauffeurs zich melden als ze de wacht ingaan of klaar zijn met werken. Hij verzorgt tevens de afrekening met iedere chauffeur terwijl hij zelf iedere dag moet afrekenen met het administratief personeel.

Cijfers van wat voor aard dan ook worden nauwkeurig bijgehouden in het ABC-busbedrijf. Persmedia krijgen iedere maand via een communique een beeld van de bestaande situatie.

BUENA VISTA

Na bijna 35 jaar is het busbedrijf verhuisd van Salinja naar Buena Vista, in de buurt van de Sto. Domingoweg. Een nadeel hiervan is dat de zaak minder centraal ligt wat het afwisselen van de chauffeurs iets ingewikkelder maakt. Maar daar staat weer tegenover dat men nu beschikt over een ruim, overzichtelijk, schoon en modern opgezet complex. Simon van Proosdij is persoonlijk maanden vóór de verhuizing bij hem thuis begonnen met het kweken van een aantal cederboompjes die nu verspreid over het complex in de grond zijn geplant.

Van Proosdij grinnikend: "Tene Korsow bèrde pero no ku bòter. Ik kan me nu al voorstellen hoe mooi het er hier over een tijd zal uitzien. "Het is niet voor het eerst dat door de een of andere uitspraak duidelijk blijkt hoezeer de ABC-direkteur zich aan het bedrijf verbonden voelt. Om een soepele voortzetting zoveel mogelijk te garanderen heeft hij bijvoorbeeld twee van zijn beste mensen getraind om helemaal onafhankelijk als hoofd van de technische en vervoersdienst op te kunnen treden. De chef van de vervoersdienst zit momenteel in Nederland voor een stageperiode. Alles bij elkaar zijn chauffeurs incluis (96) ongeveer 135 man in dienst bij het Autobus Bedrijf Curacao. Sinds 1 januari 1974 werd het loon per werknemer meer dan verdubbeld, terwijl verschillende secundaire arbeidsvoorwaarden zoals een collectieve ziektekosten verzekering werden ingevoerd. Het bedrijf kent wel een spaarfonds maar nog geen pensioenvoorziening. Op dit moment zijn onderhandelingen voor een nieuwe cao gaande die volgens direkteur Van Proosdij in een prettige sfeer verlopen.

PERSONEEL

Hoe zijn ervaringen met het personeel in het algemeen zijn? Na diep nadenken en voor het eerst eigenlijk in het gesprek heel voorzichtig: "als regel wel goed. Al heeft men vaak moeite met het accepteren van de verantwoordelijkheid voor eigen daden. Zo heb ik bijvoorbeeld meer dan eens meegemaakt dat chauffeurs die door dronken rijden hun rijbewijs kwijtraakten, weigeren te accepteren dat ze zelf de consequenties van hun onverantwoord handelwijze moeten dragen. Men presteert het dan om tegen mij tekeer te gaan en van mij te eisen dat ik een oplossing zoek zodat zij in ieder geval niets te lijden hebben. Tot overmaat van ramp werken noch de vakbond, noch de Dienst arbeid en sociale zaken bepaald mee om dit verantwoordelijkheidsgevoel te helpen stimuleren. Het is de werkgever tegenwoordig ook bijna onmogelijk gemaakt om op normale wijze mensen af te voeren die duidelijk blijk hebben gegeven zich niet in de organisatie te willen aanpassen. Het gevaar hierbij is de kans dat uiteindelijk je discipline volledig wordt ondergraven. De mentaliteit van: Kiko ku mi hasi, no por kitami, neemt eerder toe dan af. Bond lo defende mi kaso, wordt dan gedreigd. Laat de bond vooral niet vergeten dat het vrijkomen van de plaats van-iemand die er de kantjes vanaf loopt inhoudt dat een werkeloze die misschien wel bereid is goed te werken een kans krijgt. Ik heb nu bij het openen van de nieuwe cao-onderhandelingen gesteld dat ik alleen bereid ben te werken aan materiele verbeteringen wanneer van tevoren elementaire gedragregels worden vastgesteld waaraan iedereen verplicht is zich te houden".

GEEN OPVOLGER

Op 11 december vertrekt het gezin Van Proosdij dus terug naar Nederland. Het staat helaas nog niet vast wie de opvolger van de huidige directeur zal worden. Dat is op zich al een veeg teken dat weinig goeds voor de toekomst belooft, vooral wanneer men bedenkt dat opbouwen een moeizaam, energievergend proces is, maar dat afbreken daarentegen razendsnel is gebeurd. Het beste was natuurlijk geweest de nieuwe direkteur een tijdlang mee te laten lopen zodat die de kans zou hebben gehad zich in te werken.

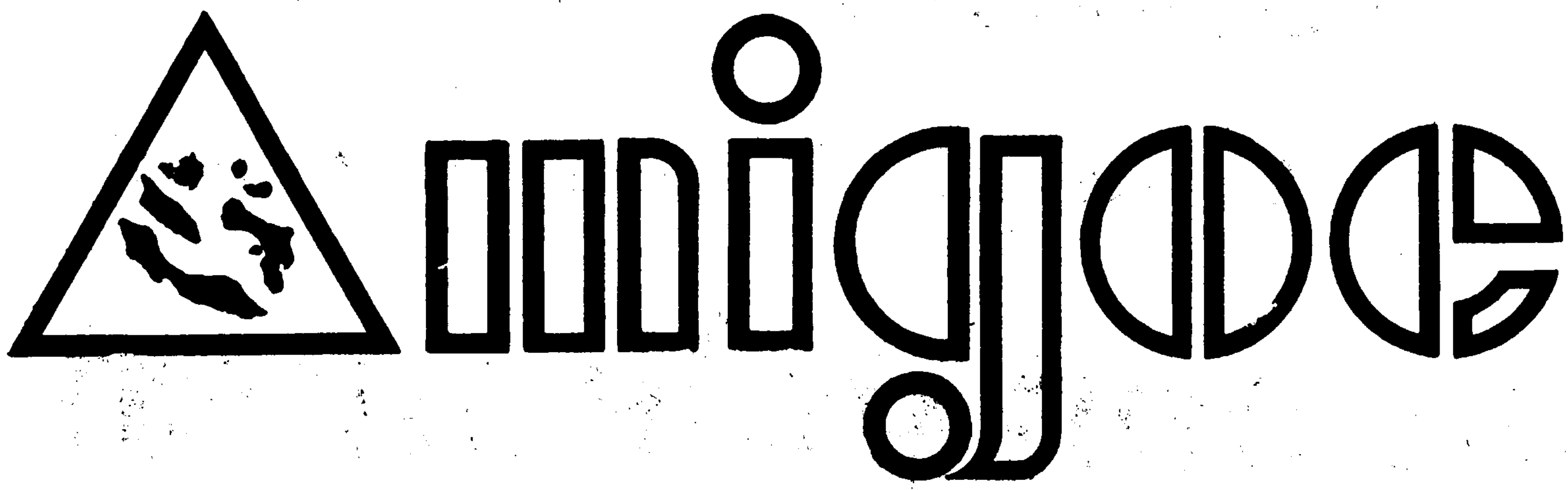
Persoonlijk ziet Simon Van Proosdij zijn vertrek als een lotsverbetering. Hij wordt met ingang van januari direkteur van een omvangrijk openbaar vervoersbedrijf in Nederland en gaat wonen in Enschede, een van de mooiste streken van Nederland. "Ik heb geen zin meer om hier te blijven doorkeutelen," legt hij uit, "en zelfs te moeten bedelen om werk dat je is toegezegd". Somber hoofdschuddend: "Het is jammer want ik had zoveel méér kunnen en willen doen. Het gaat me werkelijk aan het hart dat ik niets aan verkeersplanologie heb mogen doen zoals in eerste instantie was afgesproken. En dat terwijl er stelselmatig enorme blunders worden begaan in dit opzicht. En daar sta je dan machteloos naar te kijken terwijl je zoveel betere oplossingen kan bieden die vaak miljoenenbesparend hadden kunnen zijn.

VERZIEKT

Ik vind mezelf nu niet bepaald pessimistisch, eerder het tegendeel. Toch zie ik het hier niet zo zitten. Zeker niet met dit verziekte politieke systeem waarbij men niet via prestatie maar politieke kleur bevorderd wordt. Er wordt duidelijk te weinig gewezen op de verantwoordelijkheid voor eigen handelen. Degenen die wel verantwoord willen functioneren wordt zo het leven onmogelijk gemaakt. Of je knapt op den duur af en takelt af tot passief of je pakt je biezen. Beslissingen nemen wordt zoveel mogelijk ontweken, terwijl het leven bestaat uit een continu proces van beslissingen nemen. Zelfs hij die besluit niet te beslissen heeft de beslissing genomen niet te beslissen. Hoe je op deze manier een land naar de onafhankelijkheid kunt leiden is mij een raadsel." Schouderophalend Ik ben met de grootste idealen naar Curacao teruggekomen en in de afgelopen vier jaar heb ik alles gedaan om er zoveel mogelijk van te maken. Een ding is zeker: ..Men springt hier zeer nonchalant om met eigen deskundigen. Ik kan me voorstellen dat er meer Antillianen genoeg van krijgen en een positievere toekomst zoeken door naar elders te vertrekken".

Lijnennet

Het huidige ABC-lijnennet beslaat negentig procent van het bewoonde gebied op Curacao. In beginsel zal het lijnennet niet meer uitgebreid of veranderd hoeven te worden. De frequenties kunnen gemakkelijk worden opgevoerd op die lijnen waar daaraan behoefte bestaat. Boca Sami en Knip zijn de enige wijken waar nog geen bus komt. Voor Boca hoeft men alleen maar de route Jandoret door te trekken. Aan het eind van de maand wordt de frequentie verhoogd op de belangrijkste routes te weten Schottegat, Hato, Montagne en Dominguito. Op de rustige routes komt om het uur een bus, op de drukkere elk half uur. De bus van en naar Westpunt rijdt om de twee uur.



English Compani[illegible]

Industrial indecision still plagues Brazil

LONDON — Despite the greater feedom of the Brazilian press and the growing willingess of many civil servants to challenge the government's authority, some Ministers are proving remarkably incapable of adapting to the new conditions, says the Latin America Economic Report.

In August, while locked in conflict with local industrialists over the Tubarao steel project, Trade and Industry Minister, Angelo Calmon de Sa, made the firm but anachronistic assertion that government decisions in general are not open to discussion,

During the new era of greater press freedom, Calmon de Sa's statement no longer rings as true as it used to, but the Minister's belief is still shared by others in high places.

Late last month, Colonel Rubem Ludwig, the President's press spokesman, tried to apply the old tactics of sweeping disagreeable truths under the carpet. The Colonel dismissed as dishonest and lacking all credibility a petition backed by 1.3 million signatures collected by the movement to control increases in the cost of living.

The movement is organised by the justice and peace commission of the arbishopric of Sao Paulo. The colonel said that the government had submitted the petition to the federal police for a handwriting analysis and it had been proved to be a forgery. On several occasions a single individual had signed for several people, he added, and at times, the falsification was extremely gross.

Members of the movement were left dumb-founded at Ludwig's accusation. But because of the government's more liberal attitude towards the press, they were able to put their case to the leading newspapers.

They explained that the petition had been circulated among the shanty towns and poor quarters on the outskirts of Sao Paulo, frequently priests or lay workers had signed on behalf of illiterate people.

A priest involved in collecting the signatures pointed out: Our intention was to give people of all sectors of society a chance to express their discontent, not to draw up a watertight legal document.

Archbishop, Paulo Evarist Arns, of Sao Paulo took up the argument. He said the government had injustly humiliated the people, and done so in public. The very fact that officials could make such accusations showed their isolation from the Brazilian people, he added.

Last month government Ministers further illustrated the extent to which their heads were in the sand. Planning Minister, Joao Paulo dos Reis Velloso, presented a document entitlted Brazil: 14 years of revolution, which he described as the work of the respected government body for social and economic studies, the Instituto de Planejamento Económico e Social (IPEA). In fact, [illegible] was a bogus and misleading study which tried to highlight the economic successes while whitewashing the social failures.

During the authoritarian Medici Administration eight years ago, when Reis Velloso began his double term of office, he may well have been able to pull off such a stunt, under current conditions, however, IPEA economists were able to dissociate themselves from the document. They repudiated it as a fake and a blatant piece of electoral propaganda in preparation for the indirect presidential elections scheduled for november.

The document purports to show that, since 1964, the four revolutionary governments have changed Brazil from a country in political turmoil, with inflation galloping at more than 90 percent a year and no prospects of growth into a mature, stable nation boasting the eighth largest growth rate in the west and about to join the exclusive club of the developed nations.

The documents provides a long list of achievements, the country's network of paved roads has grown from 17,900 km to 74,900 km, for example, the number of telephones has risen from 1.2 million to 4.7 million, electricity consumption from 23.5 billion kw to 87.2 billion kw.

And the inevitable conclusion is reached. These quantitative indicators show how profound [illegible] political changes have been during these years of revolution.

Stocks and Bonds aren't just for millionaires. Let us show you how to profit.
Aad van der Pol 3[illegible]53 — Ricardo Halabi 12511.
Maduro & Curiel's Bank N.V.

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Perfection

"No one is Perfect: for in seeking PERFECTION, we become imperfect ....."

A collector had a beautiful Chinese plate that was his pride and joy. It was a perfect sample of the old art. One day, the beautiful plate fell and broke in half. He was upset. Through some Chinese connections , he found an address where he could order a similar plate. To insurethe exact patters, the man also mailed the broken plate. He waited patiently for months. Finally, his treasured package came. He unwrapped it with the anticipation of a child; only to find the new plate was made so faithfully to order that it also had a crack down the middle ...

SO IS MAN .... in everyday Life he seeks the perfect job, the perfect wife, the perfect remedy. Man continues his search until death and never finds it [illegible] thereafter, is another question.

At first sight, many things seem perfect. It is when we look the second time that we see the imperfection all around us. Man, however, was not made to live according to his mind alone; but also with his heart. It is the imperfect heart that begins to fail in old age requiring pacemakers and transplants to continue beyond our allotted time.

It is when we accept our limits that we only come close to PERFECTION; but only close. Man's goal, however, is not to seek PERFECTION but rather to accompany it towards his destiny whatever it may be. When we accept the imperfection in us, then we can tolerate it in others.

As we grow older, we realize more and more and more all the shortcomings, all the weaknesses and all the imperfection that exist in the human race. It is the human mind that builds "perfect" spaceships and complex technological machinery; but at the same time, fails to stop aggression all over the [illegible] is the imperfect human heart that sees, understands and forgives ....

The world in a nutshell

JERUSALEM — The Israeli cabinet had a special session yesterday to discuss the troubled Washington peace talks with Egypt.

LUSAKA — Survivors of Rhodesian air raid against a black nationalist camp near this Zambian capital were quoted in the Times of Zambia as saying Rhodesian troops also attacked the camp. The death toll is estimated at between several dozen and 200. In Washington, British and US officials will try again to persuade Rhodesian premier Ian Smith to attend a conference to with leaders of Patriotic Front guerrillas fighting his government.

VATICAN CITY — Pope John Paul II, speaking to more than 100 diplomats accredited to the Holy See, has pledged to continue the roman catholic church's policy of upholding the rights of individual nations but appealed to all countries to respect religious freedom.

[illegible] — The Soviet Communist Party newspaper Pravda said that President Carter's decision to order production of components for neutron warheads — designed to kill people by radiation and leave buildings and military equipment intact — was a "dangerous step. It could overshadow coming arms limitation talks, Pravda stated.

BEIRUT — Saudi Arabian troops took over strategic positions from Syrian soldiers in christian Lebanese capital as part of a plan to prevent new fighting, the right-wing falangist radio said. Syrians dominate the 30,000 strong Arab League deterrent force, which fought a savage battle earlier this month against christian militias who want them out of Lebanon.

BRUSSELS — Social christian Paul van den Boeynants, Defence Minister in the outgoing government of Leo Tindemans, has agreed to form a new Belgian cabinet, the royal palace announced. Mr. Tindemans resigned last week over a dispute connected with longstanding tensions between French-speaking and [illegible] speaking regions.

PARIS — France ha[illegible] a 700 million dollar de[illegible] China materials inclu[illegible] tank and anti-aircraft [illegible] French officials said.

PACIFIC HARBO[illegible] — The United States [illegible] wrapped up the Ei[illegible] Cup world amateu[illegible] championship here w[illegible] team stretched its le[illegible] strokes over Ca[illegible] Australia after th[illegible] The US, led by [illegible] Californian Bob Cla[illegible] shot a one-under par [illegible] 71, has a total of 662. [illegible] and Canada share se[illegible] with 669. New Zea[illegible] at 675, Sweden fi[illegible] Defending champio[illegible] Britain and Ireland a[illegible]

PARIS — The [illegible] government has [illegible] Taiwan's team fro[illegible] the world [illegible] championships wh[illegible] Strasbourger, Fr[illegible] Sunday, Foreign [illegible] officials said. This [illegible] keeping with French [illegible] to admit official de[illegible] from Taiwan followin[illegible] tion in 1964 of th[illegible] republic of Chi[illegible] gymnasts from Tai[illegible] be admitted as indi[illegible] officials added.

LONDON — [illegible] dollar yesterday [illegible] against leading [illegible] currencies despite [illegible] support recently [illegible] banks. On the Frank[illegible] exchange market th[illegible] reached 1.8215 West [illegible] Marks, compared with [illegible] vious low of 1.83 Mark[illegible] this week. The US curr[illegible] fell below two Dutch [illegible] for the first time. [illegible] foreign exchange [illegible] predicted that the do[illegible] continue to decline.

TOKYO — Japan [illegible] to an American pro[illegible] open negotiations so[illegible] vision of an agreement [illegible] until the year 2003 und[illegible] Japan relies on US [illegible] enrichment servic[illegible] plants, government [illegible] said. The US believe[illegible] to add provisions in li[illegible] 1978 nuclear non-pro[illegible] act.

WASHINGTON — [illegible] congress would neve[illegible] wage and price contr[illegible] of war", even if Pres[illegible] ter requested them [illegible] banking committee [illegible] William Proxmire [illegible] urged sharp cuts in [illegible] spending to make infla[illegible]

MANAGUA — Ni[illegible] President Anastasio [illegible] last night accused [illegible] foreign governments [illegible] young rebels who [illegible] month's uprising a[illegible] which was suppressed [illegible] national guard. He a[illegible] Cuba and the Soviet [illegible] encouraged unre[illegible] culminated in the upri[illegible]

NEW YORK — Ac[illegible] Award winning acto[illegible] Young, 60, apparent[illegible] dead his 31-year-o[illegible] German bride of thr[illegible] Kim Schmidt, and [illegible] committed suicide, police [illegible] Young appeared in more [illegible] 50 films before winni[illegible] Award in 1969 for his [illegible] ting role in "They sho[illegible] don't they".

Pérez strengthens bonds with Guyana

CARACAS — President Carlos Andrés Pérez is making a four day state visit to Guyana that is regarded in diplomatic circles as the culmination of a process of growing friendship and cooperation between the two countries.

It is also viewed as a heavy blow to the sectors which for some time have sought to depict the young neigbouring republic as a threat to Venezuela because of the long standing dispute over Guyana Essequibo, 150 thousand square kilometers claimed by Venezuela.

Venezuela's quest for closer ties with the English speaking Caribbean goes back to November 1971 when christian Democratic President, Rafael Caldero, called an informal meeting of the area's Foreign Ministers.

But the increase in cooperation and financial assistance has taken place largely under the present Administration of social democrat, Carlos Andrés Pérez.

The local papers comment positively favorably on the Pérez visit, which began Wednesday. They outline the development of Guyana since its 800 thousand inhabitants won their independence on May 26, 1966 after 200 years of British colonial rule.

Venezuelan financial assistance to Guyana has been [illegible] between 1976 and the present in bilateral programs and through the Caribbean Development Bank and the regional development program.

In 1976 according to official figures Venezuela granted Guyana an industrial development credit for a million [illegible] thousand dollars.

Subsequently through the assistance of the Organization of Petroleum Exporting Countries, Venezuela obtained a six [illegible] loan for Guyana to improve its balance of payments and launch a hydroelectric program.

In 1977 the central bank of Venezuela [illegible] at the [illegible] lars at eight percent interest for six months, renewable for similar periods.

In order to boost trade, it granted a million and a half dollar credit for the purchase of Venezuelan products other than petroleum. As of September Guyana had used 32 thousand dollars of the credit.

Cooperation between the two countries internationally was reflected during the negotiations for the formation of the Amazon treaty. Venezuela obtained Guyanese support for a joint stance of the Amazon nations in regard to Brazil. The signers of the treaty, in addition to Brazil, its sponsor, are Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru, Surinam, Guyana and Venezuela.

UPEB banana tax consolidated demand

PANAMA CITY — The banana export tax established by Panama, Guatemala, Honduras and Costa Rica between 1974 and 1976, has attained significant advances in the past few years despite the battle waged by the banana corporations.

A report published here by the monthly magazine of the Union of Banana Exporting Countries (UPEB) [illegible] through 1977 the tax brought in 160 million dollars for the member countries [illegible] this year's income is expected to come to [illegible]

The [illegible] UPEB executive director Hernán Vallejo [illegible] that notwithstanding the [illegible] of those who oppose the tax, the [illegible] not only have not lost their place on the international markets but have consolidated [illegible]

He [illegible] the establishment of the export tax has [illegible] results including an increase in the price of the fruit.

Vallejo stressed that had the tax not been implanted, the transnational corporations would have obtained a sharp increase in earnings in recent years.

He recalled that these outsize earnings would have been possible due to the drop in banana supplies caused by a severe hurricane in Honduras. The tax, he added, reduced the excess profits that the corporations planned to receive due to the difference between the purchase and selling prices.

In the view of the UPEB director, the decision by the governments of the member countries has been vital for the continuation of the tax, which at first confronted psychological intimidation, economic reprisals and even bribery on the part of the transnationals.

At present the amount of the export tax is fifty cents a crate in Guatemala, 45 in Costa Rica and Honduras and 40 in Panama.

Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

